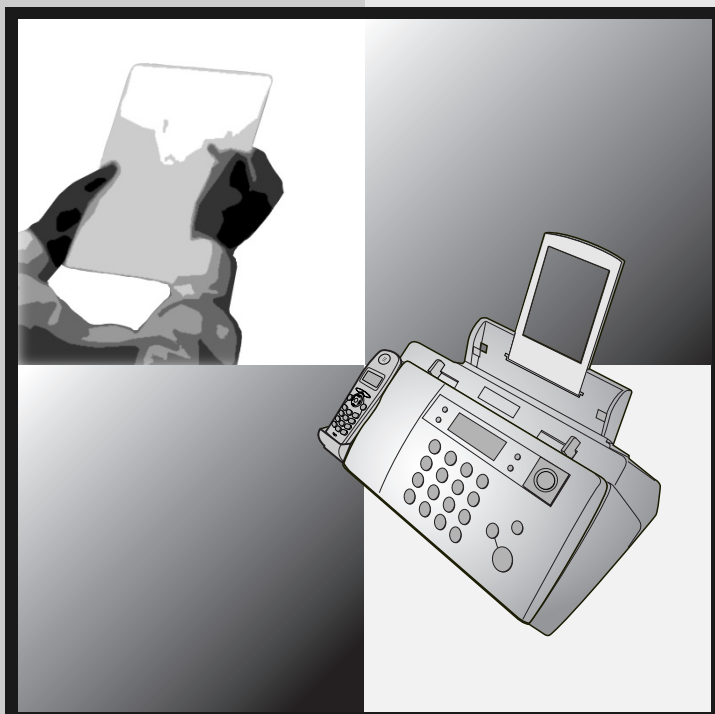


MODELE **UX-BD80**



TELECOPIEUR

GUIDE UTILISATEUR

1. Installation
2. Utilisation du combiné sans fil
3. Utilisation du répondeur
4. Envoi de télécopies
5. Réception de télécopies
6. Réalisation de copies
7. Fonctions spéciales
8. Impression des listes et des rapports
9. Maintenance
10. Dépannage

SHARP®

CAUTION:

For a complete electrical disconnection pull out the mains plug.

VORSICHT:

Zur vollständigen elektrischen Trennung vom Netz den Netzstecker ziehen.

ATTENTION:

Pour obtenir une mise hors-circuit totale, débrancher la prise de courant secteur.

AVISO:

Para una desconexión eléctrica completa, desenchufar el enchufe del tomacorriente.

VARNING:

För att helt koppla från strömmen, dra ut stickproppen.

ATTENZIONE:

per un totale scollegamento elettrico rimuovere la spina di corrente.

"The mains outlet (socket-outlet) shall be installed near the equipment and shall be easily accessible."

"De aansluiting op de stroomvoorziening (stopkontakt) moet nabij het apparaat zijn aangebracht en moet gemakkelijk bereikbaar zijn."

Ett nätuttag (vägguttag) bör befinnas nära utrustningen och vara lätt att tillgå.

La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

El tomacorriente principal se debe encontrar cerca del aparato y debe ser fácil de acceder a él.

"Die Netzsteckdose (Wandsteckdose) sollte in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein."

Stikkontakten skal være placeret nær faxen og være let tilgængelig.

Pääpistoke (pistokkeen poisto) tulee asentaa lähelle laitetta ja tulee olla helposti poistettavissa.

Stikkontakten må være montert i nærheten av utstyret og den må være lett tilgjengelig.

La prise de courant principale (d'alimentation) doit être située près de l'appareil et facilement accessible.

This equipment complies with the requirements of Directive 1999/5/EC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 1999/5/EG.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive 1999/5/CE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directiva 1999/5/CE.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva 1999/5/CE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 1999/5/EG.

Este equipamento obedece às exigências da directiva 1999/5/CE.

Η συσκευή αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών 1999/5/ΕΚ.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt direktiv 1999/5/EC.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv 1999/5/EF.

Dette produktet oppfyller kravene i direktiv 1999/5/EC.

Tämä laite täyttää direktiivi 1999/5/EY.

Ceci est un télécopieur fonctionnant sur le réseau téléphonique commuté public analogique français, conforme à la norme TBR21.

This is a facsimile product operating in French analogue public switched telephone network which follow the TBR21 Standard.

The Declaration of Conformity can be viewed at the following URL address.

<http://www.sharp.de/doc/UX-BD80.pdf>

Introduction

Bienvenue et merci d'avoir choisi un télécopieur avec un combiné sans fil SHARP.

Vous pouvez ajouter au combiné sans fil livré avec la machine d'autres combinés sans fil supportant la norme **DECT/GAP**. Vous pouvez utiliser jusqu'à six combinés sans fil avec la machine.

La base UX-BD80 (le télécopieur) est conforme à la norme **GAP** (profil d'accès générique) et supporte les fonctions suivantes : appels sortants, appels entrants, Intercom (interphone). Les bases et les combinés supplémentaires doivent satisfaire à la norme GAP.

Durée de vie de la cartouche d'impression* (impression continue à 4% d'aplat**)	Cartouche initiale (fournie avec l'appareil) Mode qualité DESACTIVE : environ 300 pages A4 Mode qualité ACTIVE : environ 200 pages A4 Cartouche de remplacement : SHARP UX-C70B Mode qualité DESACTIVE : environ 600 pages A4 Mode qualité ACTIVE : environ 400 pages A4
Capacité du bac papier	Environ 100 feuilles A4 (à température ambiante ; la pile ne doit pas dépasser la ligne rouge sur le bac)
Système d'impression	Jet d'encre
Résolution d'impression	600 × 600 ppp
Largeur effective d'impression	203 mm max.
Taille de la mémoire**	448 Ko (environ 24 pages moyennes avec MCE désactivé ; 20 minutes de messages vocaux (comprenant le message d'accueil))
Numérotation automatique	30 numéros

*Le mode qualité est initialement désactivé. Pour l'activer , reportez-vous à la page 27.

**Basée sur le diagramme de test standard de Sharp en résolution standard, à l'exception des temps pour les signaux de protocole (c'est-à-dire ITU-T phase C seulement).

Vitesse du modem	14,4 Kbps avec repli automatique à des vitesses inférieures.
Durée en émission**	Environ 6 secondes (seulement avec MCE activé)
Compatibilité	Mode ITU-T (CCITT) G3
Schéma de compression	MR, MH, MMR
Fonction téléphone	Oui (inutilisable en cas de coupure de courant)
Ligne téléphonique applicable	Réseau téléphonique public commuté (TBR21) / autocommutateur privé (PBX)
Modes de réception	TEL/FAX, TEL, FAX, REP.
Chargeur automatique de documents	10 feuilles max. (papier A4, 80 g/m ²)
Format du document original	Chargement automatique : Largeur : 148 à 216 mm Longueur : 140 à 297 mm Chargement manuel : Largeur : 148 à 216 mm Longueur : 140 à 600 mm
Largeur effective d'analyse	210 mm max.
Résolution d'analyse	Horizontale : 8 lignes/mm Verticale : Standard : 3,85 lignes/mm Fin /Demi-ton : 7,7 lignes/mm Super fin : 15,4 lignes/mm
Demi-ton (niveau de gris)	64 niveaux
Réglage du contraste	Automatique/Foncé
Fonction copie	Simple/multiple/triée (99 copies/page)
Ecran	Ecran à cristaux liquides 16 caractères, 2 lignes
Alimentation électrique requise	220-230 V CA, 50 Hz
Consommation électrique	En veille (avec combiné sans fil en charge sur le support) : 6,0 W. Maximum : 35 W

Émission de sonore	Inférieure à 70 dBA (mesurée selon la norme EN ISO 7779)
Température de fonctionnement	15 - 32°C
Humidité	25 - 80% HR
Dimensions (hors accessoires)	Largeur : 354 mm Profondeur : 247 mm Hauteur : 138 mm
Poids (hors accessoires)	Environ 3,2 kg

Spécifications du combiné sans fil

Normes	DECT (norme numérique pour les téléphones sans fil raccordés au réseau fixe courte distance) GAP (profil d'accès générique)
Fréquence	1,88 à 1,9 GHz
Fonctionnement en duplex	TDMA (Accès multiple à répartition temporelle)
Dimensions	Largeur : 51 mm Profondeur : 29 mm Hauteur : 145 mm
Poids	Environ 130 g (avec les piles)
Piles	Piles 1,2 V Ni-MH ; capacité : 630 mAh x 3 pcs (min. 600 mAh)
Consommation électrique	Environ 1,0 W (en veille)
Charge initiale	Environ 12 heures pour la charge initiale
Autonomie	Environ 10 heures (600 minutes) (à température ambiante)
Autonomie en veille	Environ 120 heures en charge complète (à température ambiante) <i>L'autonomie (mode normal et veille) varie selon l'utilisation, l'éloignement de la base et les conditions ambiantes telles que la température.</i>

Dans le cadre de sa politique d'amélioration continue, SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications au design ou aux caractéristiques techniques pour améliorer ce produit sans avis préalable. Les chiffres se rapportant aux performances sont des valeurs nominales des unités produites. Ils peuvent varier au niveau des unités individuelles.

Important :

Ce télécopieur n'est pas conçu pour une utilisation sur une ligne équipée de la mise en attente, du transfert d'appel ou de certains services spécifiques proposés par votre opérateur téléphonique. Si vous essayez d'utiliser le télécopieur avec l'un de ces services, vous pourriez rencontrer des problèmes durant l'émission et la réception de télécopies.

Ce télécopieur n'est pas compatible avec les systèmes de téléphonie numérique.

ID système

Notez votre ID système dans l'espace prévu ci-dessous. Pour plus de détails sur l'ID système, reportez-vous à la page 66.

--	--	--	--

Informations importantes relatives à la sécurité

Ne démontez pas la machine et ne procédez à aucune intervention non décrite dans ce manuel. Confiez toutes les interventions à un technicien de maintenance qualifié.

N'installez / n'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau ou si vous avez les mains humides. Par exemple, n'utilisez pas la machine près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine. Prenez garde à ne pas éclabousser l'appareil.

Débranchez l'appareil de la prise secteur et de la prise téléphonique et faites appel à un technicien de maintenance qualifié si l'une des situations suivantes se présente :

- du liquide a été renversé dans la machine ou celle-ci a été exposée à des projections d'eau ou à la pluie ;
- la machine dégage des odeurs, de la fumée ou émet des bruits inhabituels ;
- le cordon d'alimentation est usé ou endommagé ;
- la machine est tombée ou le boîtier a été endommagé.

Veillez à ce que rien n'appuie sur le cordon d'alimentation et n'installez pas la machine dans un endroit où l'on pourrait marcher sur celui-ci.

Cette machine ne doit être raccordée qu'à une prise 220-230 V, 50 Hz, avec mise à la terre. Tout autre branchement pourrait endommager la machine.

N'introduisez jamais le moindre objet dans les fentes ou orifices présents sur la machine. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Si un objet tombe à l'intérieur de l'appareil et que vous ne parvenez pas à le retirer, débranchez la machine et faites appel à un technicien de maintenance qualifié.

Ne placez pas l'appareil sur un chariot, une table ou un support instable. En cas de chute, la machine pourrait être sérieusement endommagée.

Ne faites jamais d'installation téléphonique par temps d'orage.

N'installez jamais les prises téléphoniques dans des endroits humides, sauf si ces dernières sont conçues pour de tels endroits.

Ne touchez jamais des câbles téléphoniques dénudés ou des bornes non isolées, sauf si la ligne téléphonique a été déconnectée du réseau.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous installez ou modifiez des lignes téléphoniques.

Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage. Vous pourriez être électrocuté par la foudre.

Si vous devez signaler une fuite de gaz, n'utilisez pas un téléphone à proximité de celle-ci.

La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.

Piles

N'utilisez que les piles indiquées dans ce manuel. N'utilisez que le chargeur fourni pour recharger les piles.

N'utilisez pas de piles neuves et usagées ensemble. N'utilisez pas de types différents de piles ensemble.

Lorsque vous remplacez les piles, assurez-vous de respecter la polarité.

N'ouvrez pas les piles. Du liquide corrosif peut couler et provoquer des blessures ou des brûlures des yeux et de la peau. Le liquide peut être dangereux s'il est avalé. En cas de contact avec les yeux, rincez à l'eau claire (sans frotter) et consultez immédiatement un médecin.

Ne conservez pas ou ne transportez pas une pile avec des objets métalliques tels que des clés ou des épingles. Cela risque de court-circuiter la pile et d'en provoquer la surchauffe.

Évitez que les piles ne prennent l'humidité.

N'éliminez pas de pile par le feu. Ne chauffez pas de pile. Elle risque d'exploser.

Ne laissez pas des enfants remplacer les piles.

Ne tentez pas de recharger une pile non-rechargeable.

Infrastructures et équipements médicaux

L'énergie RF émise par le dispositif combiné sans fil peut provoquer des dysfonctionnements du matériel médical. Assurez-vous que le matériel médical personnel que vous utilisez est protégé de manière adéquate contre l'énergie RF émise lorsque vous utilisez un combiné sans fil. N'utilisez pas le combiné sans fil dans des infrastructures médicales où l'emploi d'un tel appareil est interdit.

Important :

Ce télécopieur n'est conçu que pour être utilisé dans les pays l'ayant déclaré conforme.

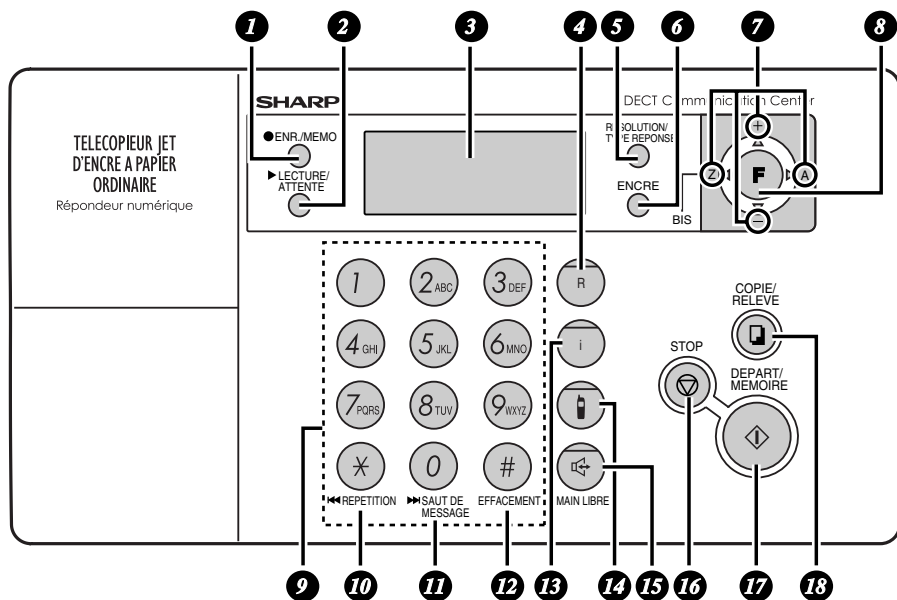
Table des matières

Le panneau de commande	9
<hr/>	
1. Installation	16
<hr/>	
Liste de contrôle au déballage	16
Installation	17
Chargement du papier d'impression.	20
Connexion du cordon d'alimentation	21
Installation de la cartouche d'impression	22
Connexion du cordon de ligne téléphonique	29
Installation du combiné sans fil.	30
Saisie de vos nom et numéro de télécopieur	32
Réglage de la date et de l'heure.	34
Réglage du mode de réception	36
Réglages de l'autocommutateur et du langage à l'affichage	38
Réglage du volume (sur la machine)	40
<hr/>	
2. Utilisation du combiné sans fil	44
<hr/>	
A propos du système des combinés sans fil	44
Emission d'un appel téléphonique	45
Réception d'un appel téléphonique	46
Réception d'une télécopie avec le combiné sans fil	47
Enregistrement et utilisation de numéros automatiques.	47
Numérotation à partir de la liste des appels sortants (rappel)	53
Utilisation de la fonction Intercom.	54
Transfert d'appels.	56
Réglage de la mélodie de sonnerie et du volume	59
Autres fonctions	61
Enregistrement de combinés sans fil	64
<hr/>	
3. Utilisation du répondeur	72
<hr/>	
Enregistrement d'un message d'accueil.	72
Utilisation du répondeur	73
Réglages optionnels du répondeur.	77
Fonction de transfert.	79
Utilisation à distance.	83

4. Envoi de télécopies	90
Documents pouvant être envoyés	90
Chargement du document	91
Réglage de la résolution et du contraste	93
Envoi d'une télécopie par numérotation normale	96
Envoi d'une télécopie par numérotation automatique	98
Utilisation du main libre pour émettre un appel téléphonique	106
Numérotation par lots	107
Envoi d'une télécopie à partir de la mémoire	108
5. Réception de télécopies	111
Utilisation du mode TEL/FAX	111
Utilisation du mode REP.	112
Utilisation du mode FAX	113
Utilisation du mode TEL	114
Réglages de réception optionnels	116
Mise en mémoire d'un document reçu	118
6. Réalisation de copies	119
7. Fonctions spéciales	122
Blocage de la réception des télécopies indésirables	122
Relève (demande d'une transmission de télécopie)	123
Fonctions de l'autocommutateur	124
8. Impression des listes et des rapports	125
9. Maintenance	129
Nettoyage de la machine	129
Amélioration de la qualité d'impression	132
Remplacement des piles du combiné sans fil	137

10. Dépannage	139
Problèmes et solutions	139
Messages et Alarmes	145
Élimination de bourrages papier	149
Guide de référence rapide	151
Index	153

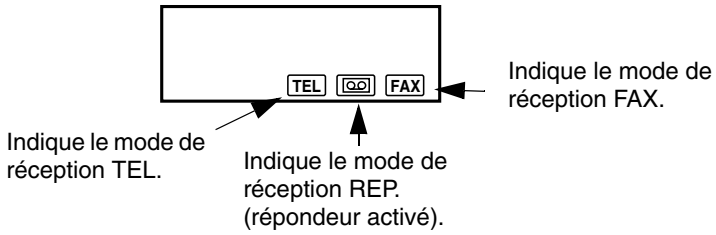
Le panneau de commande



- 1 Touche ENR./MEMO**
Appuyez sur cette touche pour enregistrer un message d'accueil ou un mémo.
- 2 Touche LECTURE/ATTENTE**
Appuyez sur cette touche pour lire les messages enregistrés (page 75). Au cours d'un appel téléphonique avec le main libre, appuyez sur cette touche pour mettre l'appel en attente (page 106).
- 3 ECRAN**
Affiche les messages et vous aide à faire fonctionner la machine.
- 4 Touche R**
Si vous êtes connecté à un autocommutateur privé (PBX), appuyez sur cette touche lors d'une conversation téléphonique par le micro du télécopieur (fonction main libre) pour transférer un appel vers un autre poste ou mettre en attente votre correspondant.
- 5 Touche RESOLUTION/TYPE REPONSE**
Lorsqu'un document se trouve dans le chargeur, appuyez sur cette touche pour régler la résolution de la télécopie ou de la copie (page 94). A tout autre moment, appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception (le mode de réception sélectionné s'affiche à l'écran ; page 36).
- 6 Touche ENCRE**
Appuyez sur cette touche avant d'installer ou de remplacer la cartouche d'impression, pour ramener le support de celle-ci en position de remplacement de cartouche (page 23).

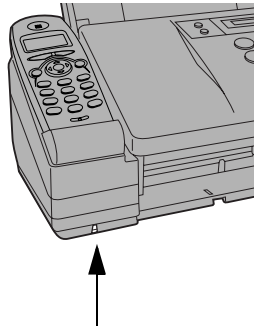
- 7 Touches fléchées**
Utilisez ces touches pour faire défiler des listes puis sélectionner des réglages et pour rechercher des numéros automatiques (page 102).
- 8 Touche FONCTION**
Appuyez sur cette touche puis sur les touches fléchées pour sélectionner des fonctions spéciales et des réglages.
- 9 Touches numériques**
Utilisez ces touches pour composer des numéros et entrer des chiffres et des lettres lors de l'enregistrement de numéros automatiques
- 10 Touche REPETITION**
Appuyez sur cette touche au cours de la lecture d'un message pour le réécouter.
- 11 Touche SAUT DE MESSAGE**
Appuyez sur cette touche au cours de la lecture d'un message pour passer au suivant.
- 12 Touche EFFACEMENT**
Appuyez sur cette touche pour effacer les messages enregistrés.
- 13 Touche d'aide**
Appuyez sur cette touche pour imprimer une liste d'aide, un guide de référence rapide pour le fonctionnement de votre télécopieur.
- 14 Touche Intercom**
Appuyez sur cette touche pour appeler ou localiser le combiné sans fil (page 55).
- 15 Touche MAIN LIBRE**
Appuyez sur cette touche pour émettre un appel téléphonique avec le main libre (en parlant face au panneau de commande, à une distance d'environ 50 cm à 1 m ; page 106). Cette touche permet également d'écouter les tonalités de la ligne et du télécopieur via le haut-parleur lors de l'envoi d'un document (page 96).
- 16 Touche STOP**
Appuyez sur cette touche pour annuler une opération en cours.
- 17 Touche DEPART/MEMOIRE**
Appuyez sur cette touche après numérotation pour lancer une émission de télécopie (page 97). Appuyez sur cette touche avant de numérotter pour envoyer une télécopie à partir de la mémoire (page 108). Cette touche permet également d'indiquer le pourcentage de mémoire actuellement utilisée pendant l'affichage de la date et de l'heure.
- 18 Touche COPIE/RELEVÉ**
Lorsqu'un document est dans le chargeur, appuyez sur cette touche pour en faire une copie (page 120). A tout autre moment, appuyez sur cette touche après avoir appelé un autre télécopieur pour recevoir un document (placé au préalable dans le chargeur de l'autre machine) sans intervention de l'utilisateur de l'autre machine (page 123).

Icônes à l'écran



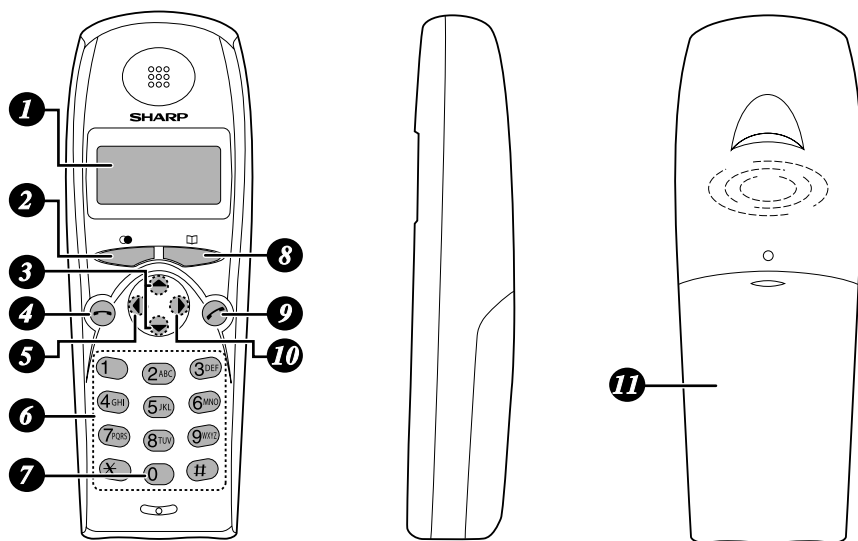
Remarque : L'icône TEL et l'icône FAX apparaissent en même temps pour indiquer le mode de réception TEL/FAX.

Emplacement du micro










Le microphone se trouve ici. Parlez face au micro lorsque vous utilisez le main libre.

Combiné sans fil



1 **Écran**
Affiche les messages et vous aide à utiliser le combiné sans fil.

2 **Touche** 
Appuyez sur  puis sur  ou sur  pour faire défiler la liste des derniers appels émis et reçus sur le combiné sans fil. Au cours d'une conversation téléphonique, cette touche permet de déclencher un signal flash. Si vous utilisez un autocommutateur de type Flash, cette touche vous permet de numérotter (seulement pour l'Allemagne).

3 **Touches**  et 
Volume du combiné : Lorsque vous parlez avec le combiné sans fil, appuyez sur ces touches pour en ajuster le volume.
Défilement des paramètres utilisateur : Lorsque vous n'utilisez pas le combiné sans fil, appuyez sur ces touches pour faire défiler les paramètres utilisateur. Pour sélectionner un paramètre, appuyez sur .

4 Touche (RACCROCHER) 

Appuyez sur cette touche pour terminer un appel. Pour mettre hors tension le combiné sans fil, maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que l'écran soit vide.

5 Touche 

Utilisez cette touche pour effacer une entrée ou pour revenir au niveau précédent dans les paramètres. Au cours d'un appel, appuyez sur cette touche pour mettre votre correspondant en attente.




6 Touches numériques

Utilisez ces touches pour composer des numéros et entrer des chiffres et des lettres lors de l'enregistrement de numéros automatiques.

7 Touche 

Lorsque vous entrez un numéro automatique, pour insérer une pause entre des chiffres maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce qu'un trait d'union apparaisse.

8 Touche 

Utilisez cette touche pour chercher un numéro automatique (appuyez sur  puis sur  et sur  pour faire défiler les numéros automatiques).

Si vous entendez une tonalité de télécopie lorsque vous répondez à un appel, appuyez sur cette touche pour lancer la réception de la télécopie.

9 Touche  **(PRISE DE LIGNE)**

Appuyez sur cette touche pour émettre ou prendre un appel. Pour mettre sous tension le combiné sans fil, maintenez cette touche jusqu'à ce que l'écran s'allume.

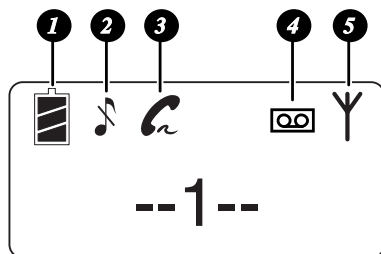
10 Touche 


Appuyez sur cette touche pour sélectionner des paramètres et compléter des entrées lors de la saisie d'informations sur le combiné sans fil.

11 Couvercle des piles

Retirez ce couvercle pour installer ou remplacer les piles du combiné.

Icônes de l'écran du combiné sans fil



- 1** Indique le niveau de charge des piles.
- 2** Indique que la sonnerie et les bips des touches sont désactivés (silencieux).
- 3** S'affiche lorsque vous appuyez sur la touche  du combiné sans fil et clignote lorsqu'un appel arrive.
- 4** S'affiche lorsque de nouveaux messages ont été reçus sur le répondeur du télécopieur.
- 5** S'affiche lorsque le combiné sans fil et le télécopieur peuvent communiquer.

Caractères affichables sur l'écran du combiné sans fil

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	*	-	pause	#
U	V	W	X	Y	Z	*	-	☐	☐
?	-								
☐	-								

Veillez remarquer que les lettres apparaissant en minuscule sur l'écran du télécopieur apparaissent en majuscule sur celui du combiné sans fil et les lettres avec un tréma apparaissent comme un espace.

De plus, les caractères suivants s'affichent différemment sur l'écran du télécopieur et sur celui du combiné sans fil.

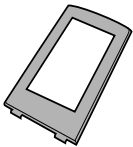
élecopieur	.	/	!	~	#	\$	%	&	'
Combiné sans fil		/			☐				
élecopieur	()	*	+	,	-	:	;	<
Combiné sans fil	()	*	+	--				↩
élecopieur	=	>	?	@	[¥]	^	_
Combiné sans fil	--	☐	☐	()				_
élecopieur	`	{		}	→	←	à	â	é
Combiné sans fil									
élecopieur	è	í	û						
Combiné sans fil									:espace

1. Installation

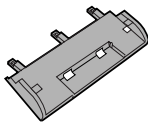
Liste de contrôle au déballage

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous de la présence de tous les éléments suivants. Si l'un d'eux manque, contactez votre vendeur ou votre distributeur.

Extension du
bac papier



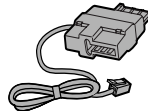
Bac papier



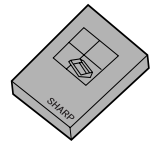
Cartouche
d'impression



Cordon de ligne
téléphonique



Mode
d'emploi



Combiné
sans fil



Couvercle
des piles



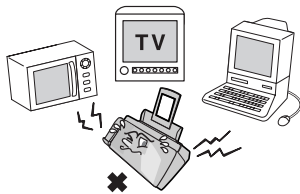
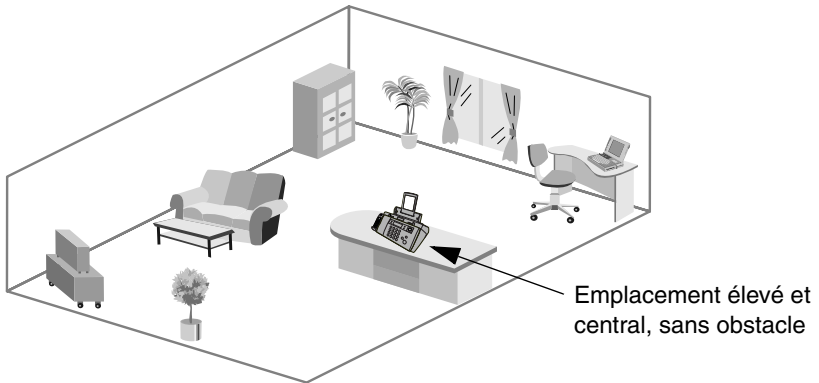
Piles
rechargeables
(3)



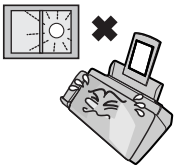
Installation

Choix d'un emplacement pour la machine

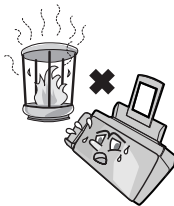
Pour optimiser la portée du combiné sans fil, installez le télécopieur dans un endroit élevé et central, loin d'obstacles tels que les murs.



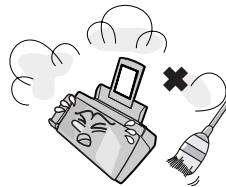
Eloignez la machine de tout autre appareil électrique tel que télé, four micro-ondes, ordinateur ou autre téléphone sans fil.



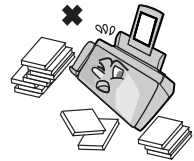
N'exposez pas la machine aux rayons directs du soleil.



Ne placez pas la machine à proximité d'un radiateur ou d'un climatiseur.



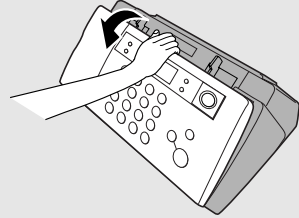
Évitez tout contact avec la poussière.



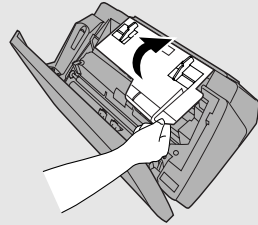
Veillez à ce que la machine se trouve dans une zone dégagée.

Retrait de la bande de protection pour le transport

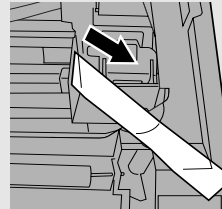
1 Ouvrez le panneau de commande.



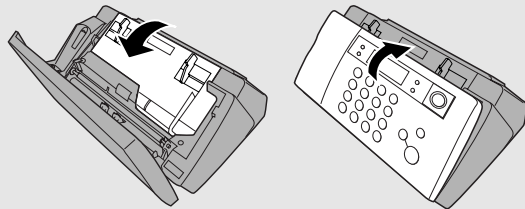
2 Ouvrez le couvercle du compartiment d'impression.



3 Retirez la bande.

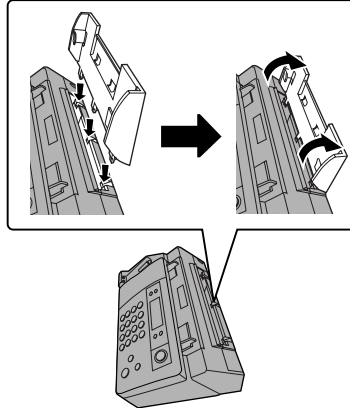


4 Fermez le couvercle du compartiment d'impression puis le panneau de commande.



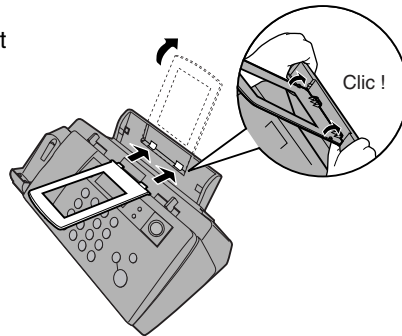
Fixation du bac à papier

Insérez les 3 ergots du bac à papier dans les encoches puis basculez le vers l'arrière



Fixez l'extension du bac à papier

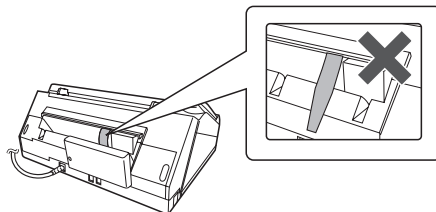
Insérez horizontalement et faites pivoter vers le haut



Remarque : L'extension du bac à papier dispose d'un côté supérieur et d'un côté inférieur. Si les languettes ne s'enclenchent pas dans les trous, retournez le support.

Attention !

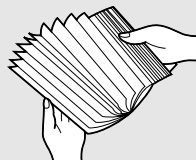
Ne sortez pas la bandelette de plastique noir illustrée ci-dessous. Si la bandelette est sortie, le papier ne s'insère pas correctement.



Chargement du papier d'impression

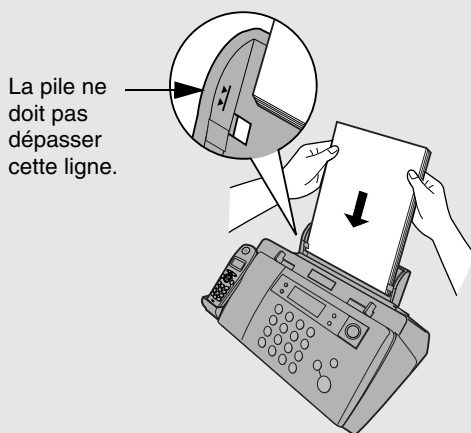
Vous pouvez charger jusqu'à 100 feuilles A4 (60 – 80 g/m²) dans le bac à papier (à température ambiante ; la rame ne doit pas dépasser la ligne sur le bac).

- 1** Ventilez le papier et tapez le bord de la rame sur une surface plane pour l'aligner. Assurez-vous que les bords de la rame sont réguliers.



- 2** Insérez le papier dans le bac, **FACE IMPRIMABLE VERS LE HAUT.**

- S'il reste du papier dans le bac, retirez-le et ajoutez-le à du papier neuf pour faire une seule rame.
- Lors du chargement du papier, veillez à le disposer face **imprimable** vers le haut. L'impression sur l'autre face risque d'être de médiocre qualité.
- **CHARGEZ AVEC PRÉCAUTION LE PAPIER DANS LE BAC D'ALIMENTATION.**
- **NE FORCEZ PAS L'ALIMENTATION DU PAPIER.**



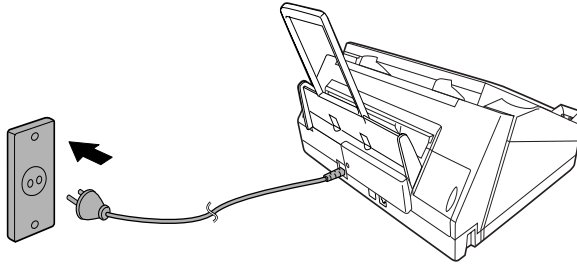
Remarque : N'utilisez pas de papier déjà imprimé ou froissé.

Connexion du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise 220 – 230 V, 50 Hz, avec mise à la terre.

Attention !

- ◆ **Assurez-vous d'avoir retiré toutes les bandes d'emballage avant de brancher le cordon d'alimentation** (voir page 18). Sinon, cela risque d'endommager la machine.
- ◆ La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.



Le télécopieur n'a pas de bouton marche/arrêt. L'appareil est donc mis sous tension ou hors tension simplement en branchant ou en débranchant le cordon d'alimentation.

"VERIF. CARTOUCHE" s'affiche normalement à l'écran au premier branchement de la machine. Ce message apparaît jusqu'à ce que vous installiez la cartouche d'impression.

Remarque : Si les orages et les surtensions sont fréquents dans votre région, nous vous recommandons d'installer des limiteurs de surtension pour les lignes électriques et téléphoniques. Vous trouverez des limiteurs de surtension dans la plupart des magasins spécialisés en téléphonie.

A propos de la condensation

Si la machine est déplacée d'un endroit frais vers un endroit chaud, de la condensation risque de se former sur la vitre d'analyse, empêchant d'analyser correctement les documents à transmettre. Pour éliminer la condensation, mettez la machine sous tension et attendez environ deux heures avant de l'utiliser.

Installation de la cartouche d'impression

Procédez à ces étapes pour installer ou remplacer la cartouche d'impression.

- ◆ Lors du remplacement de la cartouche d'impression, assurez-vous d'utiliser une cartouche **SHARP UX-C70B**.

Durée de vie de la cartouche d'impression (à 4% d'aplat)

Cartouche initiale

Mode qualité DESACTIVE : environ 300 pages A4

Mode qualité ACTIVE: environ 200 pages A4

Cartouche de remplacement (SHARP UX-C70B)

Mode qualité DESACTIVE : environ 600 pages A4

Mode qualité ACTIVE: environ 400 pages A4

Le mode qualité est initialement désactivé. Pour l'activer, reportez-vous à la page 27.

Attention !


Au cours de l'impression, n'ouvrez pas le couvercle du compartiment d'impression et ne mettez vos mains dans la machine.

Remarque : Laissez les cartouches d'impression dans leur emballage hermétique jusqu'au moment de les installer. Il est recommandé de ne pas utiliser une cartouche qui est restée longtemps inutilisée après ouverture. Cela pourrait considérablement affecter la qualité d'impression.


- ◆ Assurez-vous que le cordon d'alimentation de la machine est branché et que du papier est chargé avant d'installer ou de remplacer la cartouche d'impression.
- ◆ Si un document se trouve dans le chargeur, retirez-le avant d'installer ou de remplacer la cartouche d'impression (voir page 92).

Si ERREUR IMPRESS. ou ERREUR IMPRESS./VERIFIER PAPIER s'affiche...

Si l'un de ces deux messages apparaît à l'écran, vous devez résoudre le problème avant d'installer la cartouche d'impression. Normalement, l'erreur peut être supprimée en

appuyant sur  ou en retirant le papier coincé s'il s'agit d'un bouchage (voir page 150).

1 Appuyez sur .

- Assurez-vous que le combiné sans fil n'est pas utilisé. S'il est utilisé, l'activation de la touche  est sans effet.
- Le support de la cartouche d'impression se met en position de remplacement de cartouche.

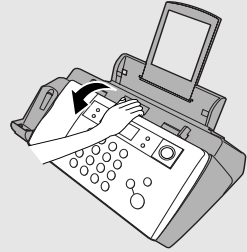
Affichage :

29-MAI 12:00
CHANGER CART. &

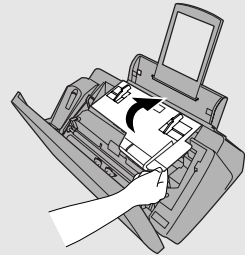


29-MAI 12:00
APP. SUR ENCRE

2 Ouvrez le panneau de commande.

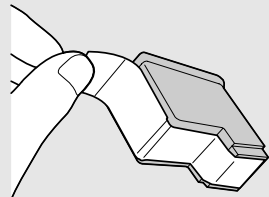


3 Ouvrez le couvercle du compartiment d'impression.




4 Retirez *uniquement* la bande de la nouvelle cartouche.

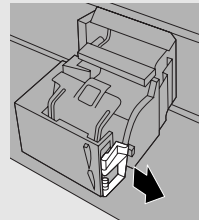
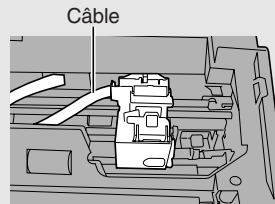
- **Important** : Assurez-vous de retirer la bande bleue entièrement.
- **ATTENTION ! NE TOUCHEZ PAS** la surface de contact dorée de la cartouche.



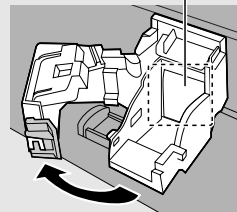
5 Assurez-vous que le support de cartouche s'est légèrement écarté du bord droit du compartiment, puis tirez le levier vert et ouvrez le couvercle du support de cartouche.

- Si vous remplacez la cartouche, retirez l'ancienne. Si vous souhaitez réutiliser cette dernière, mettez-la dans une boîte hermétique.
- **ATTENTION ! NE TOUCHEZ PAS** la zone de contact à l'intérieur du support de la cartouche et ne tirez pas sur le câble connecté au support de cartouche.

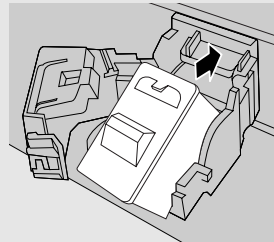
Remarque : Si le couvercle du compartiment d'impression reste ouvert une trentaine de minutes alors qu'une cartouche est installée, cette dernière revient automatiquement à sa position initiale. Pour que la cartouche revienne en position de remplacement, appuyez sur  .



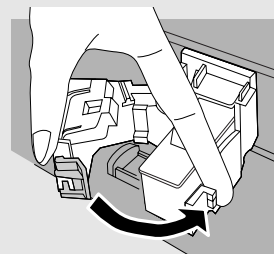
Zone de contact dorée



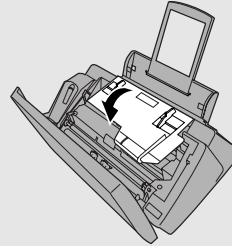
6 Insérez la nouvelle cartouche d'impression dans le support de cartouche.



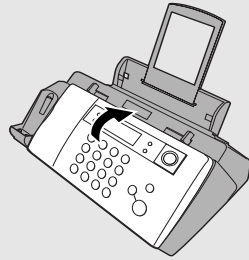
7 Placez votre index sur la languette comme illustré et fermez le couvercle du support de cartouche avec votre pouce. Assurez-vous que le couvercle s'enclenche bien.



- 8** Fermez le couvercle du compartiment d'impression.



- 9** Fermez le panneau de commande en appuyant fermement pour s'assurer qu'il s'enclenche.



Affichage :

29-MAI 12:00
CHANGER CART. &





29-MAI 12:00
APP. SUR ENCRE

- 10** Appuyez sur  pour que le support de cartouche d'impression revienne à sa position initiale.

29-MAI 12:00
CHANG. CARTOUCHE



29-MAI 12:00
1=NOUV., 2=ANC.


- 11** Appuyez sur  (NOUV.) si la cartouche que vous venez d'installer est neuve.
Appuyez sur  (ANC.) si la cartouche que vous venez d'installer est ancienne.

Affichage avec "NOUV." sélectionné :

29-MAI 12:00
NOUV. CART. OK ?



29-MAI 12:00
SI OK, DEPART

12 Appuyez sur  .

Si vous avez sélectionné "ANC." à l'étape précédente, ceci clôture la procédure d'installation. Remarque : si après remise en place de l'ancienne cartouche vous n'êtes pas satisfait de la qualité d'impression, alignez la cartouche comme expliqué page 132.



Si vous avez sélectionné "NOUV.", l'écran affiche les messages alternants à droite. Procédez aux étapes suivantes pour aligner la cartouche d'impression.

Affichage avec "NOUV." sélectionné :

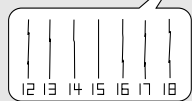
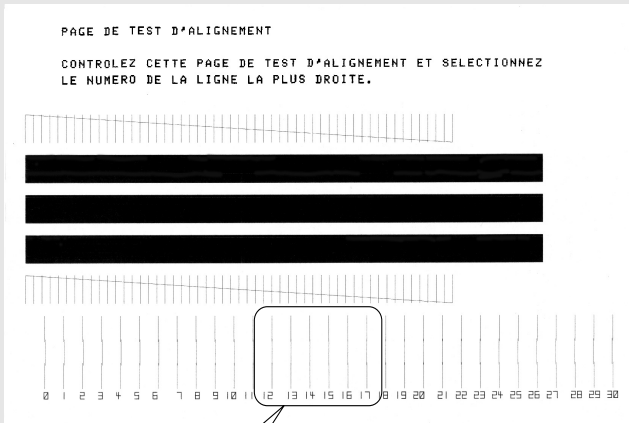
29-MAI 12:00
ALIGN. CARTOUCHE



29-MAI 12:00
1=IMPR., 2=REGL.

13 Appuyez sur  pour imprimer une page d'alignement. Pour entrer une valeur d'alignement sans imprimer de page d'alignement, appuyez sur .

14 Sur la page d'alignement imprimée par la machine, repérez la ligne qui forme presque une ligne droite.




Dans cet exemple, "15" forme presque une ligne droite.

Après impression de la page d'alignement, l'écran affiche :

29-MAI 12:00
ENTRER (0-30) 15

15 Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de la ligne la plus droite.


Exemple :  

- Si vous faites une erreur, appuyez sur  et saisissez l'entrée correcte.

16 Appuyez sur .

- Ceci clôture la procédure d'alignement.

Remarque : Si, à quelque moment que ce soit, l'écran affiche les messages alternants de droite, vérifiez le papier d'impression. Si le bac est vide, ajoutez du papier. S'il y a du papier dans le bac, retirez-le et réintroduisez-

le. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur .

29-MAI 12:00
AJOUTER PAPIER &





29-MAI 12:00
PRESSEZ DEPART

Mode qualité (utilisation de plus/moins d'encre)

Si vous préférez une qualité d'image supérieure pour l'impression de télécopies et pour les copies, activez le mode qualité. Si vous préférez utiliser moins d'encre ou diminuer le temps de séchage de l'encre, désactivez le mode qualité.

- ◆ Le mode qualité est initialement désactivé.


1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :



REGLAGES IMP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

MODE QUALITE 

3 Appuyez sur  une fois.

MODE QUALITE
1:ACT., 2:DESACT.

- 4** Appuyez sur  pour activer le mode qualité ou sur  pour le désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

IMPR. FAX HQ 

- 5** Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.



Réglage d'impression de télécopie haute qualité (impression rapide/lente des télécopies)

Le réglage d'impression de télécopie haute qualité contrôle la vitesse d'impression des télécopies. Si vous préférez une image de meilleure qualité avec une vitesse d'impression lente, activez ce réglage. Si vous privilégiez la rapidité d'impression par rapport à la qualité d'image, désactivez ce réglage.


Important : Ce réglage fonctionne uniquement lorsque le mode qualité (page 27) est activé.



Remarque : Ce réglage modifie la vitesse d'impression uniquement. Il ne modifie pas la quantité d'encre utilisée.

- ◆ Le réglage de télécopie haute qualité est initialement activé.


- 1** Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :



REGLAGES IMP. 

- 2** Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

IMPR. FAX HQ 

- 3** Appuyez sur  une fois.

IMPR. FAX HQ
1=OUI, 2=NON

- 4** Appuyez sur  (OUI) pour activer le réglage ou sur  (NON) pour le désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

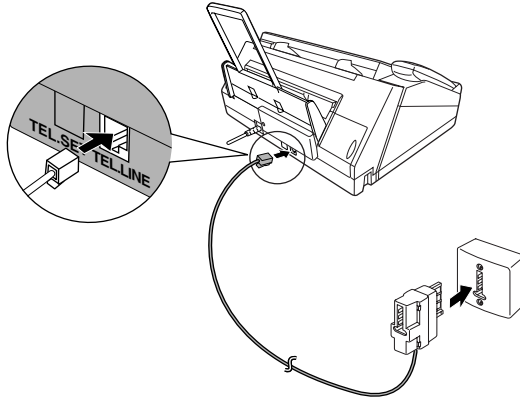
COPIE HT QUAL. 

- 5** Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Connexion du cordon de ligne téléphonique

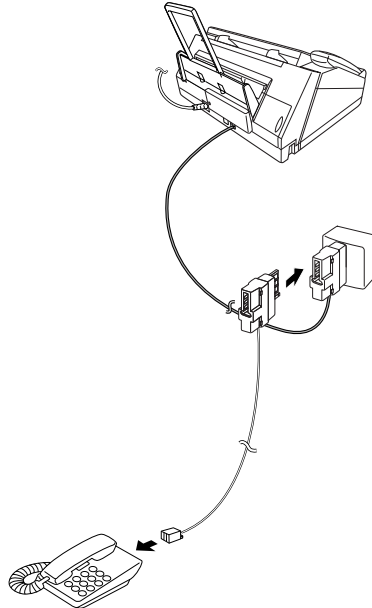
Insérez l'une des extrémités du cordon téléphonique dans la prise **TEL.LINE**, à l'arrière de la machine. Insérez l'autre extrémité dans une prise téléphonique murale.

Assurez-vous de bien insérer la ligne dans la prise **TEL.LINE**. **Ne l'insérez pas** dans la prise **TEL.SET** !



Téléphone supplémentaire (optionnel)

Si vous le souhaitez, vous pouvez brancher un téléphone sur la même ligne que le télécopieur comme indiqué.

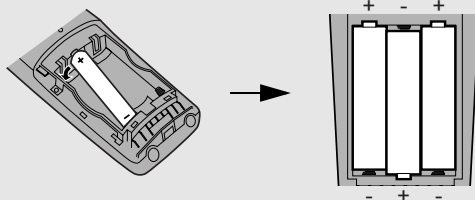


Installation du combiné sans fil

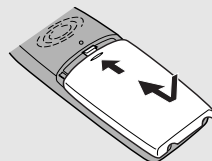
Installation des piles et chargement du combiné sans fil

- ◆ Lisez bien les précautions d'utilisation des piles page 5.

- 1** Installez les piles dans le combiné sans fil en prenant soin de respecter la polarité.

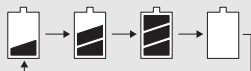



- 2** Refermez le couvercle des piles du combiné sans fil de manière à ce qu'il s'enclenche bien.

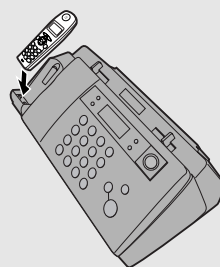


- 3** Mettez le combiné sans fil sur le support de la machine, clavier vers l'extérieur.


- **Important** : Le clavier doit être face vers l'extérieur, sans quoi les piles ne se chargent pas.
- Les piles se rechargent automatiquement pendant que le combiné sans fil est sur le support. Pendant la charge, l'écran affiche :



Une fois le chargement terminé, l'icône indique que les piles sont chargées : 



Chargez les piles au moins **12** heures la première fois.

- ◆ Il peut arriver que le combiné sans fil chauffe pendant la charge. Ceci est normal.
- ◆ Il est impossible de surcharger les piles. Lorsque vous n'utilisez pas le combiné sans fil, laissez-le sur le support pour qu'il soit toujours chargé.
- ◆ Lorsque les piles doivent être chargées,  clignote à l'écran et des bips sont émis lorsque vous êtes en conversation. Si vous devez continuer la conversation, transférez l'appel à la machine ou à un autre combiné sans fil (voir page 56). Placez le combiné sur le support et laissez-le charger.

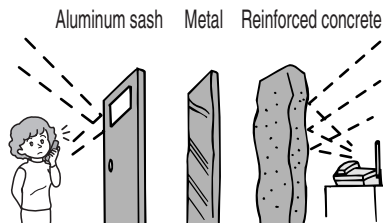
Remarque : Si les piles sont très faibles, il est possible que rien ne s'affiche durant les premières minutes de charge. Les piles ne commenceront à se charger normalement que plusieurs minutes après.

- ◆ Pour vous assurer que les piles se chargent correctement, essayez les zones de contact du chargeur avec un coton-tige une fois par mois.

Portée

Le combiné sans fil a une portée d'environ 200 m (rayon dégagé ; la portée peut être inférieure selon les conditions de transmission). Si vous entendez du bruit ou des interférences lorsque vous parlez avec le combiné, rapprochez-vous du télécopieur.

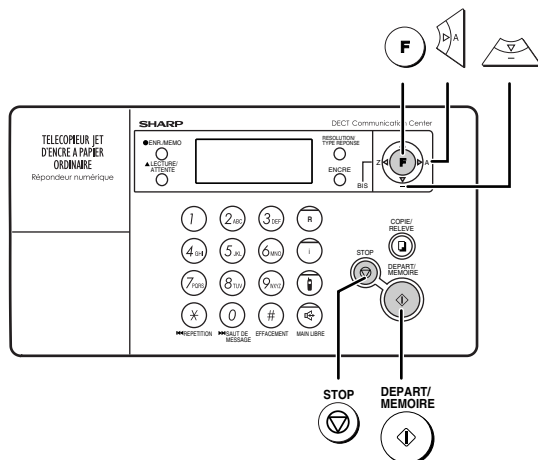
Les gros objets/
structures métalliques
et les murs épais
réduisent la portée.



Saisie de vos nom et numéro de télécopieur

Avant de commencer à envoyer des télécopies, entrez vos nom et numéro de télécopieur (téléphone). Vous devez également régler la date et l'heure comme expliqué dans la section suivante.

Une fois entrées, ces informations apparaissent automatiquement en haut de chaque page envoyée.



1 Appuyez sur **F** une fois et sur 3 fois.

Affichage :

ENTREE DONNEES

2 Appuyez sur une fois.

INT. IDENTIF.


3 Appuyez sur une fois.

ENTREZ No FAX


4 Entrez votre numéro de télécopieur à l'aide des touches numériques (20 chiffres maximum).

- Pour insérer un espace entre des chiffres, appuyez sur . Pour entrer "+", appuyez sur .


- Pour effacer une erreur, appuyez sur


5 Appuyez sur  .



6 Entrez votre nom en appuyant sur les touches numériques pour chaque lettre comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Vous pouvez saisir jusqu'à 24 caractères.

Exemple : SHARP = 7777 44 2 777  7

ESPACE = 1	G = 4 ^{1st}	N = 6 ^{1st} 6 ^{2nd}	U = 8 ^{1st} 8 ^{2nd}
A = 2 ^{1st}	H = 4 ^{1st} 4 ^{2nd}	O = 6 ^{1st} 6 ^{2nd} 6 ^{3rd}	V = 8 ^{1st} 8 ^{2nd} 8 ^{3rd}
B = 2 ^{1st} 2 ^{2nd}	I = 4 ^{1st} 4 ^{2nd} 4 ^{3rd}	P = 7 ^{1st}	W = 9 ^{1st}
C = 2 ^{1st} 2 ^{2nd} 2 ^{3rd}	J = 5 ^{1st}	Q = 7 ^{1st} 7 ^{2nd}	X = 9 ^{1st} 9 ^{2nd}
D = 3 ^{1st}	K = 5 ^{1st} 5 ^{2nd}	R = 7 ^{1st} 7 ^{2nd} 7 ^{3rd}	Y = 9 ^{1st} 9 ^{2nd} 9 ^{3rd}
E = 3 ^{1st} 3 ^{2nd}	L = 5 ^{1st} 5 ^{2nd} 5 ^{3rd}	S = 7 ^{1st} 7 ^{2nd} 7 ^{3rd} 7 ^{4th}	Z = 9 ^{1st} 9 ^{2nd} 9 ^{3rd} 9 ^{4th}
F = 3 ^{1st} 3 ^{2nd} 3 ^{3rd}	M = 6 ^{1st}	T = 8 ^{1st}	


◆ Pour saisir à la suite deux lettres qui se trouvent sur la même touche, appuyez sur  après entrée de la première lettre.

◆ Pour effacer une erreur, appuyez sur .


◆ Pour saisir une minuscule, appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la minuscule apparaisse. Pour saisir l'un des symboles suivants, appuyez plusieurs fois sur  ou sur  :

. / ! " # \$ % & ' () * + , - : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } → ←

Remarque : Les caractères propres à la langue d'affichage sélectionnée apparaissent à la fin de la liste de symboles.

7 Appuyez sur  .

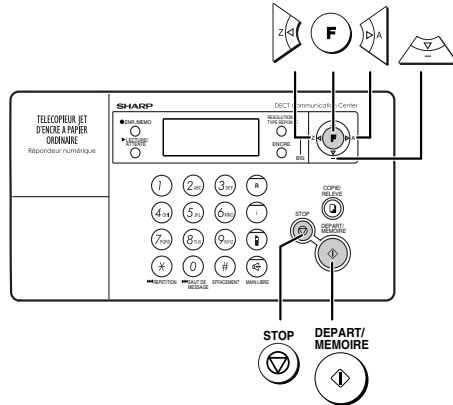
Affichage :


INT.DATE+HEURE 

8 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Réglage de la date et de l'heure

La date et l'heure apparaissent à l'écran et sont imprimées en en-tête de chaque page que vous envoyez. Réglez la date et l'heure comme décrit ci-dessous.




- 1** Appuyez sur **F** une fois et sur  3 fois.

Affichage :

ENTREE DONNEES 

- 2** Appuyez sur  une fois et sur  une fois.



INT.DATE+HEURE 

- 3** Appuyez sur  une fois.

La date actuellement réglée apparaît (exemple) :


INT.DATE+HEURE
DATE 15-08-2005

- 4** Entrez un nombre à deux chiffres pour le jour ("1" à "31").

Exemple : pour le 5  



INT.DATE+HEURE
DATE 05-08-2005

- Pour corriger une erreur, appuyez sur  pour ramener le curseur sur l'erreur et saisir le chiffre correct.

- 5** Entrez un nombre à deux chiffres pour le mois ("01" pour janvier, "02" pour février, "12" pour décembre, etc.).

Exemple : janvier 0 1



INT.DATE+HEURE
DATE 05-01-2005

- 6** Entrez l'année (quatre chiffres).

Exemple : 2005 2 0 0 5



L'heure actuellement réglée apparaît (exemple) :

INT.DATE+HEURE
HEURE 12:19

- 7** Entrez un nombre à deux chiffres pour l'heure ("00" à "23") et un nombre à deux chiffres pour les minutes ("00" à "59").

Exemple : 9:25 0 9 2 5




05-JAN 09:25
PRESSEZ DEPART

- 8** Appuyez sur  pour lancer l'horloge.



NUMERO FILTRE 

- 9** Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Remarque : L'heure s'ajuste automatiquement aux changements d'heure d'été et d'hiver.

Réglage du mode de réception


La machine propose quatre modes pour la réception de télécopies entrantes :

Mode FAX :

Sélectionnez ce mode si vous souhaitez uniquement recevoir des télécopies sur votre ligne. Le télécopieur répond automatiquement à tous les appels et reçoit les télécopies entrantes.

Mode TEL :

Il s'agit du mode le plus adapté à la réception d'appels téléphoniques. Il permet également de recevoir des télécopies ; toutefois, vous devez d'abord

répondre à tous les appels en appuyant sur la touche  de la machine ou en décrochant sur le combiné sans fil.

Mode TEL/FAX :

Il s'agit du mode le plus pratique pour recevoir à la fois des télécopies et des appels vocaux. Lorsqu'un appel est reçu, la machine détecte s'il s'agit d'un appel vocal (y compris les transmissions de télécopies par numérotation manuelle) ou d'une transmission de télécopie par numérotation automatique. S'il s'agit d'un appel vocal, la machine émet une sonnerie spéciale pour vous indiquer de répondre. S'il s'agit d'une transmission de télécopie par numérotation automatique, la réception commence automatiquement.

Mode REPONDEUR () :

Sélectionnez ce mode lorsque vous vous absentez et que vous voulez que le répondeur intégré réponde à tous les appels. Les messages sont enregistrés et les télécopies sont reçues automatiquement.

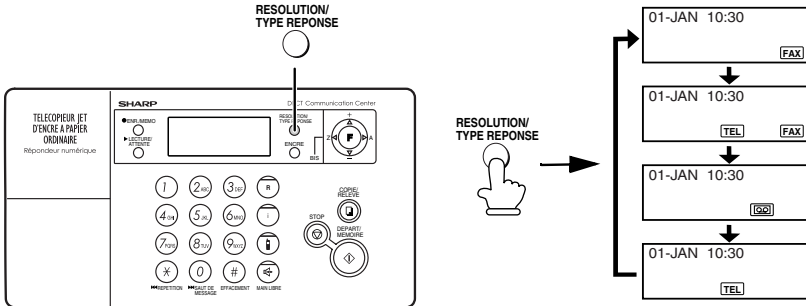
Remarque : Il est impossible de sélectionner le mode REPONDEUR si un message d'accueil n'a pas été enregistré comme expliqué page 72.

Réglage du mode de réception

Assurez-vous qu'il n'y a aucun document **dans le chargeur** puis appuyez sur



jusqu'à ce que le mode de votre choix apparaisse à l'écran.





Pour plus de détails sur la réception de télécopies en mode FAX, TEL et TEL/FAX, reportez-vous au chapitre 6. Pour plus de détails sur l'utilisation du mode REPONDEUR, reportez-vous au chapitre 4.

Réglages de l'autocommutateur et du langage à l'affichage

Réglage de sélection Flash pour autocommutateur (seulement pour l'Allemagne)

Remarque : En principe, ce réglage n'est utilisé qu'en Allemagne. Ailleurs, vous pouvez tenter de modifier ce réglage si vous rencontrez des difficultés avec le réglage par défaut.

Si votre télécopieur est relié à un autocommutateur et que celui-ci se connecte à une ligne extérieure avec la méthode "Flash", vous devez choisir le réglage de sélection Flash approprié, selon si votre ligne d'autocommutateur est une ligne téléphonique normale ou une ligne à haut-débit.

1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.

Affichage :


PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  5 fois.


FLASH CHOISI 

3 Appuyez sur  une fois.


FLASH CHOISI
1: TONALITE COURT

4 Sélectionnez  (TONALITE COURT) si votre ligne d'autocommutateur est une ligne téléphonique normale.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

Sélectionnez  (TONALITE LONG.) si votre ligne d'autocommutateur est une ligne à haut-débit.

RX SIGNAL FAX 


5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


Réglage du langage à l'affichage

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier la langue utilisée pour l'affichage, les rapports et les listes. Appuyez sur les touches du panneau de commande comme suit :

1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.

Affichage :


PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.

CHOIX LANGAGE 

3 Appuyez sur  une fois.

4 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que la langue souhaitée apparaisse à l'écran.

5 Appuyez sur .

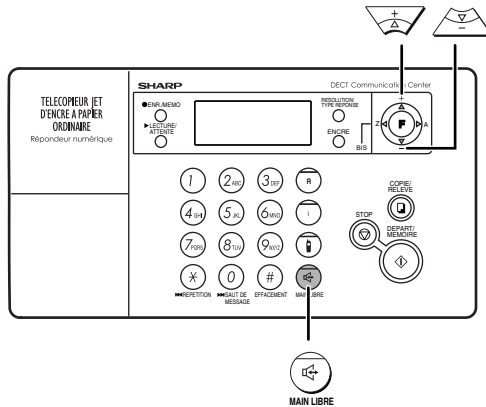
- La machine émet un bip et l'affichage passe à la langue sélectionnée.

6 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


Réglage du volume (sur la machine)

Vous pouvez régler le volume du main libre et de la sonnerie de la machine à l'aide des touches fléchées haut et bas.

Remarque : Pour régler le volume du combiné sans fil, reportez-vous à la page 45. Pour régler le volume de la sonnerie du combiné sans fil, reportez-vous à la page 59.



Main libre


1 Appuyez sur .

2 Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner le niveau de volume de votre choix.

- Appuyez une nouvelle fois sur  pour désactiver le main libre.

Sonnerie de la machine

1 Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner le niveau de volume de votre choix.

Assurez-vous que la touche  n'a pas été activée et que le chargeur est vide.

- La sonnerie retentit une fois au niveau sélectionné.

Affichage :

29-MAI 12:00
SONNERIE FORTE



29-MAI 12:00
SONNERIE MOYENNE



29-MAI 12:00
SONNERIE FAIBLE














29-MAI 12:00
PAS DE SONNERIE ?

2 Si vous avez sélectionné PAS DE SONNERIE ? pour couper

la sonnerie, appuyez sur  .






Coupure du bip d'erreur

La machine émet normalement trois bips pour vous avertir en cas d'erreur lors d'un envoi, d'une réception ou d'une copie. Elle émet également un double bip si vous appuyez sur la mauvaise touche du panneau de commande. Si vous souhaitez couper ce bip d'erreur, procédez aux étapes suivantes.

- | | |
|--|--|
| 1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois. | Affichage :
PARAM. UTILIS.  |
| 2 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois. | BIP D'ERREUR  |
| 3 Appuyez sur  une fois. | BIP D'ERREUR
1=OUI, 2=NON |
| 4 Appuyez sur  pour activer le bip d'erreur ou sur  pour le désactiver. | L'écran indique brièvement votre sélection, puis :
BIP DE FIN  |
| 5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure. | |



Coupure du bip de fin

Le télécopieur émet normalement un bip long à la fin d'un envoi, d'une réception ou d'une copie. Si vous souhaitez désactiver ce bip de fin, procédez aux étapes suivantes.

- | | |
|---|---|
| 1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois. | Affichage :
PARAM. UTILIS.  |
| 2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois. | BIP DE FIN  |

3 Appuyez sur  une fois.

BIP DE FIN
1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour activer le bip de fin ou sur  pour le désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

BIP DE TOUCHE 


5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


Coupure du bip de touche

Le télécopieur émet normalement un bip de touche à chaque pression d'une touche du panneau de commande. Si vous souhaitez désactiver ce bip, procédez aux étapes suivantes.

1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.

Affichage :



PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

BIP DE TOUCHE 


3 Appuyez sur  une fois.

BIP DE TOUCHE
1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour activer le bip de touche ou sur  pour le désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

PRIORITE FIN 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

2. Utilisation du combiné sans fil

A propos du système des combinés sans fil

Combinés sans fil supplémentaires

Vous pouvez ajouter au combiné sans fil livré avec la machine d'autres combinés sans fil supportant la norme DECT/GAP. Vous pouvez utiliser jusqu'à six combinés sans fil avec la machine.

La base UX-BD80 (la machine) est conforme à la norme GAP et supporte les fonctions suivantes : appels sortants, appels entrants, Intercom. Les bases et les combinés supplémentaires doivent satisfaire la norme GAP.

Remarque : En raison de la grande diversité de construction et de spécifications des combinés GAP, il est impossible de garantir une entière compatibilité avec le modèle UX-BD80.

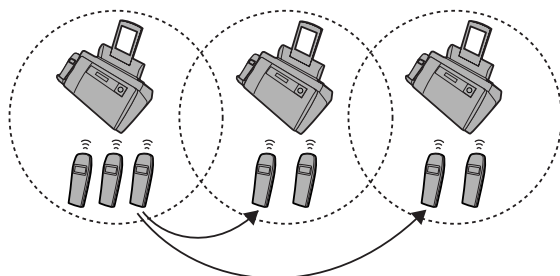
- ◆ Tout combiné sans fil supplémentaire doit être enregistré dans la machine. Voir page 64.

Bases supplémentaires

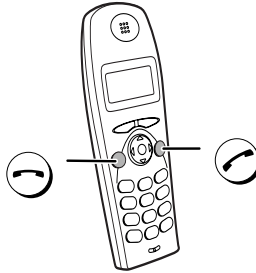
Un combiné supplémentaire peut être utilisé avec quatre bases maximum. En achetant des bases supplémentaires, vous pouvez augmenter le rayon d'utilisation du combiné sans fil.

Remarque : Lorsqu'un combiné sans fil reçoit un appel, il doit rester dans le rayon de portée de la base transmettant l'appel.


- ◆ Un appel à partir d'un combiné sans fil peut être seulement transmis à la base qu'il utilise ou à un autre combiné sans fil utilisant la même base.
- ◆ Pour utiliser un combiné sans fil avec des bases supplémentaires, il doit être enregistré dans chacune de ces bases. Voir page 64.




Emission d'un appel téléphonique



1 Décrochez le combiné sans fil et appuyez sur .

-  apparaît à l'écran.
- **Remarque :** Si l'écran du combiné sans fil indique OCCUPE vous devez attendre que la machine soit libre pour utiliser le combiné.

2 Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro.



- Si vous utilisez un autocommutateur de type Flash et que vous numérotez vers l'extérieur, appuyez sur , attendez la connexion à la ligne extérieure puis composez le numéro (seulement pour l'Allemagne).






3 Lorsque vous voulez terminer l'appel, appuyez sur .



- Si le réglage RACCROCH est défini sur "ON" (voir page 62), vous pouvez aussi terminer l'appel en reposant simplement le combiné sans fil sur le support.

Volume du combiné sans fil


Pour ajuster le volume du combiné sans fil au cours d'un appel, appuyez sur  ou sur .

Vous pouvez également numéroté en entrant d'abord le numéro de téléphone puis en appuyant sur .

◆ Vérifiez le numéro à l'écran avant d'appuyer sur . S'il y a une erreur, appuyez sur  pour la supprimer et entrez les chiffres corrects.

Remarque : Si vous avez besoin d'insérer une pause entre des chiffres pour accéder à une ligne extérieure ou à un service spécial, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que "  " apparaisse.



Réception d'un appel téléphonique

1 Lorsque le combiné sans fil sonne, décrochez-le et appuyez sur  pour répondre. Parlez avec votre correspondant.

2 Lorsque vous voulez terminer l'appel, appuyez sur .


- Si le réglage RACCROCH est défini sur "ON" (voir page 62), vous pouvez aussi terminer l'appel en reposant simplement le combiné sans fil sur le support. L'appel est interrompu même s'il a été mis en attente.

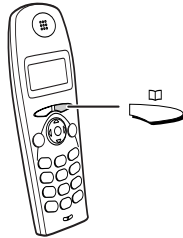
Mise en attente d'un appel

Pour mettre votre correspondant en attente au cours d'un appel, appuyez sur . Lorsque l'appel est en attente, "C" clignote à l'écran. Lorsque vous voulez reprendre l'appel, appuyez de nouveau sur .

- ◆ Si le réglage RACCROCH est défini sur "ON" (voir page 62), il suffit de poser le combiné sans fil sur le support pour terminer l'appel, même s'il est en attente.
- ◆ Si le réglage RACCROCH est défini sur "OFF", le fait de poser le combiné sans fil sur le support alors qu'un appel est en attente ne termine ni la connexion ni la facturation.

Réception d'une télécopie avec le combiné sans fil

Si vous entendez une tonalité de télécopie après avoir répondu à un appel avec le combiné sans fil ou si votre correspondant commence par parler puis veut vous envoyer une télécopie, appuyez sur . Cela indique à la machine de lancer la réception de la télécopie (pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 115).



Appuyez sur cette touche pour lancer la réception de télécopie

Remarque : Si la machine détecte un signal de télécopie après que vous avez répondu à un appel avec le combiné sans fil, elle commence automatiquement la réception.

Enregistrement et utilisation de numéros automatiques

Vous pouvez enregistrer les numéros que vous composez le plus souvent pour qu'ils soient numérotés automatiquement. Vous pouvez enregistrer des numéros sur le combiné sans fil ou sur la machine. Pour enregistrer un numéro sur le combiné sans fil, procédez aux étapes ci-dessous.

- ◆ Le "répertoire" du combiné sans fil peut contenir jusqu'à 20 numéros. Les numéros enregistrés sur le combiné sans fil ne sont utilisables qu'à partir de celui-ci.
- ◆ Pour enregistrer un numéro sur la machine, reportez-vous à la page 98. Le combiné sans fil peut aussi utiliser les numéros enregistrés sur la machine.

1 Appuyez sur  une fois.

Affichage du combiné sans fil :

1 ANNUAIRE














2 Appuyez sur  une fois.



11 NOUVEAU

3 Appuyez sur  une fois.

NOM ?

4 Entrez un nom pour le numéro automatique. Pour entrer chaque lettre, appuyez sur la touche de la lettre comme indiqué dans le tableau ci-dessous et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce qu'elle apparaisse à l'écran. Vous pouvez saisir jusqu'à 8 caractères.









SPACE, PAUSE (), - = 	M, N, O = 	# (), ?, _ = 
A, B, C = 	P, Q, R, S = 	
D, E, F = 	T, U, V = 	
G, H, I = 	W, X, Y, Z = 	
J, K, L = 	* = 	

Pour supprimer une erreur, appuyez sur . Pour effacer toutes les lettres saisies, maintenez la touche  enfoncée.

5 Appuyez sur  une fois.


NUMERO ?

6 Entrez le numéro à l'aide des touches numériques. Vous pouvez saisir jusqu'à 24 chiffres. Remarque : vous ne pouvez pas saisir d'espace.


- Pour supprimer une erreur, appuyez sur . Pour effacer tous les chiffres saisis, maintenez la touche  enfoncée.
- Pour insérer une pause entre des chiffres pour accéder à une ligne extérieure ou à un service spécial, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que "  " apparaisse. Plusieurs pauses peuvent être entrées successivement.
- Si vous utilisez un autocommutateur qui nécessite la saisie d'un numéro pour appeler vers l'extérieur et que vous enregistrez un numéro pour une ligne extérieure, entrez le numéro d'accès à la ligne extérieure, ensuite maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que "  " apparaisse pour insérer une pause, puis entrez le numéro de téléphone (lorsque vous composez le numéro automatique, vous émettez automatiquement un appel vers l'extérieur sans devoir composer le numéro pour une ligne extérieure). Notez bien que si vous utilisez un autocommutateur de type Flash, vous devez appuyer sur la touche  chaque fois que vous utilisez un numéro automatique. De plus, il est impossible d'enregistrer un numéro automatique sur la touche .

7 Appuyez sur  une fois.



OK







8 Pour enregistrer un autre numéro, retournez à l'étape 2 ou appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.

Composition d'un numéro automatique

Remarque : Si vous utilisez un autocommutateur de type Flash et que vous numérotez vers l'extérieur, appuyez sur  avant d'effectuer la procédure suivante (seulement pour l'Allemagne).

1 Appuyez sur  une fois.

2 Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le numéro que vous voulez composer apparaisse à l'écran.

- Pour accéder directement à un nom, maintenez la touche de l'initiale de ce nom enfoncée jusqu'à ce que la lettre apparaisse à l'écran, puis appuyez sur  jusqu'à ce que le nom recherché apparaisse.
- Pour vérifier à l'écran le numéro d'un nom, appuyez sur .
- Si vous souhaitez composer un numéro automatique enregistré sur la machine, appuyez sur  jusqu'à ce que BASE apparaisse à l'écran, appuyez sur  puis sur  ou  jusqu'à ce que le numéro recherché apparaisse.

3 Appuyez sur .

- Le numéro se compose automatiquement.


Recherche rapide


Vous pouvez également composer rapidement un numéro automatique en entrant les 3 premières lettres du nom.

1 Entrez les 3 premières lettres du nom du numéro automatique que vous souhaitez composer. Pour entrer chaque lettre, maintenez la touche numérique de la lettre enfoncée jusqu'à ce que celle-ci apparaisse à l'écran.



- Si vous ne souhaitez pas entrer les 3 lettres, vous pouvez appuyer sur



puis n'en saisir qu'une. Si un autre nom s'affiche, appuyez sur 

ou sur  jusqu'à ce que le nom recherché apparaisse.

2 Le nom du numéro automatique commençant par ces 3 premières lettres s'affiche. Si aucun nom ne commence par ces lettres, le nom le plus proche s'affiche.

- Si le nom correct n'apparaît pas, appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce qu'il s'affiche.

3 Appuyez sur .

- Le numéro se compose automatiquement.

Modification d'un numéro automatique

Si vous devez effectuer des modifications sur un numéro automatique enregistré précédemment, effectuez cette procédure :

1 Appuyez sur  une fois.

Affichage du combiné sans fil :



1 ANNUAIRE

2 Appuyez sur  une fois puis sur  une fois.

12 MODIFIER



3 Appuyez sur  une fois.

- Le nom d'un de vos numéros automatiques enregistrés apparaît.

4 Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le nom du numéro que vous voulez modifier apparaisse à l'écran.





5 Appuyez sur  une fois.


6 Modifiez le nom.

- Appuyez sur  pour supprimer des lettres (maintenez la touche  enfoncée pour supprimer toutes les lettres). Utilisez les touches numériques pour saisir de nouvelles lettres (voir étape 4 page 48).
- Si vous ne souhaitez pas modifier le nom, passez directement à l'étape 7.

7 Appuyez sur  une fois.

8 Modifiez le numéro.

- Appuyez sur  pour supprimer des chiffres (maintenez la touche  enfoncée pour supprimer tous les chiffres). Utilisez les touches numériques pour saisir de nouveaux chiffres.
- S'il est nécessaire d'insérer une pause entre des chiffres pour accéder à un service spécial ou à une ligne extérieure, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que "  " apparaisse.
- Si vous ne souhaitez pas modifier le numéro, passez directement à l'étape 9.

9 Appuyez sur  une fois.

OK

10 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.

Suppression d'un numéro automatique

Si vous avez besoin de supprimer un numéro automatique, procédez aux étapes suivantes :

1 Appuyez sur  une fois.

Affichage du combiné sans fil :


1 ANNUAIRE

2 Appuyez sur  une fois puis sur  une fois.

13 EFFACER

3 Appuyez sur  une fois.

- Le nom d'un de vos numéros automatiques enregistrés apparaît.

4 Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le numéro que vous souhaitez supprimer apparaisse à l'écran.



5 Appuyez sur  une fois.

OK

6 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.

Numérotation à partir de la liste des appels sortants (rappel)


Le combiné sans fil conserve une liste des derniers appels émis à partir de celui-ci. Vous pouvez consulter cette liste et rappeler automatiquement un de ces numéros.

1 Pour consulter la liste des appels sortants sur le combiné sans fil, appuyez sur  (ne maintenez pas la touche  enfoncée).

Remarque : Vous pouvez également maintenir la touche  jusqu'à ce que le premier numéro de la liste apparaisse à l'écran.


2 Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le numéro que vous souhaitez appeler apparaisse.

3 Appuyez sur . Le numéro se compose automatiquement.

- Pour sortir de la liste sans effectuer d'appel, appuyez plusieurs fois sur .

Suppression de tous les numéros de la liste des appels sortants

Pour supprimer tous les appels de la liste des appels sortants du combiné sans fil, procédez aux étapes ci-dessous.


1 Appuyez sur  deux fois.


Affichage du combiné sans fil :

2 JOURNAL

2 Appuyez sur  une fois.

21 EFFACER

3 Appuyez sur  pour supprimer les appels.

- Pour annuler, appuyez sur .

4 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.


Utilisation de la fonction Intercom

Vous pouvez utiliser la machine (la base de l'UX-BD80) et le combiné sans fil comme un interphone.

- ◆ Il peut être impossible d'appeler un autre combiné sans fil ou la machine lorsque d'autres combinés sans fil ou la machine sont en cours d'utilisation.
- ◆ Lorsque vous utilisez le main libre de la machine et un combiné sans fil pour un appel Intercom, n'amenez pas le combiné sans fil trop près de la machine. Cela risque de créer un effet de larsen (sifflement puissant).

Appeler la machine (la base de l'UX-BD80) ou un autre combiné sans fil à partir d'un combiné sans fil

1 Entrez le numéro (1 à 6) du combiné sans fil que vous souhaitez appeler ou appuyez sur


 pour appeler tous les combinés sans fil.


Pour appeler la machine, appuyez sur .

Affichage du combiné sans fil (exemple d'un appel vers le télécopieur)


0

2 Appuyez sur .

-  apparaît à l'écran.
- Le nom apparaît si le numéro du combiné sans fil ou de la machine (0 à 6) est enregistré dans le répertoire du combiné sans fil associé à un nom.



3 L'appareil appelé sonne et l'autre personne répond. Pour répondre sur la machine, l'autre personne appuie sur .

MAIN LIBRE

4 Parlez avec l'autre personne. Lorsque vous voulez terminer la conversation, appuyez sur .

Appeler un combiné sans fil à partir de la machine (la base de l'UX-BD80) (localiser un combiné sans fil)

Vous pouvez utiliser cette méthode pour appeler un combiné sans fil ou pour le localiser dans le cas où vous ne sauriez pas où il se trouve.

- 1** Appuyez sur la touche  de la machine et entrez le numéro du combiné sans fil que vous souhaitez appeler (appuyez sur  pour appeler tous les combinés sans fil).

Affichage de la machine :

AUTOCOMMUTATEUR
3

Exemple : 

- 2** Le combiné sans fil sélectionné sonne.

- Vous pouvez ainsi localiser le combiné sans fil dans le cas où vous ne sauriez pas où il se trouve.

- 3** L'autre personne appuie sur la touche  du combiné sans fil pour répondre.

- 4** Parlez avec l'autre personne (parlez face au panneau de commande).



Lorsque vous voulez terminer la conversation, appuyez sur  ou



sur .

Si un appel arrive alors que la fonction Intercom est utilisée

Si un appel entrant arrive alors que vous utilisez la fonction Intercom, la personne souhaitant répondre à l'appel doit d'abord arrêter la communication

Intercom (en appuyant sur la touche  du combiné sans fil ou sur la touche

 ou  de la machine), puis répondre à l'appel entrant (en appuyant sur


la touche  du combiné sans fil ou sur la touche  de la machine).


Transfert d'appels


Vous pouvez transférer un appel à la machine ou à un combiné sans fil.

Transfert d'un appel à partir d'un combiné sans fil à la machine (la base de l'UX-BD80)


Remarque : Il est impossible de parler à la personne répondant sur la machine avant de transférer un appel.

1 Au cours de l'appel, appuyez sur la touche  du combiné sans fil (l'appel est mis en attente).


2 Appuyez sur  pour sélectionner la machine.


- Pour annuler le transfert et revenir à l'appelant initial, appuyez sur .
-


3 Appuyez sur  pour transférer l'appel à la machine.

- L'autre personne appuie sur la touche  de la machine pour répondre.
- L'affichage revient à l'écran de veille.
- Si personne ne répond dans les 30 secondes, tous les combinés sans fil se mettent à sonner. Si personne ne répond dans les 30 secondes suivantes, l'appel est interrompu.




Transfert d'un appel à partir d'un combiné sans fil à un autre combiné sans fil

1 Au cours de l'appel, appuyez sur la touche  du combiné sans fil (l'appel est mis en attente).

2 Entrez le numéro du combiné sans fil ou appuyez sur  pour appeler tous les combinés sans fil (machine non-comprise).


- Pour annuler le transfert et revenir à l'appelant initial, appuyez sur .

3 Appuyez sur .

- Vous pouvez parler à la personne qui répond sur le téléphone sans fil.
Lorsque vous avez fini, appuyez sur  pour terminer le transfert.
- Pour terminer le transfert sans parler à la personne qui répond, appuyez sur .
- Si personne ne répond, appuyez sur  pour revenir à l'appelant initial.

Transfert d'un appel à partir de la machine à un combiné sans fil

Remarque : Un appel ne peut être transféré qu'une fois.

1 Au cours de l'appel, appuyez sur la touche  de la machine.


Affichage de la machine :

29-MAI 12:00
APP. No COMBINE



- Le numéro des combinés sans fil s'affichent.


29-MAI 12:00
1 2 3 4 5 6 *

2 Entrez le numéro du combiné sans fil auquel vous souhaitez transférer l'appel (appuyez sur  pour appeler tous les combinés sans fil).



Affichage de la machine :

TRANSF. APPEL
3

Exemple : 

3 Le combiné sélectionné sonne et l'autre personne répond. Appuyez sur  pour terminer le transfert.


MAIN LIBRE

- Si personne ne répond, appuyez sur  ou sur  pour revenir à l'appelant initial.

Réglage de la mélodie de sonnerie et du volume

Vous avez le choix entre six mélodies de sonnerie pour le combiné sans fil et vous pouvez en ajuster le volume ou la désactiver.

Sélection d'une mélodie de sonnerie

1 Appuyez sur  3 fois.

Affichage du combiné sans fil :




3 SONNERIE

2 Appuyez sur  une fois.

31 MELODIE

3 Appuyez sur  une fois.

1


4 Entrez le numéro (de 1 à 6) de la sonnerie de votre choix (ou appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le numéro de votre choix apparaisse ).

OK

- La sonnerie sélectionnée est jouée.
Pour sélectionner une mélodie différente, répétez les étapes 3 et 4.

5 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.


Réglage du volume de sonnerie




1 Appuyez sur  3 fois.

Affichage du combiné sans fil :

3 SONNERIE


2 Appuyez sur  une fois puis sur  une fois.

3 Appuyez sur  une fois.

4 Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner un niveau de volume de 1 à 4 puis appuyez sur . Vous pouvez aussi simplement entrer le chiffre correspondant au niveau de volume de votre choix.


5 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.

Désactivation de la sonnerie du combiné sans fil

Si vous souhaitez que le combiné sans fil ne sonne pas à la réception d'un appel, procédez aux étapes suivantes pour désactiver la sonnerie. Lorsque la sonnerie est désactivée,  apparaît sur l'écran. Cela désactive également le bip émis à chaque pression d'une touche du téléphone sans fil.

1 Appuyez sur  3 fois. Affichage du combiné sans fil :

2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

3 Appuyez sur  une fois.

4 Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner ON ou OFF puis appuyez sur .

5 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.

Activation et désactivation des bips




Un bip est émis lorsque vous appuyez sur une touche du combiné sans fil. Pour activer ou désactiver les bips, procédez aux étapes suivantes.


1 Appuyez sur  3 fois.	Affichage du combiné sans fil : <input type="text" value="3 SONNERIE"/>
2 Appuyez sur  une fois puis sur  une fois.	<input type="text" value="34 BIPS"/>
3 Appuyez sur  une fois.	<input type="text" value="ON"/>
4 Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner ON ou OFF puis appuyez sur  .	<input type="text" value="OK"/>
5 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.	

Autres fonctions

Durée d'appel


Pour consulter la durée de de votre dernier appel, procédez de la manière suivante :


1 Appuyez sur  deux fois.	Affichage du combiné sans fil : <input type="text" value="2 JOURNAL"/>
2 Appuyez sur  une fois puis sur  une fois.	<input type="text" value="22 DUREE"/>

3 Appuyez sur  une fois. La durée s'affiche.

4 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.

Réglage du mode de fin d'appel

Lorsque ce réglage est activé, vous pouvez terminer un appel en reposant simplement le combiné sur le support (inutile d'appuyer sur ). Veuillez remarquer que cela met fin à l'appel même s'il a été mis en attente.

1 Appuyez sur  3 fois.


Affichage du combiné sans fil :

4 REGLAGES

2 Appuyez sur  une fois.

41 RACCROCH



3 Appuyez sur  une fois.

4 Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner ON ou OFF puis appuyez sur .

OK

5 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.

Mise sous tension et hors tension du combiné sans fil

Vous pouvez mettre hors tension le combiné sans fil pour économiser les piles. Pour mettre hors tension, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'écran soit vide. Pour mettre sous tension, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'allume. Vous pouvez également mettre sous tension automatiquement en plaçant le combiné sur le support.

Consultation des messages à partir du combiné

Lorsque le système de répondeur du télécopieur a reçu de nouveaux messages, **00** s'affiche à l'écran. Pour consulter les messages à partir de votre combiné sans fil, procédez aux étapes ci-dessous.

1 Appuyez sur **▲** une fois.

Affichage du combiné sans fil :

6 REPONDEU

2 Appuyez sur **▶** une fois.

REPONDEU

3 Appuyez sur **7^{PQRS}** pour lire tous les messages du système de répondeur ou sur **8^{TUV}** pour ne lire que les nouveaux.

- Pour réécouter un message, appuyez sur ***^{WXYZ}**.
- Pour sauter un message, appuyez sur **0**.
- Pour supprimer un message, appuyez sur **#** pendant qu'il est lu.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur **9^{WXYZ}**.

4 Lorsque vous avez terminé, appuyez plusieurs fois sur **◀** pour sortir.

Enregistrement de combinés sans fil

Pour pouvoir utiliser un combiné sans fil, il faut d'abord l'enregistrer sur la machine. Le combiné sans fil livré avec la machine est déjà enregistré. Pour enregistrer un combiné sans fil supplémentaire, procédez aux étapes de l'*Enregistrement automatique* ou de l'*Enregistrement personnalisé* expliquées dans les pages suivantes.

- ◆ Utilisez l'enregistrement automatique lorsque vous enregistrez le combiné sans fil sur une seule base (la machine) et que le numéro d'ID système initial (0000) n'a pas été modifié (voir page 66). Il s'agit de la méthode d'enregistrement la plus simple, ne nécessitant pas la saisie de l'ID système.
- ◆ Utilisez l'enregistrement personnalisé lorsque l'ID système n'est plus 0000. Le nouvel ID système doit être saisi lors de l'enregistrement.
- ◆ Un combiné sans fil peut être enregistré sur quatre bases maximum. Pour enregistrer le combiné sans fil sur plusieurs bases, répétez la procédure d'enregistrement personnalisé pour chaque base. Pour définir la base qu'utilise en priorité le combiné sans fil, reportez-vous à la page 69.
- ◆ Les procédures suivantes reprennent comme exemple l'enregistrement du combiné sans fil livré avec la machine. Pour enregistrer le combiné sans fil d'un autre fabricant, à l'étape "sur le combiné sans fil" veuillez suivre la procédure inscrite dans le manuel d'installation de ce combiné.

Enregistrement automatique

Utilisez l'enregistrement automatique lorsque vous n'enregistrez le combiné sans fil que sur une base (la machine) et que le numéro d'ID système initial (0000) n'a pas été modifié.)

Sur la machine

1 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

Affichage de la machine :


REGLAGES DECT 

2 Appuyez sur  une fois.

ENTRER COMBINE 

3 Appuyez sur  une fois.

ENTRER COMBINE
PRESSEZ DEPART

4 Appuyez sur  .


ENTRER COMBINE
ATT. ENT COMBI.

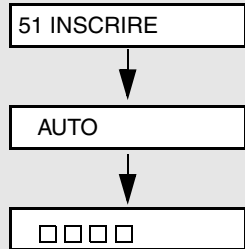
Sur le combiné sans fil

5 Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'affichage de droite apparaisse.

5 BASE

6 Sur le combiné sans fil, appuyez sur  3 fois.

L'affichage du combiné sans fil change à chaque activation de la touche 

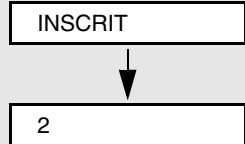


7 Lorsque l'enregistrement est terminé, la machine et le combiné sans fil affichent les messages de droite. Relevez le numéro attribué au combiné sans fil ("2" sert ici d'exemple).

Affichage de la machine :

ENTRER COMBINE
COMBINE 2 ENREG.

Affichage du combiné sans fil :





Appuyez sur la touche  de la machine pour sortir.

Programmation d'un ID système

L'ID système est un numéro d'identification à 4 chiffres, utilisé pour empêcher tout enregistrement non-autorisé d'un combiné sans fil sur la base. Pour enregistrer un combiné sans fil, vous devez utiliser l'enregistrement personnalisé et saisir l'ID système correct sur le combiné lorsque l'ID système est un nombre différent de 0000 (réglage initiale par défaut). Procédez aux étapes suivantes pour programmer un ID système sur la machine.

- ◆ Pour empêcher que d'autres personnes n'ajoutent des combinés sans fil sans votre autorisation, il est recommandé d'utiliser un ID système différent de 0000. Notez bien qu'il est également nécessaire d'entrer l'ID système pour supprimer un combiné.

1 Sur la machine, appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

Affichage de la machine :

REGLAGES DECT 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.


ID SYSTEME 


3 Appuyez sur  une fois.

ANC. MOT PASSE
ENT. 4 CHIFFRES


4 Entrez l'ID système actuel (4 chiffres).

- L'ID système initial par défaut est 0000.


- Pour effacer une erreur, appuyez sur  MAN LIBRE.


5 Appuyez sur  .

6 Entrez le nouvel ID système que vous souhaitez programmer (4 chiffres).

7 Appuyez sur  .

8 Entrez encore le nouvel ID système pour confirmer.

9 Appuyez sur  .



10 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


Enregistrement personnalisé


Utilisez cette procédure pour enregistrer un combiné sans fil lorsque l'ID système de la machine est différent de 0000 ou lorsque vous enregistrez le combiné sans fil sur plusieurs bases.

Sur le télécopieur

1 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois. Affichage de la machine : REGLAGES DECT 

2 Appuyez sur  une fois. ENTRER COMBINE 

3 Appuyez sur  une fois. ENTRER COMBINE PRESSEZ DEPART



4 Appuyez sur  . ENTRER COMBINE ATT. ENT COMBI.

Sur le combiné sans fil





5 Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'affichage de droite apparaisse. Affichage du combiné sans fil : 5 BASE

6 Appuyez sur  une fois.

51 INSCRIRE


7 Appuyez une fois sur  et sur .

PERSO

8 Appuyez une fois sur  puis appuyez sur 
ou sur  pour sélectionner le numéro (1 à 4)
que vous voulez attribuer à la machine (la base de l'UX-BD80) (ce numéro permet d'identifier la machine (la base de l'UX-BD80) lorsque le combiné sans fil est enregistré sur plusieurs base). Appuyez sur  pour saisir le numéro.

CODE ?

9 Entrez le numéro d'ID système à 4 chiffres programmé sur la machine.

10 Appuyez sur .

INSCRIT



1 2 3 4 5 6

11 Entrez le numéro que vous voulez attribuer au combiné sans fil.

12 Lorsque l'enregistrement est terminé, la machine et le combiné sans fil affichent les messages de droite (le numéro "2" est ici attribué au combiné à titre d'exemple).

Affichage de la machine :

ENTRER COMBINE
COMBINE 2 ENREG.

Affichage du combiné
sans fil :

INSCRIT




2

Appuyez sur la touche  de la machine pour sortir.

Base prioritaire


Lorsqu'un combiné sans fil est enregistré sur plusieurs bases, utilisez le réglage suivant pour définir la base qu'il utilise en priorité

- ◆ Le réglage initial est AUCUNE. Lorsque AUCUNE est sélectionné (ou lorsque la base sélectionnée est hors tension), le combiné sans fil utilise la première base sous tension.

1 Sur le combiné sans fil, appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'affichage de droite apparaisse.

Affichage du combiné sans fil :

5 BASE


2 Appuyez une fois sur  et sur .

52 PRIORITE

3 Appuyez sur  une fois.

- AUCUNE ou le numéro de la base actuellement sélectionnée s'affiche à l'écran.

4 Saisissez le numéro (1 à 4) de la base prioritaire. Le numéro est celui qui a été attribué à la base lors de l'enregistrement personnalisé du combiné sans fil.

Pour sélectionner AUCUNE, appuyez sur .


L'entrée d'un nombre non attribué est sans effet.

5 Appuyez plusieurs fois sur  pour sortir.

Langue d'affichage du combiné sans fil

Utilisez ce réglage pour choisir la langue utilisée sur l'écran du combiné sans fil.


◆ Ce réglage est effectué sur la machine.

1 Sur le télécopieur, appuyez une fois sur la touche **F** et deux fois sur la touche .

Affichage de la machine :


REGLAGES DECT 

2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

LANGAGE COMBI. 

3 Appuyez sur  une fois.



4 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que la langue souhaitée apparaisse à l'écran.

5 Appuyez sur .

6 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


Suppression d'un combiné sans fil

Procédez à ces étapes si vous avez besoin de supprimer un combiné sans fil (en annuler l'enregistrement sur la machine).


1 Sur la machine, appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

Affichage de la machine :

REGLAGES DECT 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

SUPPR. COMBINE 


3 Appuyez sur  une fois.

SUPPR. COMBINE
APP. No COMBINE



SUPPR. COMBINE
1 2 3 4 5 6


4 Entrez le numéro du combiné sans fil que vous souhaitez supprimer.


5 Appuyez sur .

MOT DE PASSE
ENT. 4 CHIFFRES

6 Entrez le numéro d'ID système à 4 chiffres programmé sur la machine.

- Si l'ID système initial n'a pas été modifié, entrez "0000".
- Si vous avez oublié l'ID système, vous ne pouvez pas supprimer le combiné sans fil.

7 Appuyez sur .

8 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

3. Utilisation du répondeur

Grâce au répondeur intégré, vous pouvez recevoir des messages et des télécopies lorsque vous vous absentez.


- ◆ Pour utiliser votre répondeur, vous devez d'abord enregistrer un message d'accueil. Lorsque vous vous absentez, allumez le répondeur en sélectionnant le mode de réception REPONDEUR.

Enregistrement d'un message d'accueil


Il s'agit de l'annonce d'accueil que la machine lit après avoir répondu à un appel, pour indiquer aux appelants qu'ils peuvent laisser un message ou envoyer une télécopie. Procédez aux étapes suivantes pour enregistrer un message.

Exemple :

"Bonjour. Vous êtes bien en relation avec _____. Nous ne sommes pas en mesure de vous répondre pour le moment. Veuillez laisser un message après le bip sonore ou appuyer sur la touche Départ de votre télécopieur pour envoyer une télécopie. Merci de votre appel."

1 Appuyez une fois sur  et sur .

Affichage :



01-JAN 10:30
ANNONCE(GENE.) 

2 Appuyez sur  une fois.


3 Débranchez le combiné sans fil et appuyez sur .

4 Parlez dans le combiné sans fil pour enregistrer un message.

- Le message d'accueil peut durer jusqu'à 60 secondes. Lors de l'enregistrement, l'affichage indique le temps restant.



5 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche  du combiné sans fil ou sur la touche  de la machine.

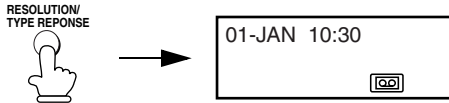
Pour écouter le message d'accueil

Pour écouter le message d'accueil, procédez aux étapes 1 et 2 de la procédure ci-dessus puis appuyez sur . Notez qu'il est impossible d'effacer le message d'accueil général. Si vous devez le modifier, répétez simplement la procédure d'enregistrement.

Utilisation du répondeur

Activation du répondeur

Pour activer le répondeur afin que les appelants puissent laisser un message, appuyez sur  jusqu'à ce que  apparaisse à l'écran.



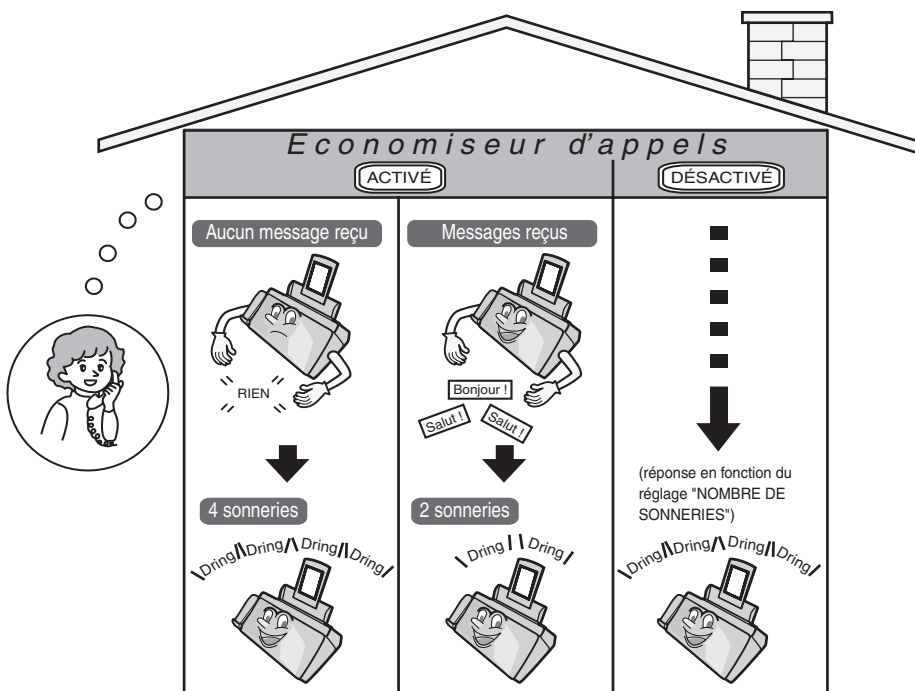
- ◆ Il est impossible de sélectionner REPONDEUR comme mode de réception si aucun message d'accueil n'est enregistré.

Remarque : En mode REPONDEUR, la machine passe automatiquement à la réception de télécopies si elle détecte six secondes de silence après avoir répondu à un appel. Ainsi, si un appelant laisse une pause de cette durée dans son message, il est interrompu.

Nombre de sonneries en mode **REPONDEUR** (fonction économie de taxe)

En mode **REPONDEUR**, la machine répond aux appels après un certain nombre de sonneries qui varie si la fonction économie de taxe est activée et, le cas échéant, si vous avez des messages.

- ◆ La fonction économie de taxe est initialement activée.




Pour désactiver la fonction économie de taxe, reportez-vous à la page 84.

Pour définir le réglage du NOMBRE DE SONNERIES, reportez-vous à la page 113.




Consultation des messages reçus


Si vous avez reçu des messages, l'affichage indique combien. Procédez aux étapes suivantes pour consulter vos messages.

1 Appuyez sur .

- Si vous ne voulez écouter que les nouveaux messages (messages non-lus), appuyez sur la touche  durant au moins deux secondes.

2 Les messages sont lus.

- Lors de la lecture de chaque message, la date et l'heure d'enregistrement s'affichent brièvement. Si aucun message n'a été reçu, PAS DE MESSAGES s'affiche.
- **Répétition** : pour réécouter un message, appuyez sur  pendant sa lecture. Pour revenir au message précédent, appuyez sur  au cours des 3 premières secondes du message lu.
- **Saut** : pour passer au message suivant, appuyez sur  .

Remarque : La lecture s'interrompt si vous recevez un appel, décrochez le combiné, ou appuyez sur .

- ◆ Vous pouvez imprimer une liste indiquant la date et l'heure de réception de chaque message. Voir page 125.


Suppression des messages reçus

Il est important d'effacer les messages reçus après les avoir consultés afin de ne pas saturer la mémoire.

- ◆ **Suppression de tous les messages** : pour supprimer tous les messages,


appuyez sur ,  puis sur .

- ◆ **Suppression d'un message** : pour effacer un seul message, appuyez sur

 au cours de sa lecture.

Enregistrement de mémos

Vous pouvez enregistrer des mémos pour vous et pour les autres utilisateurs de la machine. Il sont lus en même temps que les messages entrants après

activation de la touche .

1 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.



2 décrochez le combiné sans fil, appuyez sur  et parlez dans le combiné sans fil pour enregistrer votre mémo.

3 Lorsque vous avez terminé de parler, appuyez sur la touche  du combiné sans fil ou sur la touche  de la machine.

Réglages optionnels du répondeur



Réglage de la durée des MESSAGES


Les messages entrants sont ceux que les appelants laissent sur le répondeur. Le répondeur est réglé en usine pour laisser à chaque appelant un maximum de 4 minutes d'enregistrement par message. Si vous le souhaitez, vous pouvez choisir une durée de 15, 30 ou 60 secondes.

1 Appuyez une fois sur  et sur .

Affichage :

REGL. REP. 


2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.


DUREE D'ENREG. 


3 Appuyez sur .


DUREE D'ENREG.
1=15 SECONDES

4 Appuyez sur un chiffre de 1 à 4 pour sélectionner la durée d'enregistrement de message de votre choix.


 15 secondes

 60 secondes

 30 secondes

 4 minutes

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

CODE A DIST. 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Mode FAX en cas d'erreur du REPONDEUR



Si la mémoire pour l'enregistrement des messages entrants arrive à saturation alors que vous êtes absent, le répondeur ne peut plus enregistrer de messages. Le réglage SI ERREUR REPONDEUR permet de déterminer de quelle façon la machine répond aux appels entrants dans cette situation :

- ◆ OUI (passage en mode FAX) : le mode de réception passe automatiquement en mode FAX, permettant à la machine de continuer à recevoir des télécopies automatiquement. Même avec ce réglage, vous pouvez utiliser les commandes à distance pour consulter et supprimer vos messages (voir *Utilisation à distance*, page 83).


Réglages optionnels du répondeur

- ◆ **NON** (pas de passage en mode FAX) : la machine répond au bout de 20 sonneries et se met en attente d'une commande à distance. La plupart des appelants raccrochent avant que la machine réponde ; toutefois, lorsque vous appelez votre machine de l'extérieur, vous pouvez attendre qu'elle réponde, consulter vos messages puis les effacer (voir *Utilisation à distance* page 83).

Le réglage initial est NON. Si vous voulez choisir OUI, activez les touches du panneau de commande comme suit :

1 Appuyez une fois sur  et sur .

Affichage :



REGL. REP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.


SI ERR.REPOND. 

3 Appuyez sur .

SI ERR.REPOND.
1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour sélectionner OUI (passage en mode FAX) ou sur  pour sélectionner NON.



L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

MODE REP. SEUL 


5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Mode répondeur seul


Si vous le souhaitez vous pouvez désactiver l'enregistrement des messages entrants. La machine lit alors votre message d'accueil mais les appelants ne peuvent laisser de message (la machine reçoit quand même les télécopies envoyées par numérotation automatique).


1 Appuyez une fois sur  et sur .

Affichage :



REGL. REP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.


MODE REP. SEUL 

3 Appuyez sur .

MODE REP. SEUL
1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour activer le mode
répondeur seul ou sur  pour le désactiver.

L'écran indique brièvement
votre sélection, puis :

ECONOMIE TAXES 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Fonction de transfert



Avec la fonction de transfert, la machine vous appelle automatiquement à un numéro spécifié chaque fois que vous recevez un message entrant. Cela vous permet de consulter vos messages immédiatement après qu'ils aient été reçus, même lorsque vous êtes absent.

Pour utiliser la fonction de transfert, vous devez d'abord programmer le numéro que la machine doit appeler (numéro de transfert) et enregistrer l'annonce de transfert lue lorsque vous répondez au téléphone de l'extérieur.


Activez la fonction de transfert lorsque vous vous absentez et que vous souhaitez l'utiliser. Désactivez-la lorsque vous rentrez et que vous ne souhaitez plus l'utiliser.

Programmation du numéro de transfert

Pour utiliser la fonction de transfert, vous devez d'abord programmer le numéro à appeler (numéro de transfert).


1 Appuyez une fois sur  et sur .

Affichage :

REGL. REP. 


2 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.


No TEL TRANSF. 


3 Appuyez sur .

ENTRER No TEL

4 Entrez le numéro à l'aide des touches numériques.

- Pour insérer une pause entre deux chiffres du numéro, appuyez sur .

5 Appuyez sur .

FONCT. TRANSF. 

6 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


Enregistrement de l'annonce de transfert

L'annonce de transfert est lue lorsque vous répondez au téléphone et vous informe qu'il s'agit d'un transfert d'appel. Elle peut durer jusqu'à 15 secondes. Pour enregistrer une annonce de transfert, procédez aux étapes ci-dessous. Par exemple :

"Bonjour. Ceci est un transfert d'appel pour (VOTRE NOM). Saisissez maintenant votre code de commande."

1 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

Affichage :



01-JAN 10:30
ANNONCE (TRAN.) 

2 Appuyez sur  une fois.



3 Débranchez le combiné sans fil et appuyez sur .

4 Parlez dans le combiné sans fil pour enregistrer l'annonce.

- Le message de transfert peut durer jusqu'à 15 secondes. Lors de l'enregistrement, l'affichage indique le temps restant.












- 5** Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche  du combiné sans fil ou sur la touche  de la machine.

Vérification ou suppression de l'annonce de transfert

Pour vérifier ou supprimer l'annonce de transfert, accomplissez les étapes 1 et 2 de la procédure ci-dessus puis appuyez sur  pour vérifier l'annonce ou sur  pour la supprimer.

Activation et désactivation de la fonction de transfert

Lorsque vous vous absentez et que vous souhaitez utiliser la fonction de transfert, activez-la comme suit :

- | | |
|---|--|
| <p>1 Appuyez une fois sur  et sur .</p> | <p>Affichage :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">REGL. REP. </div> |
| <p>2 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FONCT. TRANSF. </div> |
| <p>3 Appuyez sur  une fois.</p> | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FONCT. TRANSF.
1=OUI, 2=NON</div> |
| <p>4 Appuyez sur  pour activer la fonction de transfert (appuyez sur  pour la désactiver).</p> | <p>L'écran indique brièvement votre sélection, puis :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SI ERR.REPOND. </div> |
| <p>5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.</p> | |

6 Chaque fois que la machine reçoit un message entrant, elle vous appelle au numéro programmé. Lorsque vous répondez, vous entendez l'annonce enregistrée vous indiquant qu'il s'agit d'un transfert d'appel. Sur le clavier de votre téléphone, appuyez sur **#**, saisissez votre code à distance (voir page 83) et appuyez sur **#**. La machine lit alors vos messages.

- Vous pouvez également utiliser toutes les commandes à distance décrites dans *Utilisation à distance* plus loin dans ce chapitre (voir page 83).










Remarque : Lorsque vous raccrochez après un transfert d'appel, la machine ne revient pas immédiatement à un fonctionnement normal. Si vous voulez que la machine accepte immédiatement les appels, appuyez deux fois sur ***** avant de raccrocher. Si vous voulez raccrocher au cours de la lecture du message, appuyez d'abord sur **0** puis sur **#** pour arrêter la lecture puis appuyez deux fois sur *****).

Utilisation à distance

Lorsque vous êtes à l'extérieur, vous pouvez appeler la machine à partir de n'importe quel téléphone à fréquences vocales et lire vos messages à l'aide des commandes à distance. Ces commandes vous permettent également de modifier le mode de réception ainsi que d'autres réglages.

Code de commande

Pour pouvoir utiliser à distance la machine, vous devez d'abord entrer votre code de commande. Le code de commande défini en usine est "001". Si vous souhaitez utiliser un code différent, procédez aux étapes suivantes :



- | | |
|---|--|
| 1 Appuyez une fois sur  et sur  . | Affichage :
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">REGL. REP. </div> |
| 2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois. | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">CODE A DIST. </div> |
| 3 Appuyez sur  . | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">CODE COMMAND=
CHOIX 3 CHIFFRES</div> |
| 4 Utilisez les touches numériques pour entrer un code de commande à 3 chiffres. | |
| 5 Appuyez sur  pour enregistrer le code de commande puis sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure. | |

Économie de taxe


Lorsque vous appelez la machine pour consulter vos messages, Le répondeur décrochera après deux sonneries s'il a reçu au moins un message, ou après quatre sonneries s'il n'a reçu aucun message.

Cela vous permet de réaliser des économies de téléphone, en particulier si vous appelez de loin. Si la machine ne répond pas au bout de deux sonneries, il vous suffit de raccrocher avant qu'elle ne réponde pour économiser les frais de communication.

Si vous ne voulez pas utiliser la fonction d'économiseur d'appels, vous pouvez la désactiver en procédant aux étapes ci-dessous. La machine répond alors au bout du nombre de sonneries défini avec le réglage NOMBRE DE SONNERIES (voir *Modification du nombre de sonneries*, page 113).

1 Appuyez une fois sur  et sur .

Affichage :



REGL. REP. 

2 Appuyez sur  une fois.


ECONOMIE TAXES 

3 Appuyez sur  une fois.

ECONOMIE TAXES
1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour activer la fonction d'économiseur d'appels ou sur  pour la désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

DUREE D'ENREG. 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Ecoute de vos messages à distance

1 Appelez la machine à partir d'un téléphone à fréquences vocales. Lorsque votre message d'accueil commence, appuyez sur la touche **#** du téléphone.

- Un bip court est émis et le message d'accueil s'arrête.

2 Saisissez votre code de commande (voir page 83) puis appuyez sur **#**.

- La machine émet une série de bips égale au nombre de messages enregistrés ou un bip long si quatre messages ou plus ont été reçus. La machine lit alors les messages et émet un bip à la fin de chacun d'entre eux. Une fois que tous les messages ont été lus, un bip long est émis.
- Si aucun message n'a été reçu, un bip court est émis. Vous pouvez soit raccrocher soit effectuer une ou plusieurs des opérations décrites dans la section *Utilisation à distance avancée*.

3 Au cours de la lecture des messages, vous pouvez utiliser l'une des fonctions suivantes :

- **Répétition** : Pour réécouter un message, appuyez sur la touche **2** et sur la touche **#** du téléphone avant la fin du message. Pour revenir au message précédent, appuyez sur la touche **2** et sur la touche **#** au cours des 3 premières secondes du message lu.
- **Saut avant** : pour passer au message suivant, appuyez sur la touche **5** et sur la touche **#** du téléphone.
- **Stop** : pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **0** et sur la touche **#** du téléphone. Vous pouvez ensuite entrer toutes les commandes décrites dans la section *Utilisation à distance avancée*.

- **Lecture des nouveaux messages** : pour ne consulter que les nouveaux messages, arrêtez d'abord la lecture en appuyant sur **0** et sur **#** puis appuyez sur **6** et sur **#**.
- **Suppression d'un message** : Pour supprimer un message en cours de lecture, appuyez sur **3** et sur **#** avant qu'il ne finisse.

4 Lorsque vous avez terminé de consulter vos messages, vous pouvez :

- **Supprimer tous les messages** : Appuyez sur **3**, **3** et sur **#**.
- **Relire** : Appuyez sur **7** et sur **#**.
- **Effectuer d'autres opérations** : Vous pouvez entrer toutes les commandes décrites dans la section *Utilisation à distance avancée*.
- **Raccrocher** : Si vous ne supprimez pas vos messages, ils sont sauvegardés et les nouveaux messages s'enregistrent à leur suite. Si vous voulez que la machine revienne immédiatement à un fonctionnement normal, appuyez deux fois sur ***#** avant de raccrocher. Parfois, notamment lorsque la fonction de transfert est utilisée, il est possible que la machine refuse les nouveaux appels durant une ou deux minutes après que vous avez raccroché, sauf si vous appuyez deux fois sur ***#**.

Remarque : Vous pouvez également appeler la machine et l'utiliser à distance lorsqu'elle est en mode FAX. Dans ce cas, lorsque vous appelez la machine, appuyez sur **#** immédiatement après qu'elle a répondu (avant d'entendre la tonalité de télécopie) puis continuez à partir de l'étape 2.

Remarques :

- ◆ Lorsque la machine accepte une commande à distance, un bip est émis. Si une commande incorrecte est entrée, quatre bips sont émis. Dans ce cas, entrez de nouveau la commande correcte.
- ◆ Lorsque vous entrez une commande, ne faites pas de pause de plus de 10 secondes entre chaque chiffre. Sinon, un signal d'erreur de 4 bips est émis et les chiffres entrés jusqu'alors sont effacés. Dans ce cas, ressaisissez entièrement la commande.
- ◆ Si vous faites une pause de plus de 10 secondes avant d'entrer une commande ou que vous faites deux erreurs lors de la saisie du code de commande, la ligne est déconnectée (cela empêche les personnes non autorisées d'essayer de trouver votre code de commande).

Utilisation à distance avancée

Après consultation de vos messages, vous pouvez effectuer l'une ou plusieurs des opérations suivantes en pressant les touches appropriées sur le téléphone.

Remarque : Il est impossible d'entrer les commandes suivantes au cours de la lecture des messages. Si vous ne voulez pas attendre la fin de la lecture pour entrer une commande, arrêtez d'abord la lecture en appuyant sur **0** et sur **#** puis entrez la commande.

Modification du mode de réception de télécopie

Sélectionnez un nouveau mode de réception en activant les touches comme suit :

◆ **Mode REP. :** **8**, **1** et **#**.

◆ **Mode FAX :** **8**, **2** et **#**.

◆ **Mode TEL :** **8**, **3** et **#**.

Attention : Si vous sélectionnez le mode TEL, vous ne pouvez plus modifier de nouveau le mode de réception.

◆ **Mode TEL/FAX :** **8**, **4** et **#**.

Enregistrement d'un nouveau message d'accueil

1 Appuyez sur la touche **4** et sur la touche ***** du téléphone.

2 Lorsque vous entendez un bip court, parlez dans le téléphone pour enregistrer le nouveau message.

- Le message peut durer jusqu'à 15 secondes. Au bout de 15 secondes (ou avant si la machine détecte du silence après que vous avez terminé de parler) un bip est émis et le nouveau message est lu.

Activation de la fonction de transfert

Pour activer le transfert : appuyez sur les touches **9**, **1** et sur la touche **#** du téléphone.

Pour désactiver le transfert : appuyez sur les touches **9**, **2** et sur la touche **#** du téléphone.

Modification du numéro de téléphone de transfert

1 Appuyez sur les touches **9**, **0** et sur la touche **#** du téléphone.

2 Après avoir entendu un bip court, entrez le nouveau numéro de téléphone. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **#**.

- Pour insérer une pause entre deux chiffres du numéro, appuyez sur *****.

Enregistrement d'une nouvelle annonce de transfert

1 Appuyez sur les touches **9**, **3** et sur la touche **#** du téléphone.

2 Lorsque vous entendez un bip court, parlez dans le téléphone pour enregistrer la nouvelle annonce.

- La durée de l'annonce de transfert est limitée à 15 secondes. Au bout de 15 secondes (ou avant si la machine détecte du silence après que vous avez terminé de parler), un bip est émis et la nouvelle annonce est lue automatiquement.

Enregistrement d'un mémo

Vous pouvez enregistrer un mémo pour vous ou pour les autres utilisateurs de la machine. Le mémo est lu lors de la consultation des messages entrants.

1 Appuyez sur la touche ***** et sur la touche **#** du téléphone.

2 Lorsque vous entendez un bip court, parlez dans le téléphone pour enregistrer le mémo.

3 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **0** et sur la touche **#** du téléphone.

- Si la machine détecte du silence, elle arrête automatiquement l'enregistrement.

Mode répondeur seul

Pour activer le mode répondeur seul : appuyez sur les touches **1**, **1**

et sur la touche **#** du téléphone (la machine lit votre message d'accueil mais les appelants ne peuvent pas laisser de message. Les télécopies envoyées par numérotation automatique sont reçues).

Pour désactiver le mode répondeur seul : appuyez sur les touches **1**,

2 et sur la touche **#** du téléphone

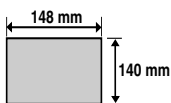
4. Envoi de télécopies

Documents pouvant être envoyés

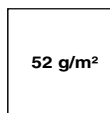
Format et grammage

Format minimum des documents :

Format minimum



Grammage minimum



Format maximum des documents :

Le format et le grammage maximum des documents que vous pouvez mettre dans le chargeur dépendent du nombre de feuilles chargées.

10 feuilles à la fois :

Format : A4 (210 x 297 mm)

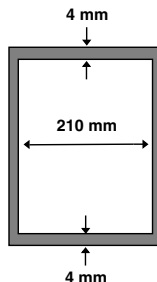
Grammage : 80 g/m²

1 feuille à la fois (chargement manuel) :

Format : 210 x 600 mm

Grammage : 157 g/m²

Les lettres ou graphiques à moins de 4 mm des bords supérieur et inférieur d'un document ne sont pas analysés.



Les lettres apparaissant dans la zone ombrée ne sont pas analysées.

Autres restrictions

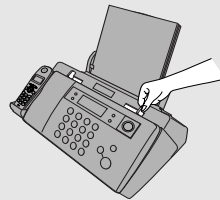
- ◆ Le scanner ne peut pas détecter l'encre jaune, jaune-vert ou bleu clair.
- ◆ L'encre, la colle et le liquide correcteur doivent être secs avant de passer dans le chargeur.
- ◆ Tous les trombones, agrafes et attaches doivent être retirés des documents avant chargement. Sinon, ils risquent d'endommager la machine.
- ◆ Il est conseillé de placer dans le chargeur une copie, et non les originaux des documents recollés, scotchés, déchirés ou de format inférieur au format minimum, de ceux à dos carbone, salissants ou sur papier glacé.

Chargement du document

Il est possible de placer jusqu'à 10 feuilles format A4 en une fois dans le chargeur. Les feuilles sont automatiquement chargées dans la machine en commençant par la feuille du dessous.

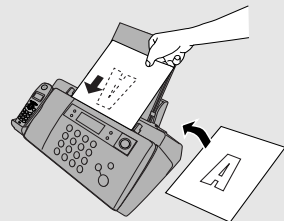
- ◆ Si vous devez envoyer ou copier plus que le nombre maximum de feuilles, placez avec précaution les feuilles supplémentaires dans le chargeur juste avant que la dernière feuille ne soit analysée. N'essayez pas de les pousser à l'intérieur. Cela pourrait provoquer le chargement de deux feuilles en même temps ou un blocage.
- ◆ Si votre document est constitué de plusieurs feuilles de grand format ou épaisses devant être chargées une par une, insérez chaque feuille dans le chargeur pendant l'analyse de la feuille précédente. Insérez doucement pour éviter le chargement de deux pages à la fois.

- 1** Ajustez les guide-documents à la largeur de votre document.



- 2** Insérez le document face imprimée vers le bas dans le chargeur. Le haut du document doit entrer en premier dans le chargeur.

- ENVOI PRET apparaît à l'écran.



- 3** Ajustez les réglages de résolution et/ou de contraste comme décrit page 93, puis composez le numéro du destinataire comme expliqué page 96.

Retrait d'un document du chargeur

Si vous devez retirer un document du chargeur, ouvrez le panneau de commande.

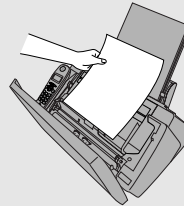
Attention !

N'essayez pas de retirer un document sans ouvrir le panneau de commande. Cela pourrait endommager le mécanisme du chargeur.

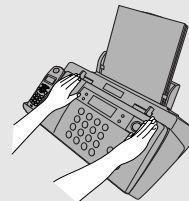
- 1** Ouvrez le panneau de commande.



- 2** Retirez le document.



- 3** Fermez le panneau de commande en appuyant fermement les deux cotés avant du panneau pour s'assurer qu'il se referme correctement.



Réglage de la résolution et du contraste

Si vous le souhaitez, vous pouvez régler la résolution et/ou le contraste avant d'envoyer un document.

- ◆ La résolution par défaut est STANDARD et le contraste par défaut est AUTO.
- ◆ Vous devez ajuster les réglages chaque fois que vous ne voulez pas utiliser les réglages par défaut.

Remarque : Les réglages de résolution et de contraste ne s'appliquent qu'à l'envoi de documents. Ils ne fonctionnent pas pour la réception de documents.

Réglages de la résolution

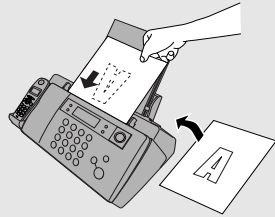
STANDARD	Utilisez STANDARD pour les documents ordinaires. Ce réglage propose la transmission la plus rapide et la plus économique.
FIN	Utilisez FIN pour les documents contenant de petits caractères ou des dessins détaillés.
SUPER FIN	Utilisez SUPER FIN pour les documents contenant de très petits caractères ou des dessins très détaillés.
DEMI-TON	Utilisez DEMI-TON pour les photos et les illustrations. L'original est reproduit en 64 nuances de gris.

Réglage du contraste

AUTO	Utilisez AUTO pour les documents ordinaires.
FONCE	Utilisez FONCE pour les documents pâles.

1 Chargez le(s) document(s).

- Le document doit être chargé pour que la résolution et le contraste puissent être réglés.



2 Appuyez sur une fois ou plus jusqu'à ce que la résolution et le contraste souhaités apparaissent à l'écran.

- La première fois que vous faites défiler les réglages de résolution, le réglage de contraste AUTO apparaît à côté de chaque réglage. La deuxième fois que vous faites défiler la liste, c'est le réglage de contraste FONCE qui apparaît.

Affichage :

29-MAI 12:00
STANDARD :AUTO

29-MAI 12:00
FIN :AUTO

29-MAI 12:00
SUPER FIN :AUTO

29-MAI 12:00
DEMI-TON :AUTO


29-MAI 12:00
STANDARD :FONCE

29-MAI 12:00
DEMI-TON :FONCE


Remarque : Pour transmettre en résolution SUPER FIN, le télécopieur destinataire doit également proposer cette résolution. Sinon, votre machine passe automatiquement au meilleur réglage inférieur disponible.

Modification de la résolution par défaut

Si vous le souhaitez, vous pouvez pour la télécopie remplacer la résolution par défaut par le réglage FIN. Veuillez suivre la procédure suivante.

1 Appuyez sur **F** une fois et sur  4 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois.

PRIORITE FIN 


3 Appuyez sur  une fois.

PRIORITE FIN
1=OUI, 2=NON


4 Appuyez sur **1** pour régler la résolution par défaut sur FIN ou sur **2** pour la régler sur STANDARD.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

NBRE SONNERIES 


5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

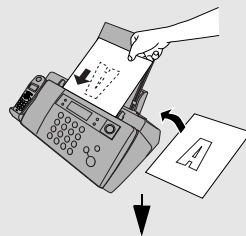
Envoi d'une télécopie par numérotation normale

Avec la numérotation normale, vous appuyez sur  et numérotez en appuyant sur les touches numériques.

- ◆ Si une personne répond, vous pouvez lui parler avec le main libre avant de lui envoyer une télécopie.
- ◆ La numérotation normale vous permet d'écouter la ligne pour vous assurer que l'autre télécopieur réagit.

1 Chargez le(s) document(s).


- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur  .



29-MAI 12:00
ENVOI PRET

2 Appuyez sur . Attendez la tonalité.

3 Composez le numéro du télécopieur destinataire en utilisant les touches numériques.

- Si vous utilisez un autocommutateur de type Flash et que vous numérotez vers l'extérieur, appuyez sur  , attendez la connexion à la ligne extérieure puis composez le numéro (seulement pour l'Allemagne).



4 Attendez la connexion. Selon le réglage de la machine destinataire, soit vous entendez une tonalité de télécopie, soit l'autre personne répond.

- Si l'autre personne répond, demandez lui d'appuyer sur la touche Départ (parlez face au panneau de commande à une distance de 50 cm à 1 m). La machine destinataire émet alors une tonalité de télécopie.


5 Dès que vous entendez la tonalité de télécopie, appuyez sur  .


- **Important :** Retirez le document dès qu'il sort de la machine. Sinon, l'encre des télécopies reçues et des copies pourrait salir le document.
- Si la transmission s'est déroulée correctement, la machine émet un bip.
- Si une erreur s'est produite, la machine émet trois bips et imprime un rapport de transaction pour vous informer du problème (voir page 127).

Remarque : Si l'émission s'est mal déroulée et que DOCUMENT COINCE apparaît à l'écran, retirez le document comme expliqué page 149 (cela peut se produire si l'autre télécopieur ne réagit pas de manière appropriée lorsque vous tentez d'envoyer le document).

Envoi d'une télécopie par numérotation automatique

Vous pouvez mémoriser sur la machine jusqu'à 30 numéros de télécopieur et de téléphone pour la numérotation automatique.


◆ Les numéros automatiques se composent en appuyant sur  jusqu'à ce

que le numéro voulu apparaisse à l'écran, puis sur .


Enregistrement des numéros de télécopieur et de téléphone pour la numérotation automatique

1 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

Affichage :





<NOUVEAU No> 

2 Appuyez sur  une fois.

 ENTREZ No FAX

3 Entrez le numéro de télécopieur ou de téléphone avec les touches numériques. Vous pouvez saisir jusqu'à 32 chiffres.
Remarque : Il est impossible de saisir un espace.


Pour effacer une erreur, appuyez sur .


























































- Si une pause est nécessaire entre certains chiffres afin d'accéder à un service spécial ou à une ligne extérieure, appuyez sur . La pause s'affiche sous la forme d'un trait d'union. Plusieurs pauses peuvent être entrées successivement.
- Si vous utilisez un autocommutateur de type Flash (seulement pour l'Allemagne) et que vous enregistrez un numéro pour une ligne extérieure, appuyez sur , sur  pour insérer une pause, puis entrez le numéro de télécopieur ou de téléphone. Lorsque vous composez le numéro automatique, vous émettez automatiquement un appel vers l'extérieur sans devoir appuyer sur la touche .


- Si vous utilisez un autocommutateur qui nécessite la saisie d'un préfixe pour appeler vers l'extérieur et que vous enregistrez un numéro pour avoir accès au réseau public, entrez d'abord le numéro d'accès à la ligne extérieure et ensuite appuyez sur **F** pour insérer une pause, puis entrez le numéro de la machine destinataire. Lorsque vous composez le numéro automatique, vous émettez automatiquement un appel vers l'extérieur sans devoir composer le préfixe pour une ligne extérieure.

4 Appuyez sur .

5 Entrez le nom du correspondant en appuyant sur les touches numériques pour chaque lettre, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Vous pouvez saisir jusqu'à 15 caractères. Si vous ne souhaitez pas entrer de nom, passez directement à l'étape 6.


Exemple : SHARP = 7777 44 2 777  7

ESPACE = 	G = 	N =  	U =  
A = 	H =  	O =   	V =   
B =  	I =   	P = 	W = 
C =   	J = 	Q =  	X =  
D = 	K =  	R =   	Y =   
E =  	L =   	S =    	Z =    
F =   	M = 	T = 	


- ◆ Pour saisir à la suite deux lettres qui se trouvent sur la même touche, appuyez sur  après entrée de la première lettre.
- ◆ Pour saisir une minuscule, répétez les appuis sur la touche jusqu'à ce que la minuscule apparaisse.
- ◆ Pour saisir l'un des symboles suivants, appuyez plusieurs fois sur **#** ou sur ***** :


. / ! " # \$ % & ' () * + , - : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } → ←

Remarque : Les caractères propres à la langue d'affichage sélectionnée apparaissent à la fin de la liste de symboles.

6 Appuyez sur  .

Affichage :


<NOUVEAU No> 

7 Retournez à l'étape 2 pour mémoriser un autre numéro ou appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


- Pour vérifier la bonne mémorisation d'un numéro automatique, imprimez la liste des numéros de téléphone comme décrit page 125.

Modification et suppression de numéros automatiques

Si vous devez effectuer des changements sur un numéro automatique enregistré précédemment ou en supprimer un, effectuez cette procédure :


1 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

Affichage :


<NOUVEAU No> 

2 Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le numéro que vous voulez modifier ou supprimer apparaisse à l'écran.

3 Appuyez sur .



Le nom (ou numéro) sélectionné apparaît ici. 


SHARP
1=MODIF., 2=EFF.

4 Appuyez sur  pour MODIFIER ou sur  pour EFFACER.



- Si vous avez choisi EFFACER, passez à l'étape 8.


5 Si vous avez choisi MODIFIER, effectuez les changements souhaités sur ce numéro.

- Appuyez sur  ou sur  pour faire passer le curseur sur le(s) chiffre(s) que vous voulez modifier, puis tapez le nouveau chiffre. Le nouveau chiffre remplace l'ancien.
- Si vous ne souhaitez pas modifier le numéro, passez directement à l'étape 6.

6 Appuyez sur  .

7 Effectuez les changements voulus sur le nom.

- Appuyez sur  ou sur  pour faire passer le curseur sur la ou les lettre(s) que vous voulez modifier, puis tapez le numéro de touche adéquat plusieurs fois pour faire apparaître la lettre souhaitée (voir étape 5 page 99). La nouvelle lettre remplace l'ancienne.
- Si vous ne souhaitez pas modifier le nom, passez directement à l'étape 8.

8 Appuyez sur  .

9 Retournez à l'étape 2 pour modifier ou supprimer un autre numéro ou


appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

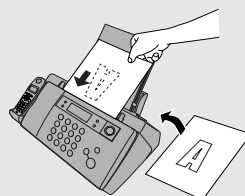
Utilisation d'un numéro automatique pour l'envoi d'une télécopie

Procédez aux étapes ci-dessous pour envoyer une télécopie à un numéro automatique.

- ◆ Pour émettre un appel avec un numéro automatique en utilisant le combiné sans fil, reportez-vous à la page 49. Pour émettre un appel avec un numéro automatique en utilisant le main libre, reportez-vous à la page 106.

1 Chargez le(s) document(s).

- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur  .



29-MAI 12:00
ENVOI PRET


- ### 2 Appuyez sur (ou sur) jusqu'à ce que le nom du correspondant s'affiche à l'écran (si son nom n'a pas été mémorisé, le numéro s'affiche).

- ### 3 Appuyez sur . La numérotation et l'émission commencent.

- **Important** : Retirez le document dès qu'il sort de la machine. Sinon, l'encre des télécopies reçues et des copies pourrait salir le document.
- Si la transmission s'est déroulée correctement, la machine émet un bip.
- Si une erreur s'est produite, la machine émet trois bips et imprime un rapport de transaction pour vous informer du problème (voir page 127).


Envoi d'une télécopie par numérotation directe au clavier

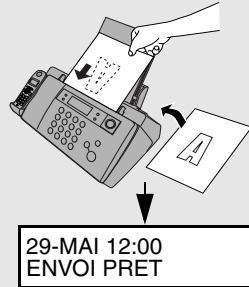
Vous pouvez également composer un numéro complet avec les touches

numériques, puis appuyer sur la touche  pour lancer la numérotation.





Vous pouvez utiliser cette méthode pour composer un numéro complet lorsque vous ne souhaitez pas parler à votre correspondant avant l'envoi de la télécopie.

1 Chargez le(s) document(s).

- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur  .




2 Entrez le numéro du télécopieur destinataire en appuyant sur les touches numériques.

- Si une pause doit être respectée entre certains chiffres afin d'accéder à un service spécial, appuyez sur  . La pause s'affiche sous la forme d'un trait d'union. Plusieurs pauses peuvent être entrées successivement.
- Si vous utilisez un autocommutateur de type Flash et que vous numérotez vers l'extérieur, appuyez sur  , sur  pour insérer une pause, puis entrez le préfixe de la machine destinataire (seulement pour l'Allemagne).
- Si vous utilisez un autocommutateur (PBX) et que vous devez entrer un préfixe pour avoir accès au réseau public, entrez d'abord le numéro d'accès à la ligne extérieure et ensuite appuyez sur  pour insérer une pause, puis entrez le numéro de la machine destinataire.

3 Vérifiez l'écran. Si le numéro du destinataire affiché est correct,


appuyez sur  .

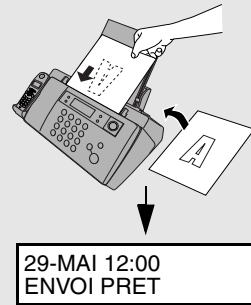
- Si ce numéro est incorrect, appuyez sur  pour revenir en arrière et effacer un chiffre à la fois, puis retapez le(s) chiffre(s) correct(s).

Rappel

Vous pouvez recomposer automatiquement le dernier numéro appelé par le télécopieur. Procédez aux étapes ci-dessous pour envoyer une télécopie par rappel. Pour émettre un appel téléphonique à partir du main libre par rappel, reportez-vous à la page 106.

1 Chargez le(s) document(s).

- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur  .




- ### 2 Appuyez sur une fois. <BIS> apparaît à l'écran, suivi du dernier numéro composé. Vérifiez que le numéro affiché est bien celui que vous voulez composer.

- ### 3 Appuyez sur . La numérotation commence.

Remarque : si un problème se produit au cours de l'émission et que DOCUMENT COINCE apparaît à l'écran, retirez le document comme expliqué page 149. Cela peut arriver si l'autre télécopieur réagit de manière inappropriée lorsque vous tentez d'envoyer le document.

Rappel automatique












Si vous utilisez la numérotation automatique (y compris la numérotation directe au clavier) pour envoyer une télécopie et que la ligne est occupée, le télécopieur recompose automatiquement le numéro. La machine fait trois tentatives de rappel à cinq minutes d'intervalle. Pendant cette période, RAPPEL apparaît à l'écran, suivi par un numéro à deux chiffres affecté à cette tâche du télécopieur. Vous ne pouvez pas composer d'autres numéros tant que ce message apparaît.

- ◆ Vous pouvez appuyer sur  pour effacer le message et arrêter le rappel automatique.
- ◆ Dans certaines conditions (par exemple si quelqu'un répond à l'appel sur un téléphone), le rappel automatique peut s'arrêter avant les trois tentatives de rappels.

Mode de correction d'erreur


Le télécopieur est configuré pour corriger automatiquement les éventuels problèmes d'émission dues à des bruits sur la ligne téléphonique avant impression par l'appareil destinataire. Cette fonction s'appelle le Mode de correction d'erreur (MCE). Le MCE fonctionne à la fois l'envoi et la réception, uniquement si le télécopieur correspondant possède également cette fonction.

S'il y a beaucoup de parasites sur la ligne, l'émission avec MCE activé risque de vous sembler plus longue que la normale. Si vous préférez une émission plus rapide, vous pouvez désactiver le MCE.


- | | |
|--|---|
| 1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois. | Affichage :
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PARAM. UTILIS. </div> |
| 2 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois. | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">MODE MCE </div> |
| 3 Appuyez sur  une fois. | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">MODE MCE
1=OUI, 2=NON</div> |
| 4 Appuyez sur  pour sélectionner OUI ou sur  pour sélectionner NON. | L'écran indique brièvement votre sélection, puis :
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">BIP D'ERREUR </div> |
| 5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure. | |


Utilisation du main libre pour émettre un appel téléphonique


Vous pouvez utiliser le main libre pour émettre un appel téléphonique.


1 Appuyez sur  .

2 Numérotez en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- Utilisez les touches numériques.
- Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner un numéro automatique

puis appuyez sur  .


- Appuyez sur  une fois pour sélectionner le dernier numéro composé


(rappel) puis appuyez sur  .

3 Lorsque votre correspondant répond, parlez face au panneau de commande à une distance de 50 cm à 1 m.

4 Lorsque vous voulez terminer l'appel, appuyez sur  .

Mise en attente d'un appel

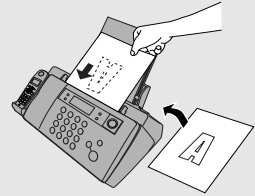
Au cours d'un appel avec le main libre, vous pouvez appuyer sur  pour

le mettre en attente. Pour le reprendre, appuyez une nouvelle fois sur  .

Numérotation par lots


Vous pouvez remplacer la numérotation simple des pages du document transmis ("P.01", "P.02", etc.) par la numérotation par lots, ce qui signifie qu'une barre oblique et le nombre total de pages envoyé suivent chaque numéro de page (par exemple "P. 01/05", "P.02/05", etc.). Cela permet au destinataire de vérifier qu'il ne manque aucune page.

1 Chargez le(s) document(s).



2 Appuyez une fois sur **F** et sur .

Affichage :

COMPTEUR PAGES 

3 Appuyez sur une fois.

COMPTEUR PAGES
ENTREZ No (01 - 99)

4 Entrez le nombre total de pages (01 à 99) en appuyant sur les touches numériques.


Exemple : 5 pages  

5 Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez

sur  .

6 Composez le numéro du télécopieur destinataire et envoyez la télécopie.

- ◆ Si vous devez annuler une entrée d'un numéro d'envoi par lots, retirez le

document du chargeur ou appuyez sur .

- ◆ Si le nombre de pages réellement transmises ne correspond pas au nombre de l'envoi groupé, le signal sonore retentit et ERREUR CPT PAGE apparaît à l'écran. PAGE E. apparaît également dans la colonne REMARQUE du rapport de transaction s'il est imprimé.

Envoi d'une télécopie à partir de la mémoire

Vous pouvez analyser un document en mémoire dans le télécopieur et l'envoyer à partir de celle-ci. Cela augmente la vitesse de transmission et vous permet d'envoyer une télécopie à plusieurs destinataires en une seule opération. Après transmission, le document est automatiquement effacé de la mémoire.

Remarque : Si une panne de courant se produit au cours de l'envoi d'une télécopie à partir de la mémoire, vous devez répéter l'opération.

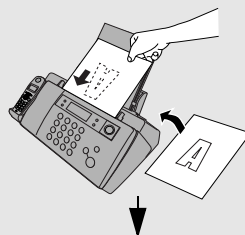
Diffusion (envoi d'un document à plusieurs destinataires)

Cette fonction vous permet d'envoyer la même télécopie à 20 destinataires différents maximum en une seule opération.

- ◆ Pour l'envoi à plusieurs destinataires, vous ne pouvez utiliser que des numéros automatiques pour composer les numéros des télécopieurs destinataires.

1 Chargez le(s) document(s).

- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur



29-MAI 12:00
ENVOI PRET



2 Appuyez sur .

DEPART/
MEMOIRE

3 Appuyez sur ou sur jusqu'à ce que le nom du destinataire s'affiche à l'écran (si son nom n'a pas été mémorisé, le numéro s'affiche).

4 Appuyez sur pour mémoriser le destinataire.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque destinataire à qui vous voulez envoyer la télécopie (20 maximum).

- Pour vérifier les destinataires sélectionnés, appuyez sur  pour les faire défiler. Pour supprimer un destinataire, faites défiler jusqu'à son nom et appuyez sur .


6 Quand vous êtes prêt à lancer l'émission, appuyez sur .

- Un rapport de transaction est automatiquement imprimé une fois la diffusion terminée. Vérifiez la colonne "Remarque" du rapport pour voir si l'un des destinataires est marqué comme "Occupé" ou a un code d'erreur de communication. Si c'est le cas, renvoyez le document à ce(s) destinataire(s).


Transmission par la mémoire


Vous pouvez également envoyer une télécopie à partir de la mémoire à un destinataire unique. Cette fonction est pratique si vous envoyez à des lignes souvent occupées, du fait que vous n'avez plus besoin d'attendre pour déplacer le document original et que le chargeur est disponible pour d'autres opérations.


Pour envoyer une télécopie à partir de la mémoire, chargez le document,


appuyez sur , puis numérotez en utilisant l'une des méthodes suivantes :


- ◆ Composez le numéro du télécopieur à partir des touches numériques puis

appuyez sur .

- ◆ Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner un numéro automatique


puis appuyez sur .


- ◆ Appuyez sur  une fois pour sélectionner le dernier numéro composé

puis appuyez sur .

Si la mémoire arrive à saturation...


Si la mémoire arrive à saturation pendant l'analyse du document, MEM. FAX PLEINE apparaît à l'écran.

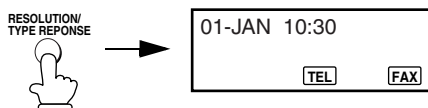
- ◆ Appuyez sur  si vous voulez envoyer les pages qui ont été mémorisées jusqu'alors. Les pages restantes sont éjectées du chargeur. Après transmission, la mémoire est vidée et vous pouvez envoyer les pages restantes. Vous devez également envoyer la page en cours d'analyse au moment où la mémoire est arrivée à saturation.

- ◆ Appuyez sur  si vous voulez annuler toute la transmission.

5. Réception de télécopies

Utilisation du mode TEL/FAX

Pour sélectionner le mode TEL/FAX, appuyez sur  jusqu'à ce que TEL et FAX apparaissent tous les deux à l'écran.



Lorsque le mode de réception est "TEL/FAX", la machine répond automatiquement à tous les appels au bout deux sonneries (le nombre de sonneries peut être modifié comme expliqué page 113). Après avoir répondu, votre télécopieur surveille la ligne pendant environ cinq secondes pour voir si une tonalité de télécopie est envoyée.


- ◆ Si le télécopieur détecte une tonalité de télécopie (c'est-à-dire si l'appel est transmission de télécopie par numérotation automatique), il lance automatiquement la réception du document entrant.
- ◆ Si votre télécopieur ne détecte pas de tonalité de télécopie (c'est-à-dire s'il s'agit d'un appel vocal ou d'une transmissions de télécopies par numérotation manuelle), il émet une sonnerie (dite "pseudo-sonnerie") durant 15 secondes pour que vous répondiez (la durée de la pseudo-sonnerie peut être modifiée comme expliqué page suivante). Si vous ne répondez pas durant cet intervalle de temps, la machine envoie une tonalité de télécopie à l'autre machine pour permettre à l'expéditeur d'envoyer une télécopie manuellement s'il le souhaite.

Durée de la pseudo-sonnerie pour le mode Tel/Fax

Si vous le souhaitez vous pouvez modifier la durée de la pseudo-sonnerie en mode Tel/Fax.

1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.


PSEUDO SON. 


3 Appuyez sur  une fois.


PSEUDO SON.
1=15 SECONDES

4 Sélectionnez la durée voulue à l'aide des touches :

 15 secondes

 30 secondes

 60 secondes



 120 secondes

L'écran indique brièvement
votre sélection, puis :

CHOIX LANGAGE 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Utilisation du mode REPONDEUR

Pour sélectionner le mode REPONDEUR, appuyez sur  jusqu'à ce que  apparaisse à l'écran.

RESOLUTION/
TYPE REPONSE




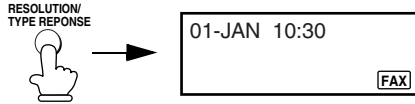
01-JAN 10:30



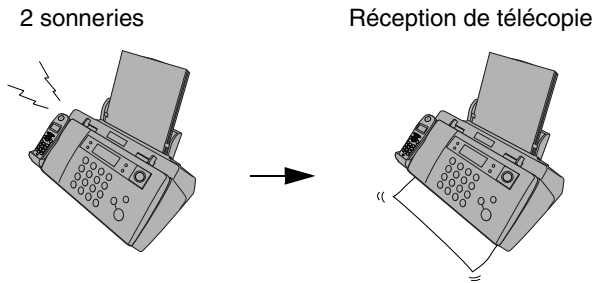
En mode REPONDEUR, votre télécopieur reçoit automatiquement les messages vocaux et les télécopies. Pour plus d'informations, consultez le chapitre 3.

Utilisation du mode FAX

Pour sélectionner le mode FAX., appuyez sur  jusqu'à ce que FAX apparaisse à l'écran.





Lorsque le mode de réception est "FAX", la machine répond automatiquement à tous les appels au bout deux sonneries (le nombre de sonneries peut être modifié comme expliqué ci-dessous) et reçoit les télécopies entrantes.




- ◆ Si vous décrochez le combiné sans fil avant que la machine ne réponde, vous pouvez parler à votre correspondant et/ou recevoir une télécopie comme décrit dans la section *Utilisation du mode TEL*, page 114.
- ◆ Assurez-vous que le panneau de commande est fermé, sans quoi le papier risque de se coincer lors de l'impression de télécopies.








Modification du nombre de sonneries

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier le nombre de sonneries au bout duquel la machine répond aux appels entrants en modes FAX et TEL/FAX. Vous pouvez choisir un nombre de 2 à 7.


1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.

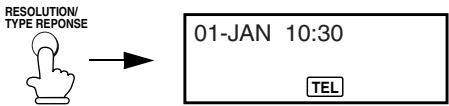
Affichage :


PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.	NBRE SONNERIES 
3 Appuyez sur  une fois.	NBRE SONNERIES ENTREZ No (2-7) 2
4 Entrez le nombre de sonneries souhaité (tout chiffre de 2 à 7). Exemple : 3 sonneries 	L'écran indique brièvement votre sélection, puis : RAP. TRANSAC. 
5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.	

Utilisation du mode TEL



Pour sélectionner le mode TEL., appuyez sur  jusqu'à ce que TEL apparaisse à l'écran.



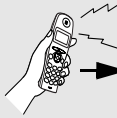
Lorsque le mode de réception est réglé sur TEL, vous devez répondre à tous les appels (y compris les télécopies) en appuyant sur la touche  de la machine ou en décrochant le combiné sans fil.

Réception de télécopies en mode TEL

Important : Si un document est placé dans le chargeur de la machine, retirez-le avant de procéder aux étapes suivantes (il est impossible de recevoir des télécopies quand un document se trouve dans le chargeur).

- 1** Lorsque la machine et le combiné sans fil sonnent, appuyez sur la touche  de la machine ou décrochez le combiné sans fil et appuyez sur  pour répondre.

- 2** Si vous entendez une tonalité de télécopie, attendez que l'écran indique RECEPTION. Remettez le combiné sans fil sur son support si vous l'avez utilisé.





RECEPTION

Si RECEPTION n'apparaît pas (ou si vous avez choisi NON pour le réglage de la réception sur signal télécopie (page 116)),

appuyez sur la touche  de la machine ou sur la touche  du combiné sans fil pour lancer la réception.

- 3** Si votre correspondant commence à parler puis veut vous envoyer une télécopie, appuyez sur la


touche  de la machine ou sur la touche  du combiné sans fil lorsque vous avez fini de parler (appuyez avant que l'expéditeur n'active la touche Départ). Remettez le combiné sans fil sur son support si vous l'avez utilisé.




ou



RECEPTION


Remarque : Si vous avez choisi NON pour le réglage de la réception de télécopies à distance (page 116), vous ne pouvez pas lancer la réception de télécopies en appuyant sur la touche  du combiné sans fil. Dans ce cas,

transférez l'appel vers la machine (page 56) puis appuyez sur la touche  de la machine.

Réglages de réception optionnels

Réception sur signal télécopie

La machine lance automatiquement la réception si vous entendez une tonalité aiguë de télécopieur après avoir répondu à un appel. Si vous utilisez un ordinateur équipé d'un modem fax pour envoyer des documents sur la même ligne, vous devez désactiver cette fonction pour éviter que la machine ne reçoive par erreur les documents émis par le modem fax de votre ordinateur. Procédez aux étapes suivantes pour modifier le réglage.

1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  5 fois.

RX SIGNAL FAX 

3 Appuyez sur  une fois.

RX SIGNAL FAX
1=OUI, 2=NON



4 Appuyez sur  pour activer la fonction ou sur  pour la désactiver.











L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

MODE MCE 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Réception de télécopies à distance

Si vous entendez une tonalité de télécopie après avoir répondu à un appel sur le combiné sans fil, vous pouvez lancer la réception de la télécopie en appuyant sur la touche  du combiné sans fil. Si vous préférez désactiver l'utilisation de la touche  pour le lancement de la réception de télécopies, réglez la réception de télécopies à distance sur NON.

- | | |
|--|--|
| 1 Sur le télécopieur, appuyez une fois sur la touche F et deux fois sur la touche  . | Affichage :
REGLAGES DECT  |
| 2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois. | RX A DISTANCE  |
| 3 Appuyez sur  une fois. | RX A DISTANCE
1=OUI, 2=NON |
| 4 Appuyez sur  pour sélectionner OUI ou sur  pour sélectionner NON. | L'écran indique brièvement votre sélection, puis :
ID SYSTEME  |
| 5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure. | |

Taux de réception

La machine a été réglée en usine pour réduire automatiquement le format des documents reçus de manière à ce qu'ils tiennent sur le format du papier d'impression. Ceci assure que les informations en bordure de document ne sont pas coupées. Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver cette fonction et recevoir les documents imprimés en taille réelle.

- ◆ Si un document est trop long pour tenir sur le papier d'impression, le reste est imprimé sur une seconde page. Dans ce cas, le point de coupure peut se produire au milieu d'une ligne.
- ◆ La réduction automatique peut être impossible si le document reçu est trop grand, contient trop de graphiques ou d'images détaillées ou s'il est envoyé en résolution haute. Dans ce cas, le reste du document est imprimé sur une seconde page.


- | | |
|---|--|
| 1 Appuyez sur F une fois et sur  3 fois. | Affichage :
REGLAGES IMP.  |
|---|--|

2 Appuyez sur  une fois.

TAUX RECEPTION 

3 Appuyez sur  une fois.

TAUX RECEPTION
1=AUTO, 2=100%

4 Appuyez sur  pour sélectionner **AUTO** ou sur  pour sélectionner **100%**.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

COUPURE COPIE 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Mise en mémoire d'un document reçu

Lorsque il est impossible d'imprimer, par exemple lorsque le papier du télécopieur est épuisé, que la cartouche d'impression doit être remplacée ou que le papier se coince, les télécopies entrantes sont transférées en mémoire.

Lorsque vous avez reçu un document dans la mémoire, le message FAX EN MEMOIRE s'affiche à l'écran en alternance avec AJOUTER PAPIER & PRESSEZ DEPART, BOURRAGE !, PLUS D'ENCRE, ou ERREUR IMPRESS. / VERIFIER PAPIER. Si vous ajoutez du papier (et appuyez sur

DEPART/
MEMOIRE



), que vous éliminez le bourrage ou que vous remplacez la cartouche d'impression, les documents enregistrés sont imprimés automatiquement.

- ◆ Si des documents sont reçus en mémoire parce que le télécopieur est tombé en panne de papier, veillez à ajouter un papier de même format que le papier précédemment utilisé. Sinon, le format d'impression du document risque de ne pas correspondre au format du papier d'impression.

Attention !

- ◆ **SI VOUS COUPEZ L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DE L'APPAREIL AVEC DES TELECOPIES STOCKEES EN MEMOIRE, CES TELECOPIES SERONT IRREMEDIEABLEMENT PERDUES.**

6. Réalisation de copies

Votre télécopieur peut également être utilisé pour réaliser des copies. Vous pouvez réaliser une ou plusieurs copies (jusqu'à 99 par original), ce qui confère à votre télécopieur une fonction supplémentaire pratique de photocopieur de bureau.

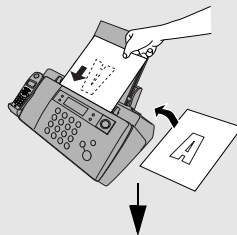
1 Chargez le(s) document(s), face vers le bas (10 feuilles maximum).

- Si vous souhaitez régler la résolution et/

ou le contraste, appuyez sur



Le réglage par défaut de la résolution pour les copies est FIN.



29-MAI 12:00
ENVOI PRET

2 Sélectionnez l'un des réglages de copie suivants selon vos besoins :

- **Agrandir/réduire** : Appuyez sur ou sur jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse à l'écran. Les réglages possibles sont 100%, 125%, 135%, 200%, 70%, 88%, 94% et AUTO (ajustement automatique à la taille du papier). Le réglage par défaut est 100%.

Exemple : Appuyez sur deux fois

29-MAI 12:00
TAUX COPIE : 125%

- **Nombre de copies par original** : A l'aide des touches numériques, entrez un numéro de 1 à 99. Le réglage par défaut est 1.

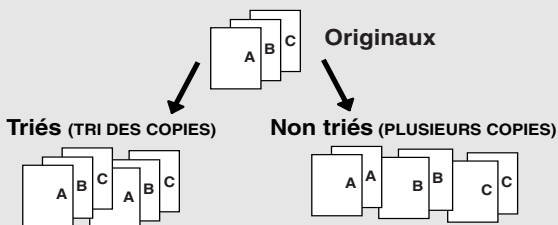
Exemple : Appuyez sur pour deux copies

29-MAI 12:00
2

- **Copies triées** : Pour trier les copies comme illustré ci-dessous, sous "Triés", réglez d'abord le nombre de copies par original ("2" au minimum) et appuyez sur .

29-MAI 12:00
2 [TRI]

Exemple : Deux copies de chacun des trois originaux



3 Quand vous êtes prêt à lancer la copie, appuyez sur .

- **Important** : Retirez le document dès qu'il sort de la machine. Sinon, l'encre de la copie pourrait salir le document.


Si MEMOIRE PLEINE apparaît...

Si vous placez de nombreux originaux dans le chargeur, la mémoire peut arriver à saturation avant d'avoir analysé toutes les pages (l'affichage indique MEM. FAX PLEINE). Si cela se produit, seules les pages analysées sont copiées ; les pages restantes sortent automatiquement. Répétez la procédure de copie pour les pages restantes, y compris celle en cours d'analyse au moment où la mémoire est arrivée à saturation.

Remarque : Il peut être impossible de réaliser la copie d'un original avec un réglage de numérisation élevé et/ou si l'original contient plus de détails que la capacité de la mémoire ne le permet.



Si un appel arrive pendant une copie

Si un appel arrive alors que la machine effectue une copie, vous devez


appuyer sur  pour arrêter la copie avant de répondre à l'appel.

Coupure de copie

Lorsque vous effectuez la copie d'un document plus long que le papier d'impression, utilisez le réglage de la coupure de copie pour définir si la partie restante du document est coupée ou imprimée sur une seconde page. Le réglage initial est OUI (coupure de la partie restante). Pour modifier le réglage, procédez comme suit.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :



REGLAGES IMP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

COUPURE COPIE 

3 Appuyez sur  une fois.

COUPURE COPIE
1=OUI, 2=NON

- 4** Appuyez sur  pour régler la coupure de copie sur OUI (la partie restante du document n'est pas imprimée) ou sur  pour régler la coupure de copie sur NON (la partie restante est imprimée sur une seconde page).

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

MODE QUALITE 

- 5** Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.



Réglage de copie haute qualité (impression rapide/lente des copies)

Le réglage de copie haute qualité contrôle la vitesse d'impression des copies. Si vous préférez une image de meilleure qualité avec une vitesse d'impression lente, activez ce réglage. Si vous privilégiez la rapidité d'impression par rapport à la qualité d'image, désactivez ce réglage.

Important : Ce réglage fonctionne uniquement lorsque le mode qualité (page 27) est activé.

Remarque : Ce réglage modifie la vitesse d'impression uniquement. Il ne modifie pas la quantité d'encre utilisée.


◆ Le réglage de copie haute qualité est initialement désactivé.

- 1** Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :

REGLAGES IMP. 

- 2** Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

COPIE HT QUAL. 


- 3** Appuyez sur  une fois.

COPIE HT QUAL
1=OUI, 2=NON

- 4** Appuyez sur  pour activer le réglage de copie haute qualité ou sur  pour le désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

ALIGN. CART. 



- 5** Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

7. Fonctions spéciales

Blocage de la réception des télécopies indésirables



La fonction de filtrage des télécopies vous permet de bloquer la réception de télécopies provenant d'expéditeurs que vous avez préalablement spécifiés. Cela permet d'économiser du papier en n'imprimant pas les télécopies non désirées. Pour utiliser cette fonction, procédez aux étapes suivantes pour entrer le numéro de télécopieur dont vous ne souhaitez pas recevoir de télécopies. Lors de la réception d'une télécopie provenant d'un numéro enregistré comme numéro filtré, "ERREUR DE LIGNE" apparaîtra à l'affichage.

Remarque : le télécopieur ne peut enregistrer qu'un seul numéro filtré.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :


ENTREE DONNEES 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

NUMERO FILTRE 

3 Appuyez sur  une fois.

NUMERO FILTRE
1=INT., 2=EFFACER

4 Appuyez sur  pour enregistrer un numéro filtré ou sur  pour effacer un numéro précédemment enregistré. Si vous effacez un numéro, passez à l'étape 6.

5 Entrez le numéro de télécopieur avec les touches numériques (20 chiffres maximum).

6 Appuyez sur  pour enregistrer (ou effacer) le numéro.

INT. IDENTIF. 

7 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.




Relève (demande d'une transmission de télécopie)

La relève vous permet d'appeler un autre télécopieur pour qu'il envoie un document (préalablement placé dans son chargeur) à votre télécopieur sans intervention humaine.

Suggestion : Utilisez la relève si vous voulez que ce soit le destinataire et l'émetteur qui prenne en charge les frais de l'appel.

- ◆ Pour utiliser la fonction de relève, l'autre machine doit pouvoir être relevée.
- ◆ Avant la relève, assurez-vous que l'autre machine est paramétrée pour recevoir votre demande de relève.
- ◆ Votre machine ne peut être relevée.

1 **Composez le numéro du télécopieur que vous souhaitez interroger avec l'une des méthodes suivantes :**

- Entrez le numéro de télécopieur complet avec les touches numériques.
- Appuyez sur  et composez le numéro complet. Attendez la tonalité de réponse du télécopieur.
- Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le nom (ou le numéro) de votre correspondant s'affiche à l'écran.

2 Appuyez sur .

- La réception commence.

Fonctions de l'autocommutateur

Si la machine est reliée à un autocommutateur, vous pouvez effectuer les opérations suivantes :





Effectuer des appels de vérification : Au cours d'un appel, vous pouvez mettre votre correspondant en attente, téléphoner à une autre personne puis revenir à votre premier correspondant.

Transférer des appels : Vous pouvez transférer des appels à un autre numéro sur le même autocommutateur sans intervention humaine.

Appels de vérification



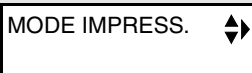

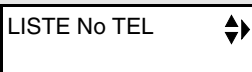



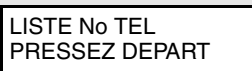

- 1** Au cours de la conversation téléphonique, appuyez sur la touche  de la machine ou sur la touche  du combiné sans fil. Votre correspondant est alors mis en attente.
- 2** Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro du second correspondant pour l'appel de vérification.
- 3** Dès que l'appel de vérification est terminé et que le second correspondant a raccroché, vous revenez automatiquement au premier correspondant.

Transfert d'appels

- 1** Au cours de la conversation téléphonique, appuyez sur la touche  de la machine ou sur la touche  du combiné sans fil. Votre correspondant est alors mis en attente.
- 2** Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro auquel vous voulez transférer l'appel. Dès que votre correspondant répond, raccrochez et l'appel est transféré.
 - Si votre correspondant ne répond pas, appuyez sur  ou sur  une nouvelle fois pour revenir au premier correspondant.

8. Impression des listes et des rapports

Vous pouvez imprimer des listes récapitulant les réglages et informations programmés sur le télécopieur. Les listes sont décrites ci-dessous. Pour imprimer une liste, procédez aux étapes suivantes.

- 1** Appuyez sur  une fois et sur  deux fois. Affichage :

- 2** Appuyez sur  une fois. Affichage :

- 3** Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que la liste de votre choix apparaisse à l'écran.
- 4** Appuyez sur  une fois. Exemple :

- 5** Appuyez sur  pour imprimer la liste.

Liste des numéros de téléphone

Cette liste récapitule les numéros de télécopieur et de téléphone qui ont été mémorisés pour la numérotation automatique.


Liste des réglages

Cette liste récapitule vos choix de réglages pour la touche **FONCTION**. Elle récapitule également vos nom et numéro de télécopieur/téléphone tels qu'ils ont été enregistrés dans la machine ainsi qu'un exemple de l'en-tête imprimé en haut de chaque page envoyée (**IMPRESSION EN-TETE**).

Liste des messages


Cette liste récapitule toutes les informations sur les messages enregistrés sur le répondeur, comprenant la date et l'heure d'enregistrement de chaque message, la longueur et le type.

Liste d'aide

Cette liste constitue un guide rapide d'utilisation de la machine. Pour l'imprimer, vérifiez que le chargeur est vide et appuyez sur .

Si un appel arrive au cours de l'impression d'une liste

Si un appel arrive alors que la machine imprime une liste, vous devez appuyer

sur  pour arrêter l'impression avant de répondre à l'appel.

Rapport de transaction

Ce rapport est imprimé automatiquement à la fin d'une opération pour vous permettre d'en vérifier le résultat. Votre télécopieur est réglé en usine pour imprimer un rapport uniquement en cas d'erreur.


- ◆ Le rapport de transaction ne peut pas être imprimé sur demande.

En-têtes du rapport de transaction


EMETTEUR/ DESTINATAIRE	Nom ou numéro de télécopieur de l'autre appareil impliqué dans la transaction. Si cet appareil ne possède pas d'identifiant, le mode de communication apparaît ("G3" par exemple).
DEPART	Heure de démarrage d'émission/réception.
TEMPS TX/RX	Durée totale de l'émission/la réception.
PAGES	Nombre de pages émises/reçues.
REMARQUE	<p>Une des remarques suivantes apparaîtra sous la rubrique REMARQUE du rapport pour signaler si la transaction a réussi et si ce n'est pas le cas, la raison de l'échec.</p> <p>OK - Émission/réception réussie.</p> <p>C.SECTEUR - Une coupure de courant a empêché la transaction.</p> <p>BOURRAGE - Le papier d'impression ou le document est resté coincé, empêchant la transaction.</p> <p>OCCUPE - La télécopie n'a pas été envoyée car la ligne était occupée.</p> <p>COM.E-X - ("X" étant un nombre.) Une erreur sur la ligne téléphonique a empêché la transaction. Voir <i>Erreur de ligne</i> page 139.</p> <p>ANNULE - La transaction a été annulée soit parce que la touche STOP a été activée, soit parce qu'il n'y avait pas de document dans le chargeur ou soit parce que le télécopieur correspondant exigeait une transmission utilisant une fonction que votre appareil ne présente pas. Si vous étiez en train d'essayer de transmettre une télécopie, assurez-vous qu'un document se trouve dans le chargeur. Si vous étiez en pleine réception, contactez votre correspondant pour savoir de quelle façon il essaie de transmettre une télécopie.</p>

Conditions d'impression du rapport de transaction

Vous pouvez modifier la condition d'impression des rapports de transaction. Procédez aux étapes suivantes.

1 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 



2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.






RAP. TRANSAC. 

3 Appuyez sur  une fois.

RAP. TRANSAC.
1:TOUJOURS IMPR.

(les sélections apparaissent successivement)

4 Appuyez sur un chiffre de  à  pour sélectionner les conditions d'impression.

-  TOUJOURS IMPR. Un rapport est imprimé après chaque émission, réception ou erreur.
-  ERR./MEMOIRE Un rapport est imprimé après une erreur ou une opération de mémoire.
-  SEULEMENT TX Un rapport est imprimé après chaque émission.
-  ERR. SEULEMENT Un rapport est imprimé seulement si une erreur se produit.
-  JAMAIS IMPR. Aucun rapport n'est imprimé.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

PSEUDO SON. 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

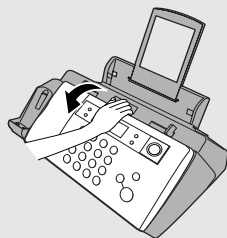
9. Maintenance

Nettoyage de la machine

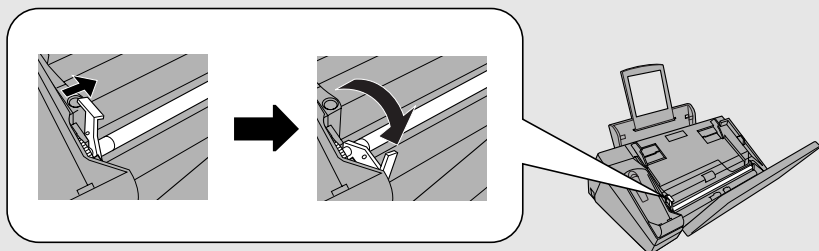
Nettoyage de la vitre d'analyse et des rouleaux

Nettoyez si besoin la vitre d'analyse et les rouleaux pour garantir la qualité des images envoyées et des copies.

- 1** Ouvrez le panneau de commande et retirez le combiné sans fil de son support afin de ne pas l'abîmer durant la manipulation. Prenez les précautions nécessaires afin d'éviter qu'il ne tombe.

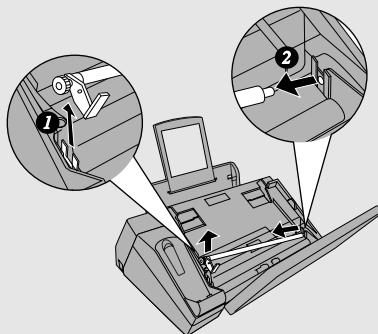


- 2** Poussez le levier vert situé près du rouleau blanc légèrement vers la droite, puis tirez-le en avant et vers le bas.



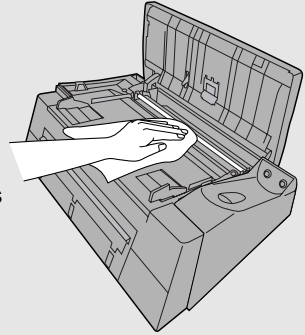
- 3** Tirez le côté gauche du rouleau blanc vers le haut puis vers la gauche et hors de la machine.

- Posez le rouleau en position stable, de manière à ce qu'il ne tombe pas involontairement en roulant.



4 Essuyez la vitre d'analyse (accessible par le retrait du rouleau blanc) et les rouleaux avec un chiffon propre.

- Assurez-vous que la saleté et les taches (de liquide correcteur par exemple) ont été éliminées. Elles provoquent des lignes verticales sur les images envoyées et les copies.

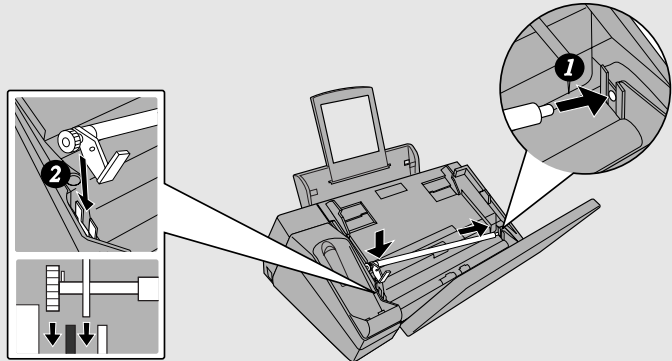


Si la vitre d'analyse est difficile à nettoyer

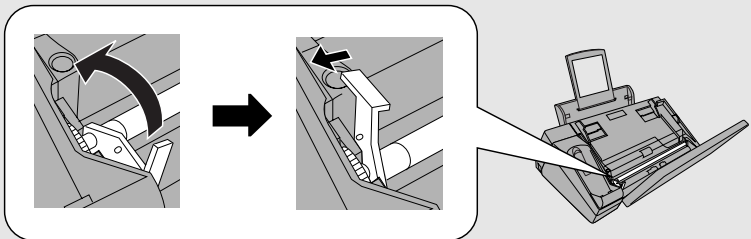
S'il vous est difficile d'éliminer les salissures de la vitre d'analyse, vous pouvez essayer en humectant le chiffon de liquide pour nettoyer les vitres ou d'alcool dénaturé. Veillez à ne pas verser d'alcool sur les rouleaux.

5 Remettez le rouleau blanc en place en insérant d'abord le côté droit.

- Lorsque vous remontez le rouleau, ne forcez pas pour remettre en place le côté droit. Cela risque d'endommager la machine.



6 Poussez le levier vert vers le haut et en arrière. Assurez-vous que la petite poignée du levier s'enclenche dans les trous sur le côté du compartiment.



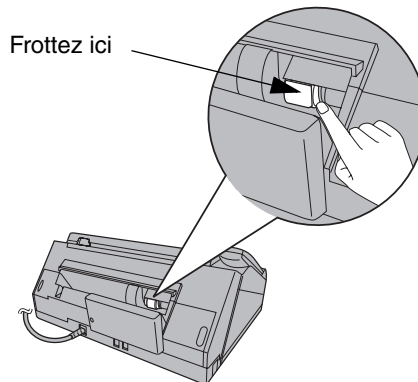
- 7** Fermez le panneau de commande en appuyant fermement pour s'assurer qu'il se referme correctement.



Nettoyage du rouleau d'alimentation papier

Si le rouleau d'alimentation papier est sale, le papier s'insère mal. Pour nettoyer le rouleau, enlevez d'abord le bac à papier. A l'arrière de la machine, poussez vers l'avant la pièce en forme d'un rectangle noir pour rendre le rouleau de prise papier visible, ne touchez pas au mylar noir se trouvant à gauche de cette pièce. Tenez le rouleau en appuyant avec le doigt sur la partie blanche et essuyez la partie noire avec un chiffon propre et sec. Tournez le rouleau de manière à en nettoyer toute la surface.

- ◆ S'il vous est difficile d'enlever la saleté du rouleau, humidifiez le chiffon avec de l'eau et essorez-le soigneusement avant de frotter. **N'utilisez pas** d'alcool, benzène, diluant ou autre solvant.



Nettoyage du boîtier

Essuyez les parties externes et la surface de la machine avec un chiffon sec.

Attention !

N'utilisez ni benzène ni diluant. Ces solvants risquent d'endommager ou de décolorer la machine.

Amélioration de la qualité d'impression

Alignement de la cartouche d'impression

Si la qualité d'impression n'est pas satisfaisante, essayez d'abord d'aligner la cartouche d'impression.


Remarque : Assurez-vous que du papier se trouve dans le bac à papier avant de lancer cette procédure.

1 Appuyez sur **F** une fois et sur  3 fois.

Affichage :

REGLAGES IMP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

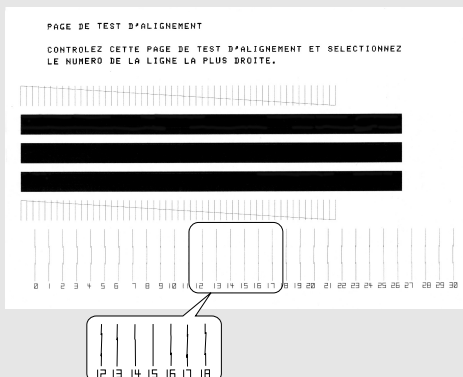
ALIGN. CART. 

3 Appuyez sur  une fois.

ALIGN. CART.
1=IMPR., 2=REGL.

4 Appuyez sur **1** pour imprimer une page d'alignement. Pour entrer une valeur d'alignement sans imprimer de page d'alignement, appuyez sur **2**.

5 Sur la page d'alignement imprimée par la machine, repérez la ligne qui forme presque une ligne droite.




Dans cet exemple, "15" forme une ligne presque droite.


Après impression de la page d'alignement, l'écran affiche :


29-MAI 12:00
ENTRER (0-30) 15

6 Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de la ligne la plus droite.

Exemple :  

- Si vous faites une erreur, appuyez sur  et saisissez l'entrée correcte.

7 Appuyez sur .

NETTOY. BUSES 

8 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.



Nettoyage des buses de la cartouche d'impression


Si après alignement de la cartouche d'impression la qualité d'impression n'est toujours pas satisfaisante, procédez aux étapes suivantes pour nettoyer les buses de la cartouche d'impression.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :


REGLAGES IMP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

NETTOY. BUSES 

3 Appuyez sur  une fois.

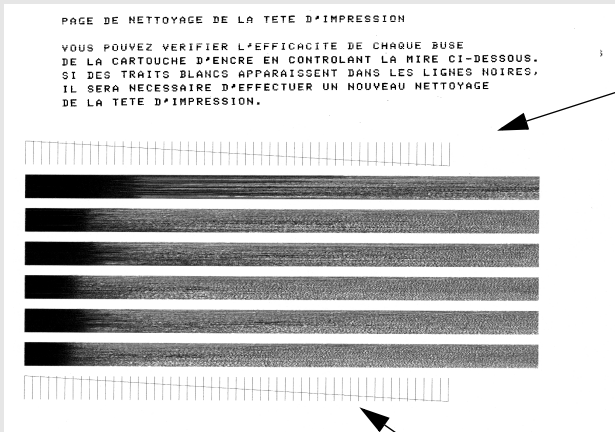
NETTOY. BUSES
PRESSEZ DEPART

4 Appuyez sur .

- La machine imprime un motif de test similaire à celui illustré à l'étape suivante.

5 Comparez la ligne diagonale située au-dessus des barres imprimées, à celle du dessous.

- Cherchez une coupure dans la ligne diagonale du dessus. Une coupure indique que les buses sont bouchées.




Des coupures sur la ligne diagonale en haut de la page indiquent que les buses sont bouchées.

Des lignes continues en bas de la page indiquent que les buses ont été nettoyées.

6 Si la ligne diagonale du bas est toujours interrompue, répétez les étapes 1 à 4 pour tester de nouveau les buses. Faites un troisième test si nécessaire.


- Si après trois tests la qualité d'impression est satisfaisante, les buses sont propres.
- Si après ces trois tests la qualité n'est toujours pas satisfaisante, poursuivez avec l'étape 7.

7 Appuyez sur , ouvrez le panneau de commande, ouvrez le couvercle du compartiment d'impression et retirez puis remettez la cartouche d'impression (voir la procédure débutant page 23).

8 Renouvelez le test des buses. Si les lignes sont toujours interrompues, nettoyez les buses comme expliqué dans la section suivante.

Nettoyage des buses d'impression et des contacts

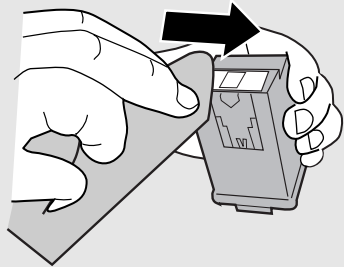
Si vous avez nettoyé les buses d'impression au moins trois fois comme indiqué dans la section précédente et que la qualité d'impression n'est toujours pas satisfaisante, essayez en nettoyant les buses et les contacts.

- 1** Appuyez sur , ouvrez le panneau de commande, ouvrez le couvercle du compartiment d'impression et retirez la cartouche d'impression (voir la procédure débutant page 23).

- **ATTENTION ! NE TOUCHEZ PAS** la zone de contact dorée de la cartouche ou la zone de contact du chariot cartouche avec vos doigts.

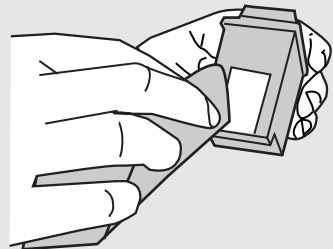
- 2** Humidifiez un chiffon propre avec de l'eau et essuyez délicatement les buses et la zone dorée autour de celles-ci. Frottez toujours dans le même sens.

- Pour dissoudre l'encre séchée, maintenez le chiffon humide sur les buses pendant au moins trois secondes. Tamponnez délicatement et essuyez.
- Lorsque vous avez terminé, laissez sécher la zone dorée.




- 3** Humidifiez une autre partie du chiffon propre avec de l'eau et essuyez délicatement les contacts et la zone dorée autour des contacts.

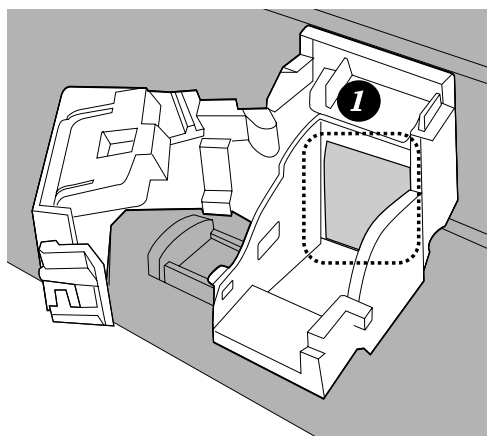
- Pour dissoudre l'encre séchée, maintenez le chiffon humide sur les contacts pendant au moins trois secondes. Tamponnez délicatement et essuyez.
- Lorsque vous avez terminé, laissez sécher la zone dorée.



- 4** Réinstallez les cartouches d'impression et refaites le test des buses comme indiqué section précédente.

Nettoyage du support de cartouche

Des bavures peuvent apparaître sur vos pages imprimées si le support de cartouche d'impression est sale. Pour nettoyer le support de cartouche d'impression, appuyez sur  , ouvrez le panneau de commande, ouvrez le couvercle du compartiment d'impression et retirez la cartouche d'impression (voir la procédure débutant page 23). Sur le support, essuyez la zone **1** avec un chiffon humide.





A propos de la pile au lithium :

Le télécopieur utilise une pile au lithium pour conserver les réglages et les informations programmés sur la machine lorsque le courant est coupé. La pile se décharge principalement lorsque le courant est coupé. Avec le courant coupé en permanence, la pile a une durée de vie d'environ 5 ans. Si elle tombe en panne, faites-la remplacer par votre revendeur ou votre distributeur. N'essayez pas de la remplacer vous-même.

Remplacement des piles du combiné sans fil

Comme toute les piles, les piles rechargeables finissent par s'user. Elles ont généralement une durée de vie de deux ans qui varie selon les conditions d'utilisation.

Si l'icône  ou  s'affiche sur l'écran du combiné sans fil une fois les piles chargées, remplacez-les avec des piles du type suivant :

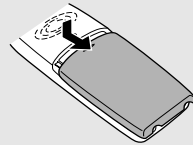
Piles de recharge : n'utilisez que des piles 1,2 V Ni-MH, 630 mAh (600 mAh min. ; type AAA).

Attention :

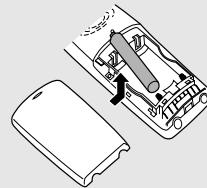
Des piles mal remplacées engendrent des risques d'explosion. Ne les remplacez que par le même modèle ou par un équivalent recommandé par le fabricant.

Éliminez les piles conformément aux instructions du fabricant.

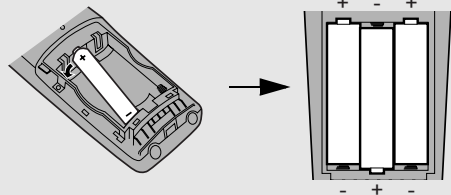
- 1 Retirez le couvercle des piles en appuyant sur le creux comme illustré.**



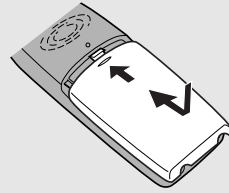
- 2 Retirez les piles usagées.**



- 3 Insérez les nouvelles piles.**

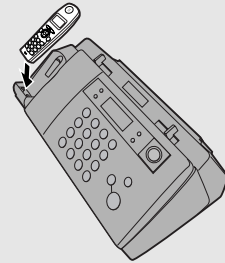


- 4** Refermez le couvercle des piles du combiné de manière à ce qu'il s'enclenche bien.



- 5** Mettez le combiné sans fil sur le support de la machine, clavier vers l'extérieur.

- Laissez les nouvelles piles se charger pendant au moins **12** heures.

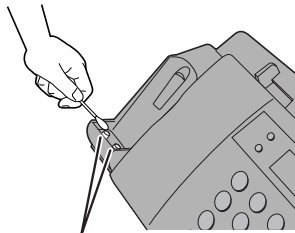


Mise au rebut des piles

Les piles sont des accumulateurs à hydrure métallique de nickel. Elles doivent être éliminées de manière adéquate. Renseignez-vous sur les pratiques de recyclage et d'élimination des déchets de votre région.

Nettoyage des contacts du chargeur

Pour vous assurer que les piles se chargent correctement, essayez les contacts du chargeur sur le combiné sans fil et sur le support de la machine avec un coton-tige, une fois par mois.



Contacts du chargeur sur le support



10. Dépannage

Problèmes et solutions

Erreur de ligne

Problème	Solution
ERREUR DE LIGNE s'affiche à l'écran.	<p data-bbox="417 443 1005 549">Il s'agit d'une situation où votre télécopieur ne peut pas communiquer correctement avec l'autre télécopieur. L'erreur est généralement due à un problème sur la ligne téléphonique.</p> <p data-bbox="417 584 1005 635">Réessayez la transaction. Si l'erreur persiste, contrôlez les points suivants :</p> <ul data-bbox="417 670 1005 1177" style="list-style-type: none"><li data-bbox="417 670 1005 746">• Vérifiez les branchements. Le cordon entre la prise TEL.LINE et la prise murale doit mesurer moins de deux mètres.<li data-bbox="417 782 1005 833">• Assurez-vous qu'aucun modem n'est branché sur la même ligne téléphonique.<li data-bbox="417 868 1005 919">• Contactez votre correspondant pour vous assurer que son télécopieur fonctionne correctement.<li data-bbox="417 954 1005 1005">• Faites vérifier votre ligne téléphonique pour détecter d'éventuels parasites.<li data-bbox="417 1040 1005 1091">• Essayez en raccordant le télécopieur à une autre ligne téléphonique.<li data-bbox="417 1126 1005 1177">• Si le problème persiste, votre télécopieur nécessite peut-être une réparation.

Problèmes de numérotation et d'émission

Problème	Solution
<p>Aucune tonalité lorsque vous appuyez sur .</p>	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la ligne téléphonique est correctement raccordée à la prise TEL.LINE et à la prise murale (voir page 29). Assurez-vous que la ligne téléphonique fonctionne.
<p>Impossible de numéroter.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant. Assurez-vous que la ligne téléphonique est correctement raccordée à la prise TEL.LINE et à la prise murale (voir page 29).
<p>L'appareil est sous tension, mais il n'y a aucune transmission.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous qu'il y a du papier dans l'appareil récepteur. Assurez-vous que le cordon téléphonique est raccordé à la prise TEL.LINE et non à la prise TEL.SET. Si l'appareil récepteur est en mode manuel sans la présence d'un opérateur, toute réception est impossible. Vérifiez la présence de messages d'erreur à l'écran. Appuyez sur  et vérifiez la présence d'une tonalité. Composez manuellement le numéro du télécopieur destinataire et assurez-vous qu'il répond (vous devriez entendre une tonalité de télécopie).
<p>Rien n'est imprimé au terminal de réception.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le document à envoyer est placé face imprimée vers le bas dans le chargeur.
<p>Le destinataire reçoit une image déformée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Des parasites sur la ligne téléphonique peuvent provoquer des déformations. Essayez de renvoyer le document. Faites une copie du document sur le télécopieur. Si la copie est également déformée, votre télécopieur nécessite peut-être une réparation.


Problèmes de réception et de copie


Problème	Solution
L'appareil est sous tension, mais rien n'est reçu.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le cordon téléphonique est raccordé à la prise TEL.LINE et non à la prise TEL.SET.
Le papier d'impression sort non-imprimé à la réception d'un document.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le document est correctement inséré dans le chargeur du télécopieur émetteur. Faites une copie ou imprimez un rapport pour vérifier la fonction d'impression de la machine.
La qualité d'impression est médiocre.	<ul style="list-style-type: none"> La cartouche d'impression a peut-être besoin d'être alignée ou nettoyée. Voir page 132.
Le document reçu est pâle.	<ul style="list-style-type: none"> Demandez à votre correspondant d'envoyer des documents plus contrastés. La cartouche d'impression a peut-être besoin d'être remplacée. Faites une copie ou imprimez un rapport pour vérifier la fonction d'impression de la machine.
Les images reçues sont déformées.	<ul style="list-style-type: none"> Des parasites sur la ligne téléphonique peuvent provoquer des déformations. Demandez à votre correspondant d'essayer de renvoyer le document. Faites une copie ou imprimez un rapport sur le télécopieur. Si la copie ou le rapport est aussi déformé, votre télécopieur nécessite peut-être une réparation.
La qualité des copies est médiocre et/ou des lignes verticales sombres apparaissent.	<ul style="list-style-type: none"> Une saleté ou un corps étranger sur la vitre d'analyse provoque des taches sur les copies et les télécopies envoyées. Nettoyez la vitre d'analyse comme décrit page 129.

Problèmes d'ordre général

Problème	Solution
Rien n'apparaît à l'écran.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant.• Branchez un autre appareil électrique sur cette prise pour voir si elle fonctionne.
L'appareil ne réagit à aucune activation de ses touches.	<ul style="list-style-type: none">• Si aucun bip n'est émis lorsque vous appuyez sur les touches, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le quelques secondes plus tard.
Le chargement automatique de document ne fonctionne pas pour l'émission ou pour la copie.	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le format et le grammage du document (voir <i>Documents transmissibles</i> page 90).



Problèmes du combiné sans fil




Problème	Solution
<p>Le combiné sans fil ne fonctionne pas et rien n'apparaît à l'écran.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que les piles sont placées correctement dans le combiné sans fil (voir page 30). Les piles sont peut-être faibles. Placez le combiné sur le support et laissez-le charger.
<p>Impossible d'émettre ou de recevoir des appels sur le combiné sans fil.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la machine est raccordée à une prise de courant et qu'elle fonctionne. Assurez-vous que la ligne téléphonique est correctement raccordée à la prise TEL.LINE de la machine et à la prise murale (voir page 29). Si la ligne téléphonique est correctement branchée, vous devriez entendre une tonalité lorsque vous appuyez sur la touche  de la machine. <small>MAIN LIBRE</small> Les piles sont peut-être faibles. Placez le combiné sur le support et laissez-le charger. Il est impossible d'émettre ou de recevoir des appels quand la machine est utilisée (lorsque OCCUPÉ apparaît dans l'écran du combiné sans fil). Attendez que la machine soit libre. Il est impossible d'émettre ou de recevoir des appels lors d'un coupure de courant. Vous êtes peut-être hors de la zone de portée. Rapprochez-vous de la machine.
<p>Vous entendez des parasites ou des interférences pendant votre appel.</p>	<ul style="list-style-type: none"> D'autres appareils électriques peuvent provoquer des interférences. Eloignez-vous de tout appareil électrique. Rapprochez-vous de la machine. Veuillez remarquer que tous les gros objets/structures métalliques ainsi que les murs épais entre la machine et le combiné sans fil réduisent la portée. Si nécessaire, déplacez la machine.



<p>Les piles ne se rechargent pas.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le combiné sans fil est placé sur le support, clavier vers l'extérieur.• Nettoyez les contacts du chargeur avec un coton-tige.• Assurez-vous que les piles sont placées correctement dans le combiné sans fil (voir page 30).• Les piles doivent peut-être être remplacées (voir page 132).
<p>Vous entendez des bips durant un appel.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Si les piles sont déchargées, des bips sont émis et l'icône  clignote pendant votre appel. Placez le combiné sur le support et laissez-le charger. Si des bips sont émis pendant un appel et que vous souhaitez le poursuivre, transférez l'appel à la machine (voir page 137).

Messages et Alarmes





Messages à l'écran

<p>AJOUTER PAPIER & / PRESSEZ DEPART (messages alternants)</p>	<p>Vérifiez le papier d'impression. Si le bac est vide, ajoutez du papier puis appuyez sur  . S'il reste du papier dans le bac, assurez-vous qu'il est introduit correctement (sortez la pile, alignez les bords puis remettez-la dans le bac) et appuyez sur la touche  .</p>
<p>MEM. REP. PLEINE</p>	<p>La mémoire de messages du répondeur est pleine. Effacez les messages enregistrés comme indiqué page 76.</p>
<p>TRANSF. REPONDEUR</p>	<p>La fonction de transfert du répondeur est activée (voir page 79).</p>
<p>TRANSF. APPEL</p>	<p>Un appel est en cours de transfert. Il est possible que ce message s'affiche lorsque vous appelez le combiné sans fil pour un appel Intercom.</p>
<p>CHANG. CARTOUCHE</p>	<p>Ce message apparaît après installation ou remplacement de la cartouche d'impression (voir page 25).</p>
<p>VERIF. CARTOUCHE</p>	<p>Il n'y a pas de cartouche d'impression et il faut en installer une ou bien elle est mal installée.</p>
<p>COMB. DECT UTIL.</p>	<p>Le combiné sans fil est en cours d'utilisation. Attendez que ce message disparaisse pour envoyer une télécopie ou émettre un appel téléphonique à partir du télécopieur.</p>
<p>DOCUMENT COINCE</p>	<p>Le document original est coincé. Reportez-vous à la section <i>Élimination de bourrages papier</i>. Des bourrages papier se produisent si vous chargez plus de 10 pages à la fois ou si vous chargez des documents trop épais (voir page 90). Le document peut également se coincer si le télécopieur destinataire ne répond pas correctement lorsque vous tentez de lui envoyer une télécopie.</p>

MEM. FAX PLEINE	<p>La mémoire de documents est pleine. Si des télécopies ont été reçues en mémoire parce que l'impression était impossible (un message supplémentaire indique alors le problème), résolvez le problème afin que l'impression puisse se poursuivre (voir la section <i>Mise en mémoire d'un document reçu</i> page 118).</p> <p>Si vous essayez d'envoyer un document à partir de la mémoire, reportez-vous à la section <i>Si la mémoire sature</i> page 110.</p> <p>Si vous faites des copies, reportez-vous à la section <i>Si MEMOIRE PLEINE apparaît</i> page 120.</p>
FAX EN MEMOIRE	<p>Une télécopie a été reçue en mémoire parce que la cartouche d'impression doit être remplacée, parce qu'il n'y a plus de papier d'impression ou parce que le papier est coincé. Le document est imprimé automatiquement une fois le problème résolu.</p>
MODE FONCTION	<p>La touche  a été activée.</p>
FIN D'ENCRE	<p>La cartouche est presque vide (il reste environ 1/8ème de la cartouche).</p>
AUTOCOMMUTATEUR	<p>Un combiné sans fil appelle le télécopieur (appuyez sur  pour parler) ou bien le télécopieur appelle un combiné sans fil. Le numéro du combiné sans fil et AUTOCOMMUTATEUR s'affichent.</p>
ERREUR DE LIGNE	<p>L'émission ou la réception a échoué. Appuyez sur  pour éliminer le message puis réessayez. Si l'erreur persiste, reportez-vous à la section <i>Erreur de ligne</i> page 139.</p>
NIV. ENCRE BAS	<p>Le niveau d'encre de la cartouche est bas (il reste environ 1/4 de la cartouche).</p>
IMPRES. MEMOIRE	<p>Le télécopieur s'apprête à imprimer ou imprime un document en mémoire.</p>
NON ENREGISTRE	<p>Vous tentez de supprimer, appeler ou transférer un appel à un combiné sans fil qui n'est pas enregistré.</p>
PLUS D'ENCRE	<p>La cartouche est vide et doit être remplacée. Les télécopies sont reçues en mémoire.</p>

BOURRAGE !	Le papier d'impression est coincé. Voir page 150.
ERREUR IMPRESS.	Une erreur d'imprimante est survenue. Ouvrez le couvercle du compartiment d'impression, assurez-vous que la cartouche d'impression est installée correctement et refermez le couvercle. Appuyez sur  pour supprimer le message.
ERREUR IMPRESS./ VERIFIER PAPIER	Un bourrage papier s'est peut-être produit. Effectuez la procédure de la page 150 pour éliminer le bourrage.
ENVOI PRET	Un document a été chargé et le télécopieur attend que vous lanciez l'émission ou la copie.
RAPPEL	Ce message apparaît si vous essayez de télécopier par numérotation automatique et que la ligne est occupée ou que le télécopieur destinataire ne répond pas. Votre télécopieur relance automatiquement l'appel (voir la section <i>Rappel automatique</i> page 105).
MAIN LIBRE	La touche  (touche main libre) a été activée et la machine attend que vous numérotiez.
TOTAL MSG(s) :XX	Indique que vous avez reçu des messages sur le répondeur. "XX" est le nombre de messages.
TOTAL PAGE(s) 01	Nombre de pages envoyées/reçues ou copiées

Messages à l'écran (combiné sans fil)

OCCUPE	Lorsque vous tentez d'émettre un appel téléphonique ou d'appeler un autre appareil (machine ou combiné sans fil) qui est occupé et ne peut répondre, attendez que le système ou l'appareil ne soit plus occupé. Ce message peut également apparaître si vous vous trouvez hors de la zone de portée et que vous tentez d'émettre un appel téléphonique (essayez en vous rapprochant de la machine ; veuillez remarquer que l'écran peut encore indiquer que vous êtes dans la zone de portée).
C (clignotant)	La touche  a été activée pour mettre un appel en attente. Pour reprendre l'appel, appuyez sur  une nouvelle fois.
VIDE	Apparaît lorsque vous accédez au répertoire de la machine et qu'il ne contient pas de numéros.
0 - 6 (un chiffre de 0 à 6 apparaît)	Votre combiné sans fil est appelé par la machine ou par un autre combiné (appuyez sur  pour répondre) ou bien il appelle le télécopieur ou un autre combiné.
 (clignotant)	Les piles du combiné sans fil sont faibles et doivent être rechargées. Placez le combiné sans fil sur le support. Si cela se produit peu de temps après que les piles ont été chargées, elles doivent peut-être être remplacées (voir page 137). Si cela se produit au cours d'une conversation téléphonique (des bips sont également émis) et que vous devez poursuivre l'appel, transférez-le à la machine.


Alarmes sonores

Tonalité continue	3 secondes	Indique la fin de l'émission, de la réception ou de la copie.
Tonalité intermittente (3 bips)	5 secondes (1 seconde entendue, 1 seconde arrêtée)	Indique une émission, réception ou copie incomplète.

Élimination de bourrages papier

Élimination d'un document coincé

Si un document original ne s'insère pas correctement pendant l'émission ou la copie ou si DOCUMENT COINCE s'affiche à l'écran, essayez d'abord

d'appuyer sur . Si le document ne sort pas, retirez-le comme expliqué ci-dessous.

Important :

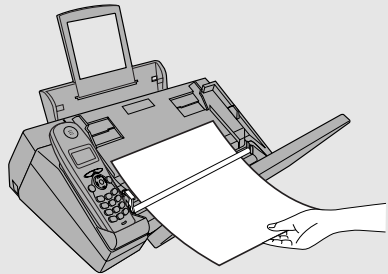
N'essayez pas de retirer un document coincé sans le dégager comme expliqué ci-dessous. Cela pourrait endommager le mécanisme du chargeur.

1 Ouvrez le panneau de commande.

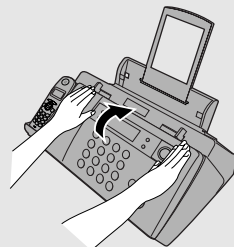


2 Retirez avec précaution le document.

- Prenez garde à ne pas déchirer le document.





3 Fermez le panneau de commande en appuyant fermement pour s'assurer qu'il se referme correctement.

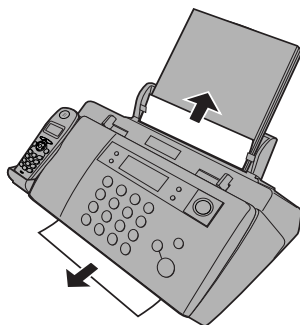


Élimination de papier d'impression coincé

Retirez avec précaution le papier coincé de la machine sans le déchirer.

Après avoir retiré le papier coincé, appuyez sur  pour éliminer le message d'erreur (PAPIER COINCE) de l'écran.

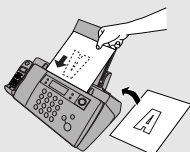
- ◆ Vous ne pourrez revenir à un fonctionnement normal qu'après avoir appuyé sur  pour éliminer le message d'erreur.



Guide de référence rapide

Envoi de télécopies

Insérez le document (jusqu'à 10 pages) face vers le bas dans le chargeur.



Numérotation normale

1. Appuyez sur .
2. Composez le numéro de télécopieur.
3. Attendez la tonalité de réception (si quelqu'un répond, demandez-lui d'appuyer sur la touche Départ).

4. Appuyez sur .

Numérotation automatique

1. Appuyez sur ou jusqu'à ce que le destinataire souhaité apparaisse à l'écran.

2. Appuyez sur .

Enregistrement d'un message d'accueil

1. Appuyez sur , , puis .
2. décrochez le combiné sans fil, appuyez sur et parlez dans le combiné sans fil.
3. Une fois terminé, appuyez sur .

Réception de télécopies

Appuyez sur jusqu'à ce que le mode de réception de votre choix apparaisse.

Mode FAX : Le télécopieur répond et reçoit les télécopies automatiquement.

Mode TEL : Vous répondez à tous les appels (y compris les télécopies) en

appuyant sur . Appuyez sur pour lancer la réception de télécopie.

Mode TEL/FAX : Le télécopieur répond et reçoit les télécopies automatiquement. Les appels vocaux sont signalés par une sonnerie spéciale.

Mode REP. () : Sélectionnez ce mode lorsque vous vous absentez, pour recevoir à la fois des messages vocaux et les télécopies.

Mémorisation de numéros automatiques

1. Appuyez sur 1 fois et sur 2 fois.
2. Entrez le numéro de télécopieur et appuyez sur .
3. Entrez un nom en utilisant les touches numériques. Pour saisir à la suite deux lettres qui se trouvent sur la même



touche, appuyez sur après avoir saisi la première lettre.

SPACE =	G =	N =	U =
A =	H =	O =	V =
B =	I =	P =	W =
C =	J =	Q =	X =
D =	K =	R =	Y =
E =	L =	S =	Z =
F =	M =	T =	





4. Appuyez sur puis sur .

Utilisation du téléphone sans fil



Emission d'un appel téléphonique

1. Décrochez le combiné sans fil et appuyez sur .
2. Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro.
3. Lorsque vous voulez terminer l'appel, appuyez sur .


Emission d'un appel téléphonique par numérotation automatique

1. Appuyez sur  une fois.
2. Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le numéro que vous souhaitez composer s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur .



Réception d'un appel téléphonique












1. Lorsque le combiné sans fil sonne, décrochez-le et appuyez sur .
2. Lorsque vous voulez terminer l'appel, appuyez sur .






Réception d'une télécopie avec le combiné sans fil

Si vous entendez une tonalité de télécopie après avoir répondu à un appel avec le combiné sans fil ou si votre correspondant commence à parler puis veut vous envoyer une télécopie, appuyez sur .







Mémorisation de numéros automatiques

1. Appuyez sur  puis sur  deux fois.
2. Entrez un nom pour le numéro automatique. Pour entrer chaque lettre, appuyez sur la touche de la lettre comme indiqué dans le tableau ci-dessous jusqu'à ce qu'elle apparaisse à l'écran.

SPACE, PAUSE (—), - = 	M, N, O = 	# (□), ?, _ = 
A, B, C = 	P, Q, R, S = 	
D, E, F = 	T, U, V = 	
G, H, I = 	W, X, Y, Z = 	
J, K, L = 	* = 	

3. Appuyez sur .
4. Entrez le numéro de télécopieur/ téléphone complet.
Pour effacer une erreur, appuyez sur .
Pour insérer une pause, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que " — " s'affiche.
5. Appuyez sur  puis sur  plusieurs fois pour sortir.

Consultation des messages

1. Appuyez sur  puis sur .
2. Appuyez sur  pour consulter tous les messages ou sur  pour n'écouter que les nouveaux.
3. Au cours de la lecture, vous pouvez :
Réécouter un message : appuyez sur .
Sauter un message : appuyez sur .
Supprimer un message : appuyez sur  pendant la lecture du message.
Arrêter la lecture : appuyez sur .
4. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur  plusieurs fois pour sortir.

Index

A

Alarmes sonores, 148

B

Bacs à papier, 19

Boîtier, nettoyage, 131

Bourrages papier, élimination, 149

Bourrages, élimination, 149

C

Cartouche d'impression

Alignement, 132-133

Installation, 22-27

Nettoyage des buses, 133, 135

Chargement du document, 91

Chargement du papier, 20

Chargeur de document, 91

Code de commande, 83

Combiné sans fil

Alimentation, 62

Attente, 46

Bips, 61

Consultation des appels, 53

Consultation des messages, 63

Désactivation de la sonnerie, 60

Emission d'un appel, 45

Enregistrement automatique, 64

ID système, 66

Langue d'affichage, 70

Mélodie, 59

Numéros automatiques, enregistrement, 47

Numéros automatiques, utilisation, 49

Portée, 31

Rappel, 53

Réception d'un appel, 46

Recherche rapide, 50

Réglage de la réception de télécopies à distance, 117

Réglage du mode de fin d'appel, 62

Suppression, 71

Suppression d'appels, 53

Télécopies, réception, 47

Volume de sonnerie, 59

Volume du combiné, 45

Contraste, 93

Copies, 119

Cordon de ligne téléphonique, 29

Cordon d'alimentation, 21

Coupure du bip de fin, 42

Coupure du bip de touche, 43

Coupure du bip d'erreur, 42

D

Date, réglage, 34-35

Diffusion, 108

Document, format maximum d'analyse, 90

Durée de la pseudo-sonnerie, 112

Durée d'appel, 61

E

Erreur de ligne, 139

F

Filtrage des télécopies, 122

Fonction de transfert, 79

Fonction économie de taxe, 74, 84

Format des documents, 90

G

Guide-documents, 91

H

Heure, réglage, 34-35

I

Intercom, 54

Index

L

- Langue utilisée pour l'affichage, 39
- Lettres, saisie, 33, 99
- Liste des messages, 126
- Liste des numéros de téléphone, 126
- Liste des réglages, 126

M

- Main libre, utilisation, 106
- MCE (Mode de correction d'erreur), 105
- Mémoire, réception transférée en, 118
- Message d'accueil, 72
- Messages
 - Consultation, 75
 - Consultation à distance, 85
 - Réglage de la durée maximum, 77
 - Suppression, 76
- Mode de réponse
 - Mode FAX, 36, 113
 - Mode REPONDEUR, 36, 73
 - Mode TEL, 36, 114
 - Mode TEL/FAX, 36, 111
- Mode de réponse FAX, 36, 113
- Mode de réponse REPONDEUR, 36, 73
- Mode de réponse TEL, 36, 114
- Mode de réponse TEL/FAX, 36, 111
- Mode FAX en cas d'erreur du REPONDEUR, 77
- Mode répondeur seul, 78

N

- Nom et numéro de l'expéditeur, saisie, 32-33
- Nombre de sonneries en mode de réponse FAX, 113
- Nombre de sonneries en mode REPONDEUR, 74
- Numéros automatiques
 - Enregistrement, 47, 98
 - Utilisation, 49, 102
- Numérotation
 - automatique, 49, 102

- directe au clavier, 103
- normale, 45, 96

- Numérotation par lots, 107
- Numérotation des pages, envoi par lots, 107
- Numérotation directe au clavier, 103
- Numérotation normale, 45, 96

P

- Papier, chargement, 20
- Piles
 - Elimination, 138
 - Installation, 30
 - Remplacement, 137
- Priorité de résolution fine, 95
- Prise TEL.LINE, 29

R

- Rappel, 104
- Rappel, automatique, 105
- Rapport de transaction, 127
 - Réglage de la condition d'impression, 128
- Réception sur signal télécopie, 116
- Réglage de copie haute qualité, 121
- Réglage de la coupure de copie, 120
- Réglage de sélection Flash, 38
- Réglage des demi-tons, 93
- Réglage du taux de réception, 117
- Réglage d'impression de télécopie haute qualité, 28
- Relève, 123
- Résolution, 93
- Restrictions de document, 91
- Retirez le document original, 92
- Rouleau d'alimentation papier, nettoyage, 131

S

- Support de cartouche d'impression, nettoyage, 136

T

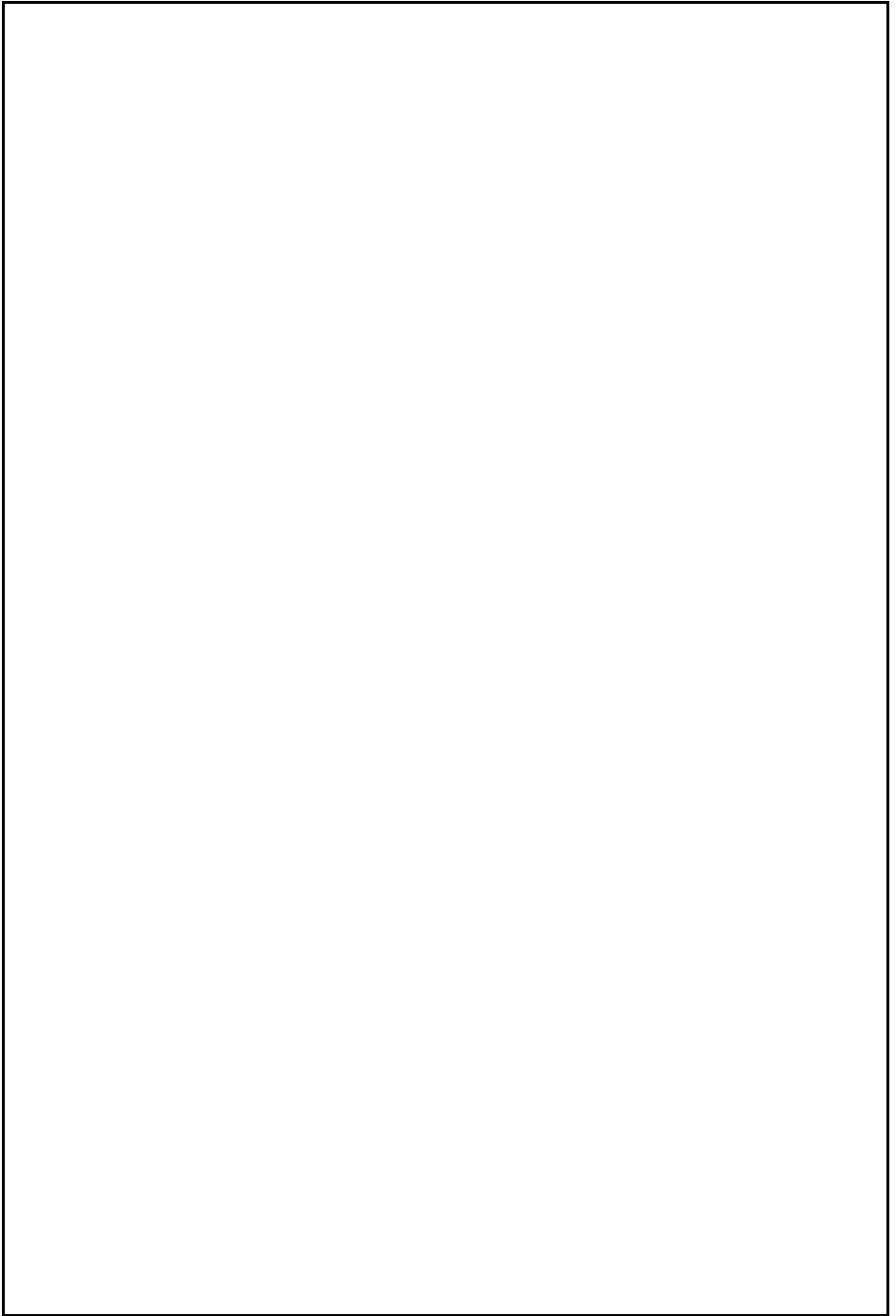
- Téléphone supplémentaire
 - Raccordement, 29
- Transfert d'appels, 56
- Transmission de la mémoire, 109

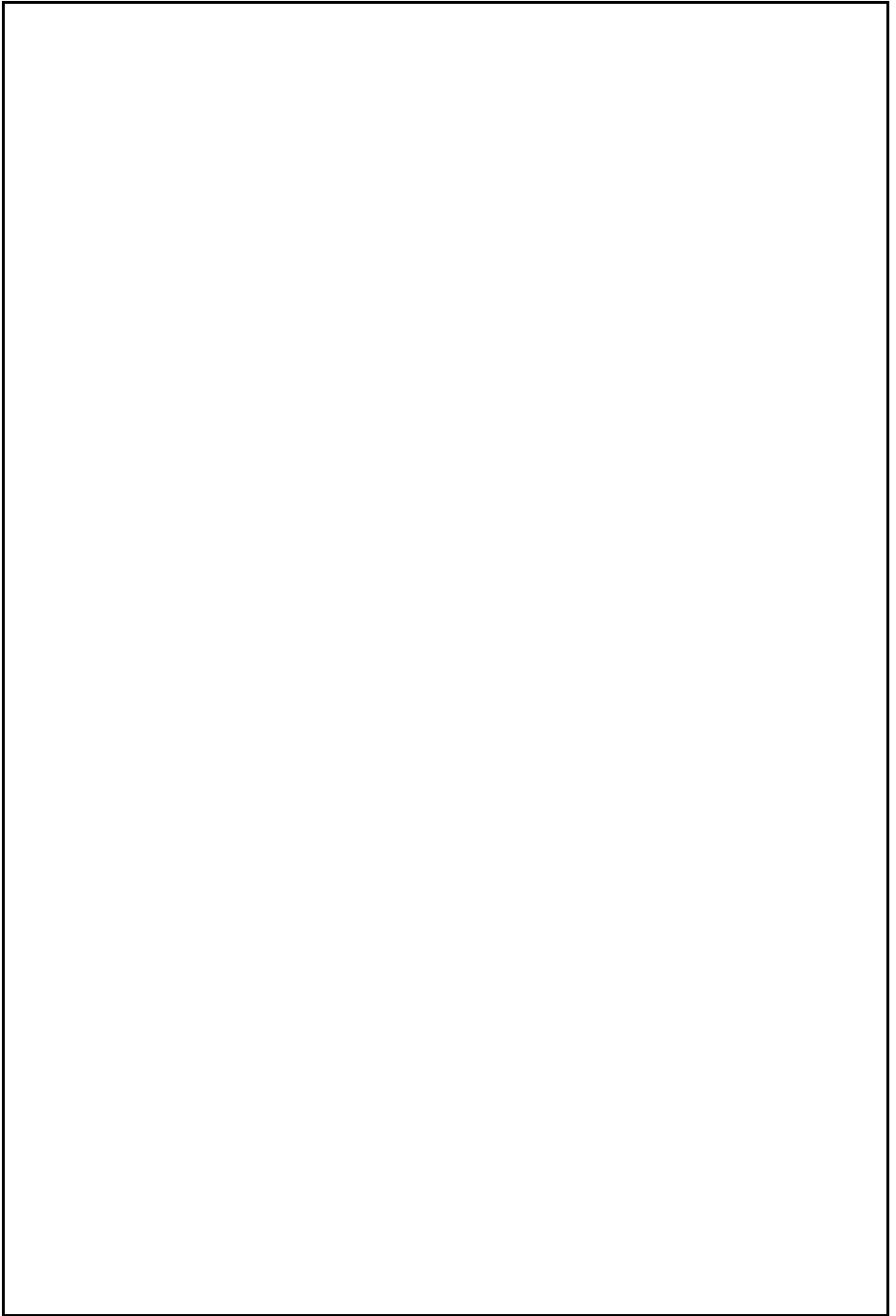
U

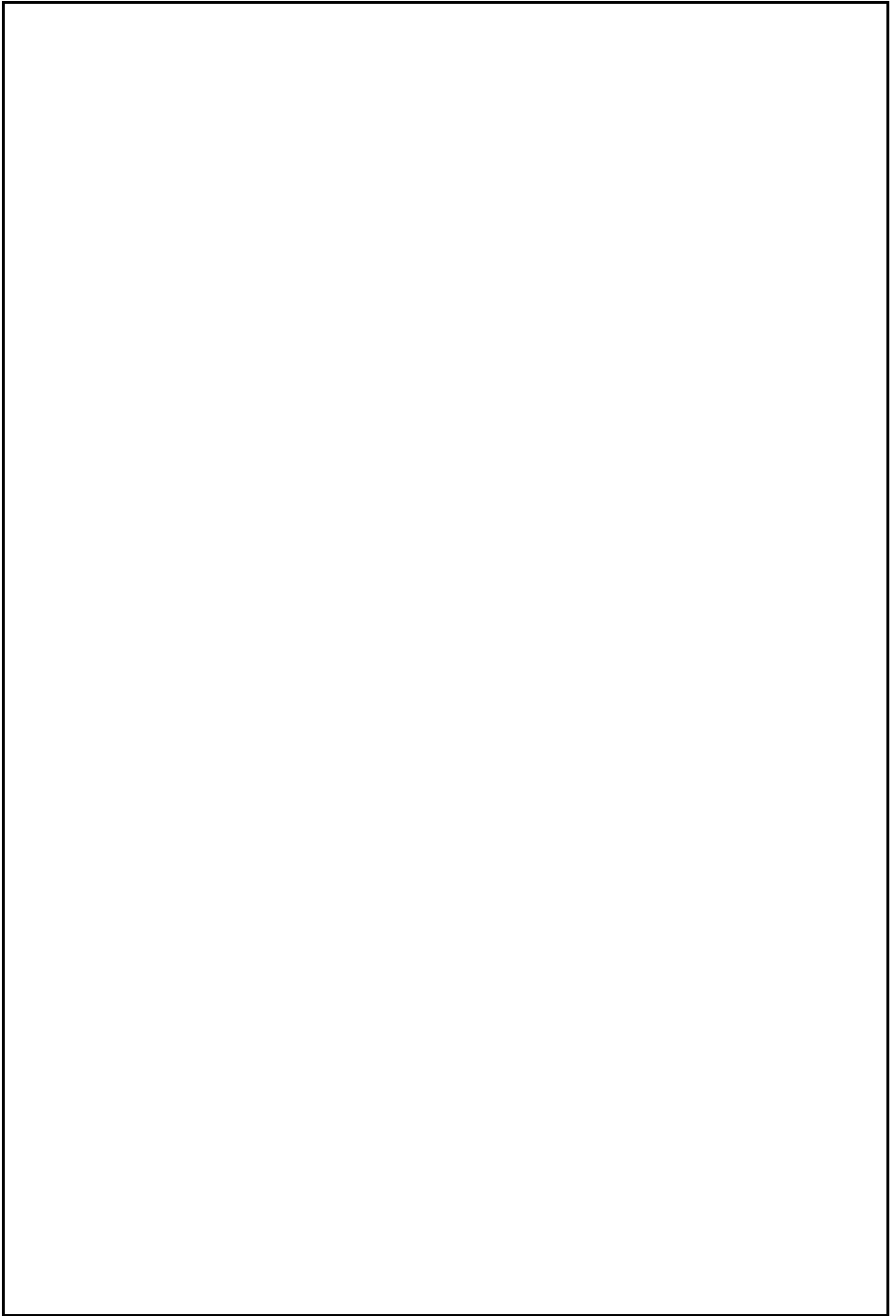
- Utilisation à distance, 83

V

- Vitre d'analyse, nettoyage, 129
- Volume de sonnerie, 41
- Volume du main libre, 40







CARTE D'UTILISATION A DISTANCE

La carte ci-dessous constitue un guide rapide pour l'utilisation à distance.
Découpez-la et emportez-la avec vous lorsque vous vous absentez.

Guide d'utilisation à distance **SHARP**[®]

1. Appelez votre télécopieur à partir d'un téléphone à clavier et appuyez sur au début du message d'accueil.
2. Entrez votre code de commande : .
3. Appuyez sur .
4. Après avoir consulté vos messages, vous pouvez soit raccrocher pour les conserver, soit entrer l'une des commandes indiquées au dos de cette carte.

COMMANDES A DISTANCE

• LECTURE		• MODES DE REPONSE DU TELECOPIEUR	
Lire les messages	7 #	Mode REP.	8 1 #
Retour/répétition.....	2 #	Mode FAX	8 2 #
Saut.....	5 #	Mode TEL	8 3 #
Stop.....	0 #	Mode TEL/FAX.....	8 4 #
Lire les nouveaux messages seulement.....	6 #	• FONCTION DE TRANSFERT	
(arrêter d'abord la lecture)		Activer	9 1 #
• SUPPRESSION DE MESSAGES		Désactiver	9 2 #
Supprimer un seul message	3 #	Nouveau numéro de transfert ..	9 0 #
Supprimer tous les messages.....	3 3 #	(n° tél.) →	#
• ENREGISTREMENT D'UN MEMO		Enregistrer une annonce de transfert.....	9 3 #
Départ.....	7 #	Déconnecter rapidement	* #
Fin	0 #	• MODE REP. SEUL	
• ENREGISTREMENT D'UN NOUVEAU MESSAGE D'ACCUEIL		Activer	1 1 #
Départ	4 #	Désactiver	1 2 #

SHARP®

SHARP ELECTRONICS FRANCE S.A.

**22, Avenue des Nations, BP 52094
95948 ROISSY CDG Cedex, France
Téléphone : +33 0 802 856 333**

SHARP CORPORATION

IMPRIME EN THAILANDE
(TINSF4492XHTZ)